



Guía práctica  
para entrar con buen pie

## NUEVA EDICIÓN

LA ACRÓPOLIS Y SU MUSEO  
CIRCUITO CLÁSICO

CRETA | EL DODECANESO

ISLAS DEL MAR JÓNICO

ISLAS DEL GOLFO SARÓNICO

MYKONOS | DELOS | SANTORINI

ESPECIAL:

MACEDONIA CENTRAL



[www.atenasbolsillo.com](http://www.atenasbolsillo.com)

# Let's Athens

## SALUDO

Queridos visitantes:

Atenas ha entrado en una nueva órbita. En el nuevo periodo que da comienzo para la capital, invertimos en mejorar las infraestructuras, en reforzar las zonas verdes, en desarrollar la calidad de vida. En una ciudad que poco a poco será más sostenible, funcional y bonita para sus habitantes y quienes la visitan.

Ya hemos empezado a poner en práctica nuestros planes para una ciudad más acogedora: plantamos árboles, creamos zonas verdes, mejoramos la solidez de las infraestructuras, y protegemos de ese modo hasta el último metro cuadrado de la ciudad. Todos nuestros pasos están orientados a crear una ciudad atractiva tanto para quienes viven en ella como para sus visitantes.

La ciudad reúne ya varias ventajas importantes: goza de un enorme prestigio como destino cultural, se encuentra entre los diez lugares más importantes para el turismo de congresos y es uno de las metrópolis preferidas para rodajes cinematográficos en los últimos años.

Sin embargo, no es solo la riqueza cultural y su gloriosa historia las que colocan a Atenas entre los destinos más importantes del mundo; son también sus barrios, que constituyen su fuerza contemporánea. En ellas se descubre la belleza de la Atenas viva. En ellas nos concentramos nosotros también. Diseñamos barrios aún más humanos, con más color y oxígeno, «paradas» ideales para los visitantes que buscan una experiencia auténtica.

Al dar prioridad al desarrollo sostenible, convertimos la capital griega en un destino turístico para todo el año, un lugar que el visitante elige y no en un lugar de paso.

¡Os esperamos!



**Haris Doukas**  
Alcalde de Atenas



Development and Promotion of Athens Tourism and Cultural Identity in the post-Covid era



Co-funded by Greece and the European Union



## CARTA A LOS LECTORES

Esta guía pretende ser un puente entre culturas y transmitir a su lector una experiencia que le ayude a sentirse como en casa durante su viaje en Grecia. En su apuesta por la sostenibilidad, intensifica su presencia digital –en relación con la versión en papel– y crece en las redes sociales, especialmente en TikTok, para llegar al público más juvenil. Conserva aspectos como el código QR, que gozaba de gran aceptación, pero actualiza y amplía la información para que saquen el máximo partido de museos y recintos arqueológicos que les transportarán a otras épocas. También incorpora un apartado sobre Macedonia Central, zona no demasiado conocida pero que los dejará sin aliento gracias a sus parajes naturales y su inmenso legado histórico; además, cuenta con fácil acceso gracias a su puerto de cruceros y al aeropuerto de Tesalónica, con vuelos directos desde España.

Las páginas dedicadas al Museo de la Acrópolis les permitirán no perderse ni un detalle de lo esencial. Las coloridas callejuelas de Plaka y Monastiraki siempre merecen una visita, pero también conocerán zonas más apartadas e igualmente encantadoras. En el apartado de vocabulario se incluye un método para aprender a leer y escribir en griego con 16 palabras, porque la economía en el esfuerzo siempre se agradece.

Pero no todo es Atenas: la puesta de sol desde el templo de Poseidón, en el cabo Sunio, es inigualable, y subirse a un *ferry* en el Pireo para visitar una isla constituye una experiencia única, se trate de una excursión o un viaje más prolongado. Si por otra parte desean recorrer el país en coche, les indicamos un itinerario bueno, bonito y, más que barato (eso tendrán que apañarlo ustedes), económico en tiempo.

Una guía sin pelos en la lengua que se adapta perfectamente a las necesidades del viajero hispanohablante.



La autora,  
María Vasilaki



HOTEL  
GRANDE BRETAGNE  
ATHENS



ALWAYS GRAND

## A LEGACY OF TIMELESS ELEGANCE

With 150 years of excellence, the Hotel Grande Bretagne has served as the gold standard for unparalleled opulence, haute aesthetics, and impeccable Greek hospitality.

We invite you to be a part of our celebration and craft your own tales of splendor.

EXPLORE THE DESTINATION AT [GRANDEBRETAGNE.GR](http://GRANDEBRETAGNE.GR)

THE  
LUXURY  
COLLECTION®



## COSTUMBRES Y PARTICULARIDADES GRIEGAS QUE HAY QUE CONOCER PARA ENTRAR CON BUEN PIE

### ¡Esto es Atenas!

Los griegos, consciente o inconscientemente, están muy orgullosos de su origen y de su tierra. Habitan y pisan los mismos lugares que las grandes personalidades de la Antigüedad clásica, así que tienen la impresión de transitar continuamente por un museo abierto, accesible a cualquier hora, y no siempre les impresionan los monumentos históricos de otros países. Al mismo tiempo, adoran el presente y acogen con facilidad cualquier tendencia nueva adaptándola a sus gustos y costumbres.

Debido a su situación geográfica y a su agradable clima, Atenas permite disfrutar de hermosos días soleados durante casi todo el año. Por esta razón, la mayoría de las casas tienen balcones y las de más reciente construcción están dotadas de grandes azoteas. A los atenienses les encanta salir y sentarse en las terrazas de las cafeterías en cualquier estación del año, incluso en invierno. Por ello, casi todas las cafeterías y muchos restaurantes tienen una zona acristalada para los soleados días de invierno.

Atenas está considerada una de las capitales más seguras del mundo. Por eso todavía hay señoras que circulan por el centro a todas horas con sus joyas sin temor a robos ni atracos. Los «tirones» no son habituales. Además, a diferencia de España, en los timbres de las casas suele indicarse el nombre y apellido de los dueños, el piso donde viven y a veces sus profesiones.

Todos los indicadores toponímicos están escritos en caracteres griegos y latinos, pero ¡cuidado!, porque las transcripciones latinas del mismo nombre pueden variar. Asimismo, algunas calles pueden tener más de un nombre. En estos casos el más antiguo (que suele ser el más conocido)

aparece en los planos entre paréntesis, como es el caso de la calle Panepistimíu (en cuyo letrero reza Eleftheriou Venizelou).

### ¡Aceras movedizas!

Atenas cuenta con nuevas y bellísimas calles peatonales, como la de Dionisíu Areopayitu o la de Apostolu Pavlu. Sin embargo, los viandantes no siempre son tan afortunados. Caminar por las aceras atenienses resulta a veces una aventura y hay que aprender a sortear baches, señoras con bastón, automóviles mal aparcados y hasta motocicletas que circulan tranquilamente. De todas formas, en el caso improbable de que se caiga, siempre podrá presumir de haber tropezado con la misma piedra que Sócrates, Pericles o el emperador Adriano... ¡y a lo mejor es verdad!

### Cómo conocer a los griegos y no morir en el intento...

Un elemento importante en la vida de los griegos es la **pandilla de amigos**, el núcleo social de mayor relevancia después de la familia. Resulta muy raro ver a gente sola tomando un café o comiendo. El ateniense es extrovertido, social, hablador y hospitalario. La gente de aquí mira incluso a los ojos de los transeúntes, costumbre esta que no denota agresividad sino curiosidad y ganas de comunicación. Los griegos flirtean con la mirada en los cafés, en los bares, en las calles o conduciendo desde el coche, y existe aún un erotismo latente a pesar de que todos se quejan de que las relaciones humanas ya no son tan fáciles como antes.

Las **familias griegas** no son numerosas: uno o dos hijos es la media habitual. Por lo general, los hijos heredan los nombres de sus abuelos. Según la



Vacaciones en Ática significa que "Sí". Sí, aquí hace casi siempre buen tiempo. Sí, la comida aquí es impresionante y podrán ustedes descubrir una enorme variedad de sabores, tanto en Ática como en alguna de sus ocho islas. Sí, por supuesto, pueden hacer vela, submarinismo y viajar tranquilamente de una isla a otra.

Sí, nos gustan las fiestas y sí, también nos gusta ser románticos. ¿Un destino ideal para familias? ¡Sí! Podrán visitar un gran número de monumentos históricos y disfrutar de su rico patrimonio cultural. Y sí, podrán encontrar innumerables actividades deportivas y contar con los servicios más lujosos si así lo desean.

**Sí. Aquí, en Ática.**  
**En la Región metropolitana de Grecia.**



tradición, el primer hijo varón toma el nombre del abuelo paterno, y si es niña, el de la abuela paterna. En caso de desacuerdo entre uno y otro abuelo, es solución de compromiso que los nietos tomen el de los dos, cosa no muy común en Grecia. Si la desavenencia llega a mayores, lo que sí es bastante frecuente, los padres optan por dar a sus hijos nombres totalmente distintos a los de los abuelos y así se quedan todos felices y contentos. Es más, viene ganando terreno esta última opción entre las parejas jóvenes. En mi caso, bastante divertido y extremo, debería llamarme Katerina y no María. Mi abuela paterna se enfadó tanto cuando nos saltamos la tradición que no solo estuvo ausente el día de mi bautizo, sino que hasta el mismo día de su muerte siguió llamándome Katerina.

Los griegos suelen tener solo **un nombre y un apellido**. Los hijos toman únicamente el apellido de su padre, aunque ahora pueden inscribirse con el paterno y el materno. Antes, las mujeres adoptaban el apellido de su marido y perdían el suyo, aunque es una costumbre que ahora ha caído en desuso. Algo que puede llamar la atención es la abundancia de nombres de mujer «extranjeros» como Vicky, Stella, Faye, Sylvia o Jenny; lo cierto es que se trata de apodos, normalmente adaptaciones de nombres largos o muy tradicionales.

La gran mayoría de los griegos son **cristianos ortodoxos**, y lo habitual para ellos es casarse por la iglesia; también hay quienes optan por casarse por lo civil, pero son minoría. La Iglesia admite el divorcio: la gente tiene derecho a casarse por la iglesia hasta tres veces, y por lo civil las veces que quiera. En ese aspecto, la Iglesia ortodoxa es mucho más tolerante que otras, y se muestra más indulgente con las debilidades humanas ya que perdona los errores que pueda cometer la gente en la elección de su pareja, por inmadurez, por cir-

cunstancias de la vida o por incompatibilidad de caracteres, ya que lo más importante es la felicidad.

Una costumbre aún muy viva en Grecia es la de utilizar el **tratamiento de «usted»**, algo que en España se va perdiendo cada día más.

A la hora de expresarse verbalmente, el griego puede parecer **más afectuoso** que el español. Utiliza muchos diminutivos, palabras cariñosas y expresiones que, si se traducen al español, suenan exageradas y a veces raras, pero que para nosotros son naturales y cotidianas. En este sentido, los griegos se parecen más a los latinoamericanos. Mis amigas españolas con pareja griega me cuentan que tienen dificultad para encontrar en español palabras tan cariñosas como las griegas para corresponder a sus personas amadas (pero ¡ojo!, «agapi mu», o sea, «mi amor» o «cariño» es una fórmula convencional que no compromete en absoluto a quien la usa, y si la oye en boca de un griego, no crea que se ha enamorado de usted; es una simple fórmula, muy común para expresar su simpatía).

En otro orden de cosas, el griego manifiesta **continuos buenos deseos** y felicitaciones en sus expresiones diarias. Por ejemplo, el primer día de la semana suelen decir «feliz semana», el primer día del mes, «feliz mes», al mediodía le desean a uno «feliz mediodía», o por la tarde «feliz tarde». Cuando uno va a trabajar le desean «feliz trabajo», cuando va a descansar, «feliz descanso», hasta cuando los niños van a la escuela las madres les desean «buenas clases», cuando se va a dormir, «dulces sueños», con el cambio de las estaciones desean respectivamente «feliz verano», «feliz primavera», «feliz otoño» o «feliz invierno». Cuando estrenan ropa o zapatos, se desea que se disfruten «con salud». A los futuros cónyuges, les desean que llegue «la buena hora»; a los recién casados, que «disfruten de su

# GREECE Ionian Islands

Corfu | Paxi | Lefkada | Meganisi | Kefalonia | Ithaca | Zante

**ISLAS**  
PARA TODOS LOS  
SENTIDOS



vida»; a la mujer embarazada, «feliz liberación», etc.

La gente en Grecia **celebra más su onomástica** que su cumpleaños. Quienes celebran su santo acostumbran a obsequiar a los amigos o a sus compañeros de trabajo con algo dulce, nunca salado. Pueden ser pastelitos, chocolates, cruasanes, helado o una tarta. Saludar al festejado es algo que no se olvida, incluso entre los jóvenes.

Si va de **visita a casa de un griego**, o si le invitan a comer o a cenar, no olvide llevarle algo: unas flores, una botella de vino o cualquier regalo. Es muy común y encaja dentro de las costumbres y la mentalidad locales. Aunque le digan que no hacía falta que se molestara, en el fondo lo esperan y lo agradecen.

Si pasa usted delante de una iglesia ortodoxa cuando se esté celebrando la **misra**, no dude en entrar (siempre que vaya adecuadamente vestido). Podrá admirar la belleza y la formalidad del ritual ortodoxo pero, a menos que quede usted fascinado por el ambiente, no se espere hasta el fin de la celebración, porque dura ¡¡¡tres o cuatro horas!!! No se extrañe, pues, de que los ortodoxos no se muestren muy entusiastas a la hora de ir a la iglesia los domingos.

El «típico griego» adora ir a todas partes en coche –rasgo inseparable de su personalidad– y pretende, además, aparcarlo exactamente en el lugar de destino. **A la hora de conducir**, son muchos quienes hacen gala de sus dotes al volante, emulando con agresividad las proezas de los pilotos de Fórmula 1, lo cual completa el panorama de locura que a menudo presentan en horas punta las calles céntricas de Atenas.

Durante la semana, el ateniense anda **siempre con prisa** por las calles, ya que «el trabajo es muy importante y no puede esperar» (frase muy común). Es crítico con todo, siente que Atenas le

ahoga, le fatiga y le convierte en ocasiones en un ser fácilmente irritable y poco cortés, pero, paradójicamente, la gran mayoría de los capitalinos declara que no cambiaría Atenas por ningún otro lugar del mundo.

Otro aspecto característico del griego es el **gusto por la política**, el cual se hace evidente en las largas conversaciones que mantienen los jubilados en las plazas.

Asimismo, aunque en ocasiones los griegos pueden parecer **poco corteses**, no faltarán las muestras de humanidad en caso de necesitar una ayuda en sitios públicos.

**Si le presentan a un griego**, no se precipite a saludarle con un par de besos en la mejilla como es costumbre en España, porque aquí, si no se tiene familiaridad con alguien, se acostumbra a saludar estrechando la mano. Tenga en cuenta que aquí los besos no se «regalan» con tanta facilidad a cualquiera ya que son una muestra real de cariño. Si usted llega a saludar a alguien besándole en la mejilla, acuérdesese de que el griego se dirige primero hacia la derecha y luego a la izquierda. Un español hace exactamente lo contrario, lo que puede causar situaciones comprometidas dado que, a veces, en vez de dar besos en las mejillas, accidentalmente se dan en los labios. Además, a algunos españoles les puede sorprender que los hombres griegos, por amistad o parentesco, también se saluden con dos besos en las mejillas... (siempre, cómo no, primero la derecha y luego la izquierda). Pero las cosas no son tan complicadas como parecen: no deje que estas pequeñas dificultades se conviertan en problemas.

Los griegos tienen un «lenguaje gestual» que a veces puede causar **divertidos malentendidos** si no se conoce. Por ejemplo, en España se suele mover la cabeza de izquierda a derecha para decir «no». El griego, en cambio, mue-



— ACADÉMIAS —

HOTEL

AUTOGRAPH COLLECTION®  
HOTELS

Discover the Heart of Athens




38 Akadimias str., 10672 Athens, Greece

T: +30 210- 36 70000 | E: info@academiashotel.com

www.academiashotel.com

 academiashotel

 nyxathens

ve la cabeza de abajo a arriba y levanta ligeramente las cejas, en un gesto muy similar al que en Europa occidental se utiliza para expresar una afirmación enfática, un «¡cómo no!».

Y lo mismo pasa con el «sí»: el griego mueve la cabeza de arriba a abajo con una ligera inclinación de izquierda a derecha (un gesto más cercano a la negación para los extranjeros) en señal de asentimiento.

El griego tiene un carácter muy extrovertido y hablador, y se expresa mucho con las manos. A veces tiene la costumbre de hablar utilizando **un tono de voz** un poco más alto de lo normal, lo que puede dar la impresión al otro de que está discutiendo aunque en realidad esté solo charlando.

Para expresar la **cifra cinco** no hay que tender nunca la palma de la mano abierta hacia el interlocutor, ya que este gesto se considera un insulto grave, similar al corte de manga en otros países.



### La ciudad y sus gatos

Una de las cosas que más le sorprenderá es la cantidad de gatos vagabundos que deambulan por las calles de Atenas. No se lleve la impresión falsa de que los griegos no quieren a los animales. Al contrario, si se fija podrá comprobar cómo mucha gente les lleva comida, e incluso, en las -pocas- noches realmente

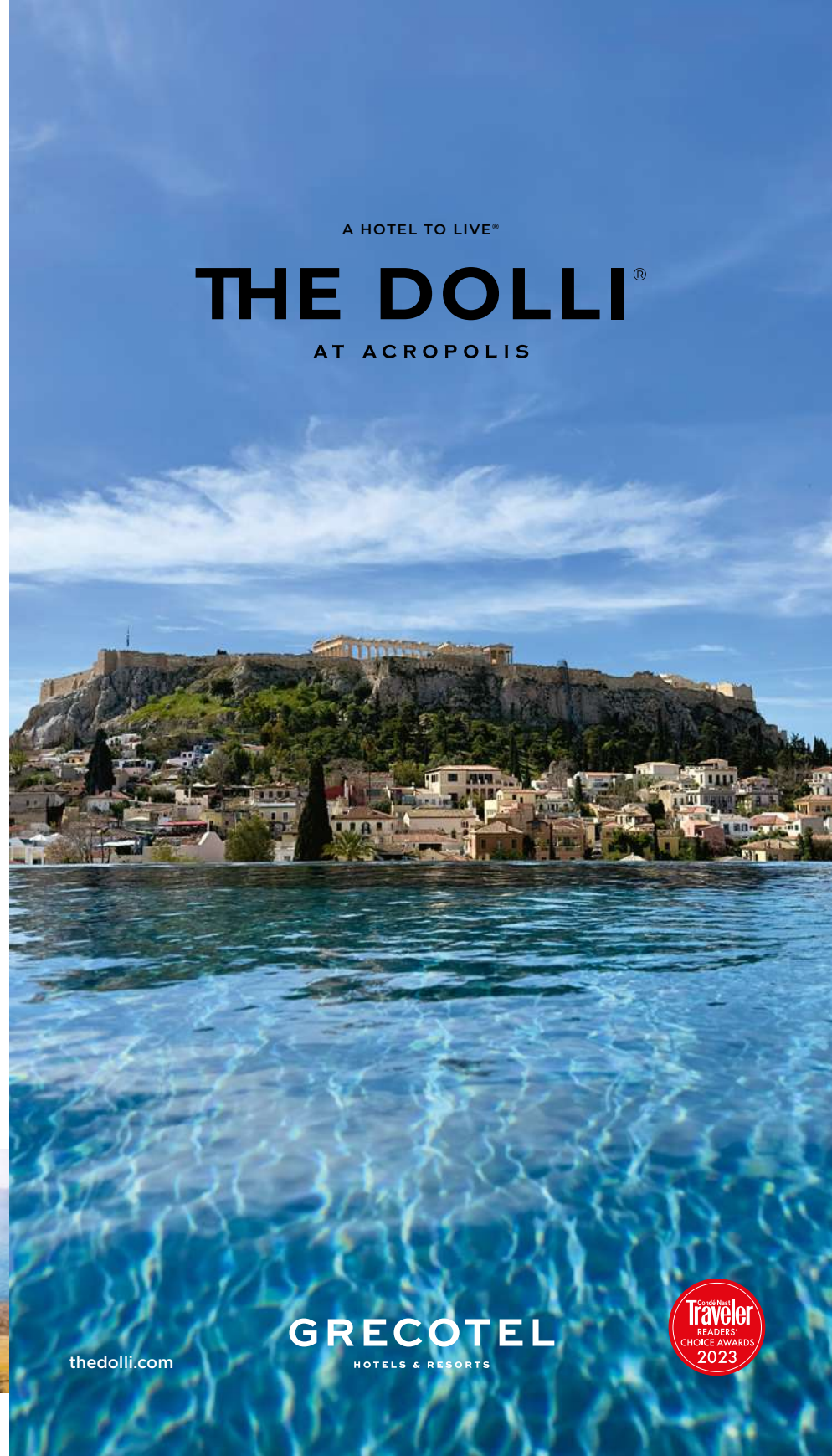
frías de la ciudad, les proporcionan mantas y cartones para abrigarse.

### «Políglota» es una palabra griega

El reducido número de hablantes del idioma griego ha estimulado a los helenos al aprendizaje generalizado de lenguas extranjeras. Por tal motivo, no se sorprenda de ver tantos anuncios de academias de idiomas que no distan cien metros entre sí, tanto en el centro como en casi todos los barrios. Tampoco se sorprenda de la facilidad que tienen los griegos para los idiomas; casi todos hablan el inglés, algunos mejor que otros, el francés es más hablado entre la gente mayor y cada día hay más gente que habla español.

### Comiendo se entiende la gente

Los griegos consumen **mucho café**. Prefieren el frapé, es decir, nescafé batido con agua fría y opcionalmente con azúcar y leche evaporada. Se sirve con cubitos de hielo en un vaso de cristal alto y se consume durante todo el año. El *capuccino freddo*, servido también en vasos de cristal, es un *espresso* con leche fresca batida, hielo y espolvoreado con canela. Y el más tradicional, el café griego, se prepara en puchero, no se filtra y tiene poco poso. Habitualmente los cafés se sirven acompañados de una galletita y un vaso de agua. En las cafeterías, el café más parecido al que se toma en España es el de filtro (también conocido como *galicós*, que en español significa francés) con leche, pero no existe exactamente el clásico «café con leche» que en España se toma a la hora del desayuno. Otra posibilidad



A HOTEL TO LIVE®

# THE DOLLI®

AT ACROPOLIS

**GRECOTEL**  
HOTELS & RESORTS

thedolli.com



es pedir un expreso (tipo italiano), con o sin leche, que se sirve en taza pequeña. Una imagen muy característica en nuestro país es la del hombre de cuarenta para arriba sentado en algún local, fumando y tomándose un café, no solo con el móvil y las llaves del vehículo o la casa sobre la mesita, sino también con el típico *komboloi* en mano (objeto parecido al rosario, pero carente de connotaciones religiosas, usado como pasatiempo).

En Grecia, el **desayuno** es muy ligero: un café con unas galletas o un bollo. No hay costumbre de desayunar fuera como en España. A media mañana suelen comer un *culuri* (pan en forma de rosca con sésamo, que se vende en las calles) o una *tirópita* (empanada de queso), un sandwich caliente de jamón y queso o un *suvlaki* me pita (brochetas de carne servidas en pan de pita) que se toma como cualquier bocadillo. Hay muchos establecimientos de comida rápida como las cadenas Grigoris, Everest, Mikel, Coffee Island y Coffee Berry.

Los griegos no suelen tomar el **aperitivo** a la manera española. Si en una terraza o bar un español pide una cerveza antes de ir al restaurante podrá comprobar –no sin cierta vergüenza– que todos los clientes del local están tomando café y que él es el único que bebe alcohol. Tampoco suelen tomarse tapas con el aperitivo antes de comer porque los bares no tienen costumbre de ofrecerlas en la barra. En los mismos restaurantes sí pueden pedir a manera de aperitivo una variedad de *mezés* (tapas frías o calientes) con *ouzo* (licor anisado pronunciado «uso») para luego pasar a la comida. En las tabernas, los primeros platos se ponen en el centro de la mesa y se comparten a manera de entrantes o ensaladas. Tampoco existe la costumbre de merendar por las tardes.

Una buena costumbre es que en todos los **restaurantes**, nada más sentarse, el camarero trae, junto con los cubiertos, una **botella de agua mineral** sin gas. En algunas tabernas es frecuente que los clientes, en lugar de consultar el menú,

pasen a la cocina a ver qué platos del día hay, para elegir el que más les atraiga. Además, en algunas **tabernas** populares, al no tener carta de **postres**, los dueños invitan a los clientes a fruta o a un postre casero, que normalmente es *jalvás* (dulce hecho de sémola, aceite y almíbar), *kari-dópita* (tarta de nueces) o yogur con miel.

Los griegos prefieren la carne al pescado y al marisco, y la pasta al arroz. De hecho, difícilmente encontrará platos de arroz en los restaurantes, a **diferencia de España**. Otra cosa que falta de los buenos restaurantes son las legumbres y los platos de cuchara, que solo encontrará en algunas tabernas sencillas: un buen plato de fabada (*fasolada*), lentejas (*fakés*) o garbanzos (*revicia*). Los dulces resultan muy empalagosos para el gusto medio español, ya que muchos de ellos, y sobre todo los tradicionales, están bañados en almíbar. ¡Sobre gustos no hay nada escrito!

El pan griego es muy bueno y sabroso. Existen muchísimas variedades y la mayoría de las panaderías lo fabrican de forma artesanal.

En los bares y restaurantes griegos no se vende tabaco ni existen máquinas de tabaco. Tendrá que comprar sus cigarrillos y mecheros en los quioscos, que suelen permanecer abiertos hasta muy tarde.

### Algo más que quioscos

Los quioscos se llaman *períptera* y son una especie de minisupermercados, pues venden de todo a cualquier hora: desde periódicos, revistas, libros, billetes de autobús, tabaco y tarjetas telefónicas hasta bolígrafos, maquinillas de afeitarse, gafas de sol, cremas solares, helados, refrescos, leche, tiritas, aspirinas, preservativos y tarjetas de aparcamiento. Los dependientes son gente muy amable, dispuesta a ayudar siempre al turista. Si tiene usted un problema, acérquese a un quiosco. Hay muchos abiertos 24 horas al día y



regentados por familias enteras que se turnan en largas jornadas de trabajo. A pesar de ello están siempre de buen humor, quizás conscientes de la enorme competencia que hay entre unos quiosqueros y otros. Resolverán cualquier duda que tenga sobre cómo llegar a determinada calle, cómo atender una pequeña crisis de salud, cómo superar algunas carencias en el momento de organizar alguna fiesta imprevista o cómo encontrar un monumento o una iglesia. A cambio, nunca exigirán ninguna retribución económica que no sea el precio fijado para cada uno de sus múltiples productos en venta, distribuidos con un orden muy estudiado en un espacio ciertamente limitado donde solo queda libre la pequeña silla de quien atiende.

### Un euro no siempre es un euro

Si compra algo y ve una pequeña diferencia en la vuelta, no pasa nada porque aquí no se suele dar importancia a los céntimos.

Y para satisfacer la típica pregunta que hace cualquier visitante de Atenas sobre el coste de vida en Grecia, hay que tener en cuenta que el salario medio en el país es bastante más bajo en comparación con el de los demás estados de la UE.

Más concretamente, el SMI (salario mínimo interprofesional) ronda los 830 euros brutos, pero a eso habrá que restarle una parte importante de retenciones e impuestos. A la cantidad sobrante tenemos que quitarle un alquiler cada vez más alto (es difícil encontrar algo por debajo de los 400€ si uno vive solo; quizás si comparte piso, pero no es una costumbre muy extendida aquí), más los gastos de agua,

luz y gasolina (en caso de que tenga su propio coche) o tarjeta mensual de transportes, la verdad es que le quedará poco donde hincar el diente. Literalmente, por desgracia, ya que en este momento el supermercado en Grecia es casi prohibitivo: los precios vienen a ser los mismos que en otros países europeos, cuando no ocurre lo mismo con los sueldos, como ya hemos visto, y la carestía se ha colado en las conversaciones de todos los estratos sociales, hasta de la clase media acomodada. Por todo esto, lo cierto es que a muchos jóvenes les cuesta abandonar el hogar familiar, y cuando lo hacen suelen contar con algún tipo de ayuda de sus mayores: puede ser el aceite, o la miel, o un paquete «del pueblo», pero normalmente el núcleo familiar contribuye a los hogares más nuevos como puede (eso en el caso de que no haya ninguna casa extra en propiedad en la familia, cosa que por suerte ocurre con bastante frecuencia en Grecia). Los menos afortunados se verán obligados con toda probabilidad a tener que buscar un segundo trabajo, a rellenar horas con trabajos temporales o a dar clases para redondear sus ingresos.

### ¡Vaya coincidencia, Manoli!

Y por último, cuando un español me pregunta qué sitio fuera de Atenas le recomendaría que visitase, yo siempre propongo Creta, mi tierra natal, de la cual estoy muy orgullosa, aunque eso no le reste mérito a las demás. Creta es una isla atractiva, con mucho peso histórico, buen clima, comida exquisita y sobre todo gente muy guapa y de un carácter encantador, cariñoso, lleno de dignidad y orgullo. ¡Se enamorará de ella! ¡No se la pierda! Como anécdota, les contaré que el nombre de pila típico de Creta, Manoli, idéntico al diminutivo comúnmente usado en España para las Manuelas, es para nosotros ¡un nombre de chico!, equivalente al español Manolo. Así que no se sorprenda si por las calles de la isla oye a alguien gritar ¡¡¡ Manoliiiiii !!! y, en lugar de una femina, contesta un hombretón de dos metros con bigote poblado.



## BREVE HISTORIA DE ATENAS

### ¿POR QUÉ ATENAS SE LLAMA ATENAS?

Tendremos que retroceder en el tiempo miles y miles de años... Según la mitología, Atenas tomó este nombre debido a una disputa entre Atenea y Poseidón, quienes fueron llamados por el rey Cécrope (Kékrops), fundador de la ciudad, para designar al protector de esta. Por cierto, se cree que este soberano reinó en el siglo XVII a.C.

Por entonces Atenas se llamaba Cecropia en honor a su fundador, y allí fue donde llegó Poseidón, dios de los mares, y Atenea, diosa de la sabiduría. Poseidón clavó su tridente en la roca sagrada de la Acrópolis, en el lugar donde se encontraría más tarde el Erecteion, haciendo que del suelo surgieran dos caballos y un manantial de agua salada. A continuación prometió a los habitantes proteger los mares y la marina mercante. Atenea, por su parte, hizo brotar de la roca un olivo y les prometió la paz y la sabiduría. Los tributos de la diosa eran el olivo y la lechuga, símbolos de la paz y la sabiduría.

Ante la disputa, de acuerdo con la versión más difundida del mito, Zeus tuvo que intervenir para dirimir la cuestión. Así, llamó a todos los dioses del Olimpo para que votasen. Los dioses se inclinaron por Poseidón, las diosas por Atenea, y Zeus se abstuvo. Atenea consiguió seis votos y Poseidón cinco, así que la ciudad fue concedida a la diosa y desde entonces fue llamada Atenas. De haber ganado Poseidón, se hubiera llamado Poseidonía.

### DEVENIR HISTÓRICO DE LA CIUDAD

Se afirma que aproximadamente en el cuarto milenio a.C., la región habitaban los pelasgos. ¿Pelasgos? Los

escritores de la Antigüedad los consideraban antepasados de los helenos, mientras que con posterioridad se los identificó con los helenos mismos.

Sea como fuere, en el segundo milenio, era la civilización micénica la que estaba presente en el Ática (y Beocia), y no solo en el Peloponeso como tal vez se piense. Destacados reyes de la época micénica fueron justamente Cécrope (o Erecteo), Egeo, Teseo y Codro. Las investigaciones, a su vez, apuntan a que la fundación de la ciudad tuvo lugar alrededor de 1235 a.C.



*Cabeza de diosa o esfinge en yeso, encontrada en el área de culto de la Acrópolis. Civilización micénica, siglo XIII a.C. Museo Arqueológico, Nacional.*

Codro fue el último rey de Atenas. Entretanto, los dorios, un pueblo originario del noroeste de Grecia, se habían expandido por varias regiones continentales e insulares a partir del siglo XII a.C., lo que produjo migraciones internas y cambios políticos. En la Atenas del siglo VIII a.C., por ejemplo, se impuso el régimen de la oligarquía (el gobierno de los pocos) y de los tiranos.

En la época de la tiranía de Pisistrato (siglo VI a.C.) florecieron el comercio

y la artesanía, se fundaron colonias y empezó la explotación de las minas de plata de Laurión. En general, los tiranos favorecieron las letras y las artes. Se inauguró la primera biblioteca pública del mundo y se embelleció la ciudad con templos, edificios, fuentes y bosques.

Hablando de artes y a modo de muestra, la alfarería del siglo VII a.C., que se caracterizaba por su estilo de figuras negras, dio paso a la de figuras rojas. Hacia mediados del siglo VI a.C., Atenas ya constituía el principal centro productor de cerámica del Mediterráneo.

En 513 a.C., Harmodio y Aristogitón dieron muerte al tirano Híparco, convirtiéndose en héroes nacionales. Entre el 508 y el 507 a.C., Clístenes estableció las bases del régimen democrático y aseguró a los ciudadanos libertad, igualdad de derechos e igualdante las leyes. A principios del siglo V a.C., durante las invasiones persas, los atenienses ganaron un merecido prestigio como defensores de la Hélade.

Bajo el mandato de Pericles (450 - 429 a.C.) Atenas llegó a su apogeo: los monumentos de la Acrópolis son la mejor prueba de ello.

Tras la Guerra del Peloponeso (431 - 404 a.C.), en la que se enfrentaron Esparta y Atenas, se empezó una labor de reconstrucción. La ciudad logró entonces convertirse en la cuna de la filosofía y la retórica, consolidándose como centro cultural del mundo antiguo.

En 323 a.C., dos hechos cambiaron el rumbo de la historia griega: la muerte de Alejandro Magno y la caída de la democracia ateniense. Desde mediados del siglo II a.C., Atenas, al igual que toda Grecia, permaneció bajo la dominación romana. De ahí que la ciudad experimentase una paulatina decadencia política, aunque continuó siendo el centro cultural por excelencia. Con todo, en 529 de nuestra era, el emperador Justiniano puso fin a sus escuelas filosóficas

y obligó a todos los habitantes del Imperio a convertirse al cristianismo. La Antigüedad había perecido.

Por otro lado, la historia vio durante casi dos mil años cómo una invasión tras otra iban destruyendo y transformando Atenas y los demás territorios de la Hélade: romanos, hérulos, godos, cruzados, venecianos y turcos los saquearon, conquistaron y dejaron su huella en estos.

La Guerra de la Independencia contra el poder otomano (1821-1829) permitió la fundación del Estado griego moderno, en 1830, entendiéndose por moderno «europeo». Se impuso la monarquía, cuyo primer rey fue Otón I. El 1 de diciembre de 1834, Atenas fue designada capital del país y una serie de proyectos arquitectónicos le confirieron un aura neoclásica, acorde a la ideología y estética de aquellos tiempos. Aun así, la ciudad no contaba con más de 6.000 habitantes.

Entre los años cincuenta y sesenta del siglo XX, el aspecto de Atenas cambió drásticamente. Después de la II Guerra Mundial, numerosos campesinos se trasladaron a la capital en busca de una vida mejor. La necesidad de viviendas motivó la destrucción de bellísimas casas neoclásicas, que fueron sustituidas por edificios de apartamentos de líneas geométricas. Por entonces, los propietarios de pequeñas o grandes residencias las hacían derribar para construir bloques de pisos, ocupando ellos mismos uno o varios apartamentos del inmueble. Como resultado, Atenas se convirtió en una metrópolis de más de 4 millones de habitantes. Hoy en día, alrededor de la mitad de la población del país reside en ella (unos cinco millones).

Por fortuna, durante las últimas décadas se han ido restaurando y rehabilitando construcciones de gran valor histórico, además de peatonalizarse calles y crearse más espacios verdes.

## GENERALIDADES

### IDIOMA

El griego demótico o popular es la lengua oficial del Estado desde que en 1981 sustituyera a la norma cazarévusa, es decir, purista y arcaizante. En las distintas regiones se acusan diferencias de acento, y en Creta convive con el dialecto local.

En esta guía hemos intentado adaptar algunos sonidos griegos al español, sobre todo en lo que es la toponimia urbana (nombres de calles, barrios y demás). Cuando la transcripción dificulta el reconocimiento del topónimo, lo incluimos entre paréntesis en la forma inglesa, que es la que suele aparecer en alfabeto latino junto a la palabra griega. Los nombres propios aparecen transcritos en su forma inglesa.

### RELIGIÓN

El 97,6% de la población griega es ortodoxa. Existen minorías de protestantes, de musulmanes en Tracia, de católicos, sobre todo en las Cícladas, y de hebreos, con sinagogas en Atenas y Salónica. La Iglesia Ortodoxa es verdaderamente una institución de carácter nacional, con una fuerte influencia en la organización social del país. Su máximo representante, el arzobispo Ierónimos II, cuenta con gran amplitud de miras, a pesar de su edad. Ha destacado por su contribución humanitaria y social, además de por sus escritos.

### SISTEMA POLÍTICO

La actual Constitución data de 1975, después de la caída de la dictadura de los coroneles (1967-1974) y de que se estableciera por referéndum la República, lo que además puso término a la monarquía. Los 120 artículos constitucionales establecen la división de poderes: ejecutivo, legislativo y judicial. El Parlamento funciona con una sola cámara, la de diputados. Katerina Sakelaropulu es la actual presidenta de la República Helénica, elegida el 22 de enero de 2020 con gran mayoría de votos, siendo así la primera mujer que ha ocupado dicho cargo en la historia del país.

En las últimas elecciones generales (25 de junio de 2023) renovó su mandato Kyriakos Mitsotakis, presidente de Nueva Democracia (ND) y líder del partido conservador. Proviene de una familia de políticos, es hijo del ex primer ministro griego Konstantinos Mitsotakis y está casado con Mareva Grabowski.

La actual composición del Parlamento es la siguiente:

**NEA DIMOKRATÍA** (Nueva Democracia): 158 escaños.

**SYRIZA** (Coalición de la izquierda radical): 47 escaños.

### GRECIA EN BREVE

**Extensión:** 131.957 km<sup>2</sup>.

**Población** (Censo 2021): 10.678.632 habitantes (población residente).

**Capital:** Atenas (incluido el municipio de El Pireo) concentra el 35,34% de la población del país.

**Ciudades principales:** Tesalónica, Patras, Lárissa e Iraclio (Heraclion).

**Longitud de costas:** 15.021 km. Grecia es el país con más kilómetros de costa en el planeta.

**Número de islas:**

Alrededor de 3.000 islas e islotes.

**Clima:** Mediterráneo, con veranos calurosos y secos e inviernos húmedos y suaves.

**Principales productos/industrias:** Turismo, transporte marítimo de mercancías, industria alimentaria (vinos, aceite de oliva, queso feta, yogur, frutas y verduras, miel, almáciga, azafrán,

productos biológicos), tabaco, ropa, pieles, productos químicos, farmacéuticos, industria minera, servicios financieros.

**Esperanza de vida:** 81,4 años (2019).

**Tasa natalidad:** 8,3% (2018).

**Tasa mortalidad:** 11,4% (2018).

**Tasa de emigración:** 2,3%.

**Índice de educación básica:** 97,7%.



## KAFTANZOGLIO STADIUM

El Estadio Kaftanzoglio se halla en Salónica, pertenece a la Secretaría General de Deportes y es conocido popularmente por ser la sede del equipo de fútbol Iraklis. Fue inaugurado en 1960 y su construcción fue financiada gracias a una donación de Lysimachus Kaftanzoglou, diplomático laureado y abogado de origen salonicense.

Se trata de un complejo deportivo completo, que posibilita varias actividades y ocupa una extensión de 106.534 metros cuadrados.



**KAYTANZOΓΛΕΙΟ**  
ΕΘΝΙΚΟ ΣΤΑΔΙΟ

+30 2310 200082

Prolongación  
de la calle  
Agiou Dimitriou  
54638 Salónica

www.kaftanzoglio.gr

**PASOK-KINAL** (Partido Socialista-Movimiento por el cambio): 32 escaños.

**KKE** (Partido Comunista): 21 escaños.  
**SPARTIATES** (Espartanos), partido heredero de Amanecer Dorado: 12 escaños.

**ELINIKÍ LISI** (Solución griega), partido nacionalista y populista: 12 escaños.  
**NIKI** (Victoria), partido cuyo máximo lema sería «Dios, patria y familia»: 10 escaños.

**PLEFSI ELEFCERÍAS** (Rumbo a la libertad), partido de extrema izquierda: 8 escaños.

### BANDERA E HIMNO NACIONAL

La bandera es azul y blanca; se compone de nueve franjas horizontales, cinco azules y cuatro blancas y empieza y termina con la azul; en la parte superior izquierda hay un cuadrado que enmarca una cruz blanca.

Los colores de la bandera simbolizan por una parte el cielo y, por otra, la espuma de los mares y los picos nevados de las montañas. Además, las franjas azules se corresponden con las cinco sílabas



de la palabra «elefcería» (libertad) y las blancas con las de «i zánatos» (o muerte), es decir «¡libertad o muerte!», grito de batalla de los griegos que combatían a las fuerzas otomanas durante la Lucha de la Independencia. El himno nacional está compuesto por las dos primeras estrofas del poema «Himno a la libertad», del poeta Dionisios Solomós. La música fue compuesta por Nicolás Mántsaros.

### ESCUDO

El escudo de la República Helénica se compone de una cruz blanca terminada en pico en la parte inferior sobre un fondo azul rodeado de dos ramas de laurel.



## DÍAS FESTIVOS EN 2025

### 1 de enero:

Fiesta del año Nuevo y de San Basilio.

### 6 de enero:

Epifanía o día de la bendición de las aguas.

### 3 de marzo:

**Kazará Deftera** (Lunes de Purificación). Es una fiesta móvil. Simboliza el fin del carnaval y el comienzo de la Cuaresma. Es costumbre hacer volar cometas en el campo o en la ciudad.

**25 de marzo:** Fiesta Nacional. Se celebra

la independencia del país del yugo otomano. Desfile militar.

### Pascua Ortodoxa:

(del 18 al 21 de abril): Viernes Santo (Las oficinas están cerradas. Solo las tiendas abren a partir de las 13.00h, después del descendimiento de Cristo), Sábado Santo, Domingo de Resurrección y Lunes de Pascua.

### 1 de mayo:

Día del Trabajador y Día de las Flores.

### 15 de agosto:

Día de la Asunción de la Virgen.

### 28 de octubre:

Aniversario de la resistencia contra el fascismo (Segunda Guerra Mundial) o «Día del No».

### 25 de diciembre:

Navidad.

### 26 de diciembre:

Segundo día de Navidad.

**31 de diciembre:** Nochevieja.



**IATROPOLIS**  
MEDICAL GROUP

«Tecnología de punta en  
el tratamiento, la representación  
y la prevención»

Chalandri (54-56, Ethnikis Antistasseos)

Argyroupoli (599, Vouliagmenis Ave.)

Patission (290, Patission)

Atenas (64, Vassilissis Sofias Ave.)

Peristeri (105, Vassileos Alexandrou & Messologiou)

Keratsini (549, Grig. Lambraki Ave. & Schistou - Skaramanga Ave.)

Ilion (29, Iliou & Chryssiidos)

Nea Smirni (187, Syngrou Ave.)

Metamorfossi (Tatoiou & 1, Anagenisseos)

## INFORMACIÓN PRÁCTICA

### HORA

Grecia tiene una hora de adelanto respecto a España. Si en la península ibérica son las 10 h, en Grecia serán las 11 h.

### MONEDA

El euro sustituyó a la dracma desde enero de 2002.

### CORRIENTE ELÉCTRICA

220 V, 50 ciclos.

### SISTEMA DE MEDIDA

Sistema métrico decimal.

### PROPINAS

Se suele dar un 10% de propina en los buenos restaurantes y 5% en otros más sencillos y en las cafeterías.

### TELÉFONOS

La telefonía funciona muy bien en Grecia y es mucho más barata que en España. Si viene de otro país de la UE, no tiene que pagar recargos adicionales por usar su teléfono móvil. Esto se conoce como «itinerancia sin recargos» o «itinerancia como en casa». Las llamadas (a móviles y a fijos), los mensajes de texto (SMS) y los servicios de datos se tarifican de la misma forma que en su país. Lo mismo ocurre con las llamadas o SMS que reciba mientras esté en el extranjero: no tendrá que pagar ningún coste adicional por recibir llamadas, aunque la persona que le llame utilice otro operador de telefonía móvil.

Pese a todo, si desea hacerse con una tarjeta SIM griega, podrá adquirirla a bajo precio en los establecimientos COSMOTE y GERMANOS, así como en los puntos más populares del centro turístico, por ejemplo en la zona cercana al metro Acrópolis: a veces hay vendedores acreditados que han improvisado un puesto (una simple mesa).

Para llamar al extranjero debe marcarse el prefijo internacional 00, el prefijo del país (para España es el 34) y el número del abonado (de 9 cifras en el caso de España). Para efectuar una llamada local hay que marcar siempre el código urbano (210 si el proveedor de telefonía es OTE). Para llamar a un móvil español, hay que marcar 0034 más el número del móvil. Todos los móviles griegos empiezan por 69. En Grecia las compañías de telefonía (móvil) son tres:

**COSMOTE, NOVA y VODAFONE.**

Los códigos telefónicos para llamar a las poblaciones más importantes son, por orden alfabético:

ATENAS	210
CORFÚ	26610
HERACLIO	2810
MYKONOS	22890
NAFPLIO	27520
OLIMPIA	26240
PATMOS	22470
PATRAS	2610
RODAS	22410
TESALÓNICA	2310
SANTORINI	22860

 [www.ote.gr](http://www.ote.gr)

### CORREOS

Las oficinas de Correos suelen estar abiertas de lunes a viernes de 7.30 a 14.45 h. La central que está en la Plaza Sintagma permanece abierta de lunes a viernes desde las 7.30 hasta las 20.00 h; los sábados de 8.00 a 14.00 h, y los domingos de 9.00 a 14.00 h. Es la más frecuentada por los turistas. Cerca de Omonia, en la calle

# ISLAS ESPÓRADAS

## SKÓPELOS



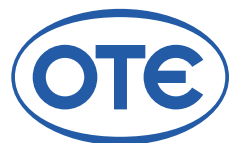
## ALÓNISSOS

## SKIATHOS

GREECE



Ελληνική Δημοκρατία  
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ



GROUP OF COMPANIES

Eolu núm.100, Correos atiende de lunes a viernes de 7.30 a 20.00 h, y los sábados de 7.30 a 14.00 h. Las sucursales de las calles Mitropóleos, 60 y Kumunduru, 29 abren solo de lunes a viernes de 7.30 a 20.00 h. Los letreros que identifican dichas oficinas y los buzones son de color amarillo. Correos, asimismo, vende tarjetas telefónicas, sellos de filatelia, sellos dedicados a los Juegos Olímpicos y diversos artículos inspirados en estos. Igualmente pueden pagarse las cuentas de la luz, el teléfono y el agua.



[www.elta.gr](http://www.elta.gr)

## MEDIOS DE TRANSPORTE

### El tráfico y las medidas policiales

El tráfico en Atenas es intenso, por lo que la legislación ha limitado la circulación de vehículos por el centro. De este modo, los turistas tienen acceso a la zona restringida solo en días pares o impares dependiendo del último dígito de su matrícula. La infracción conlleva una multa de 100€. En caso de no llevar puesto el cinturón de seguridad o conducir hablando por teléfono, no se pone multa, sino que retiran al conductor las matrículas del coche, el carné y el permiso de circulación durante dos meses. Si el coche está mal aparcado y obstaculiza la circulación, la multa oscila entre 20 y 40€, y si ocupa algún puesto reservado para las personas con discapacidades (AmeA), entonces se retiran las matrículas del coche, el carné y el permiso de circulación durante 60 días. Si el conductor recae en esta última infracción por tercera vez, se le anula el carné de conducir y se ve obligado a presentarse nuevamente al examen del Ministerio de Transporte.

**Los autobuses** son de color azul y blanco. Comunican entre sí todos los barrios de Atenas y del Pireo, con 262 líneas. De los 1.450 autobuses que circulan, 300 funcionan con gas natural.



**Los trolebuses** son amarillos y muchos están rotulados con anuncios publicitarios. Hay 21 líneas.



[www.oasa.gr](http://www.oasa.gr) ☎ 11185



**El metro** (Attikó Metró) fue inaugurado en enero del 2000. Así, se sumaron al ya existente tren urbano línea 1 (verde) dos nuevas líneas subterráneas: la línea 2 (roja) Anzúpoli (Anthoupoli) – Elinicó y la 3 (azul) Dimotico Céatro (Dimotiko Theatro) – Aeropuerto (El. Venizelos). La línea 1 (verde), del ISAP, conecta el puerto del Pireo con Cefisia (Kifisiá). La línea 1 se cruza con la 2 en las estaciones Atikí y Omonia. La línea 3 es subterránea desde Dimotico Céatro hasta Dukisis Plakentías, y de superficie desde allí hasta el aeropuerto. En las estaciones Singrú Fix, Jalandri (Chalandri), Nomismatocópico y Ayía Marina hay aparcamientos. Los trenes pasan cada 4 minutos en las horas punta y con una frecuencia de entre 5 y 10 minutos en horas de menor afluencia. Se estima que las líneas 2 y 3 transportan a unos 650.000 pasajeros al día. Las estaciones Síntagma, Panepistimio, Evanyelismós (Evangelismos), Acrópolis, Ezniki Ámina (Ethniki Amina), Monastiraki, Eleonas, Egaleo, Ayía Marina, Ayía Varvara y Dimotico Céatro exhiben parte de los hallazgos arqueológicos descubiertos durante la ejecución de las obras.



[www.stasy.gr](http://www.stasy.gr)

**El tranvía** de Atenas entró en funcionamiento en julio de 2004; desde entonces, la capital se ha sumado a la lista de ciudades que han restablecido el uso de este medio de transporte, moderno, ecológico y apto para personas mayores y con discapacidades. La red se compone de 2 líneas, se extiende por 11 municipios y realiza 59 paradas.

Las líneas del tranvía unen El Pireo, Síntagma y Vula, ya sea de forma directa o mediante conexiones. De forma directa: línea T6: Picrodafni – Síntagma; línea T7: Asklipeío Vulas – Ayía Triada (El Pireo). Mediante conexión: Síntagma hacia Asklipeío Vulas y Síntagma hacia Ayía Triada (hacer transbordo en las paradas Picrodafni y EDEM/ líneas T6 y T7). Frecuencia: aproximadamente nueve minutos (entre semana) y doce minutos (fines de semana).



El tranvía conecta los municipios centrales de Atenas y se combina con los demás medios de transporte público.

[www.stasy.gr](http://www.stasy.gr)

**El proastiácós** (tren de cercanías) es rápido, cómodo, seguro y puntual. Sus trayectos son los siguientes: El Pireo –Aeropuerto – El Pireo; El Pireo – Kiato – El Pireo; Ano Liosia – Aeropuerto – Ano Liosia; Ano Liosia – Koropí – Ano Liosia; Atenas – Calcis (Chalkida) – Atenas.

[www.trainose.gr](http://www.trainose.gr)

### KTEL

Los autocares o autobuses interurbanos (de color naranja y blanco) comunican la capital con localidades como Maratón, Laurión (Lavrion), Sunio, Vravrona, Markópulo, Rafina, Nea Makri, etc., y con innumerables ciudades del territorio nacional.

[www.ktelattikis.gr](http://www.ktelattikis.gr)

### Billetes y carné de transporte sin límite de viajes

Los billetes se venden en los quioscos o en taquillas instaladas a tal efecto en lugares céntricos, en todas las estaciones de metro y en determinadas paradas de



los tranvías. Es imprescindible validar el billete una vez dentro del autobús, trolebús y tranvía, mientras que para el metro y el *proastiácós*, la validación se realiza dos veces en los tornos de acceso que se encuentran a la entrada y a la salida de las estaciones. Si no se valida el billete, la multa es de 72€, pero si esta se paga en los próximos 10 días, se reduce a la mitad. El billete sencillo para todos los medios de transporte (autobús, trolebús, tranvía, metro, y tren eléctrico) es válido durante 90 minutos (aunque no es válido para la línea X80 Express, ni para los autobuses y el metro que van al aeropuerto).

Los billetes de día pueden usarse hasta 24 horas desde su validación, pero no están disponibles para el tren de cercanías (*proastiácós*), el metro ni los



Para más información:

Líneas 1, 2 y 3  
[www.stasy.gr](http://www.stasy.gr)



**Ahora,  
 tu tarjeta bancaria  
 puede ser  
 tu billete.**

Desde el 24 de abril puedes usar los autobuses Express al aeropuerto pasando tu tarjeta por el sensor.

autobuses al aeropuerto. Además, hay billetes de 5 días (desde la validación) y «billetes turísticos» válidos durante tres días, que incluyen un viaje de ida y vuelta al aeropuerto. Los viajes a/desde el aeropuerto se pueden hacer en metro o en autobús. En metro, el billete especial puede ser solo de ida o de ida y vuelta. En caso de billete de ida y vuelta, el segundo viaje debe efectuarse dentro de los 30 días siguientes a la validación. En autobús, se pueden utilizar las líneas X93 Aeropuerto – Kifisú, X95 Aeropuerto- Síntagma, X96 Aeropuerto – El Pireo, X97 Aeropuerto – Elinicó y se puede utilizar para un solo trayecto.

También existen abonos mensuales que permiten el uso ilimitado de todos los medios de transporte, excepto los trayectos al aeropuerto, abonos mensuales para todos los medios de transporte, incluidos los trayectos al aeropuerto, así como abonos trimestrales, semestrales y anuales.

Para más información:  
[www.oasa.gr/en/tickets/](http://www.oasa.gr/en/tickets/)

**Los taxis** atenienses (de color amarillo) son un medio ampliamente utilizado, y sus tarifas son bastante bajas en comparación con las de otros países europeos. El pasajero paga la bajada de bandera (1,80€) y lo que corresponda al trayecto recorrido desde que se monta en el taxi. Después de medianoche o fuera de la zona urbana se aplica la tarifa 2, cuyo distintivo aparece en el taxímetro. El suplemento de aeropuerto es de 4,00€, a lo que hay que sumar el peaje (2,80€) y un recargo de 0,39€ por maleta. Asimismo, numerosas agencias de radiotaxi ofrecen sus servicios con calidad y profesionalidad (Uber, Free Now, Taxiplon, Kosmos, etc.).



Desde el aeropuerto hasta la plaza Síntagma el coste aproximado es de 40€ (a partir de las 24.00, 55€).

Cuando los taxistas están en huelga se descoordina el ritmo de la ciudad, ya que son una pieza clave en los desplazamientos cotidianos. Otro aspecto es que muchos taxistas no dudan en entablar un diálogo sobre política, deporte u otro tema, así que no se extrañe. Y si le parecen unos maleducados, paciencia y aguante... Tampoco le extrañe que un único pasajero ocupe el asiento del copiloto.

### BANCOS

Los principales son: Trápasa tis Elados (Banco de Grecia), Eznikí Trápasa (Banco Nacional), Alpha Bank, Trápasa Pireós (Piraeus Bank) y Eurobank.

ΕΘΝΙΚΗ  
 ΤΡΑΠΕΖΑ

ALPHA BANK

ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Eurobank

Los bancos atienden de lunes a jueves de 8.00 a 14.30h, y viernes de 8.00 a 14.00h. En el aeropuerto permanecen abiertos desde las 8.00 hasta las 20.00h, y los días festivos de 8.00 a 19.00h. También hay numerosas oficinas de cambio en el centro de Atenas y en el Pireo. Las tarjetas de crédito de mayor aceptación son Visa. Master Card, Diners y American Express, entre otras. Antes de viajar le recomiendo informarse en su banco sobre dos cosas: primero, la política de comisiones de dicha entidad con los bancos del extranjero, a fin de conocer el coste de retirada de dinero en Grecia, por si fuera necesario. Y segundo, el proceso de cancelación de la tarjeta de crédito, en caso de pérdida o robo en el extranjero. Ganará tiempo (y dinero).

## FARMACIAS

En Atenas abundan las farmacias. Su horario habitual es: lunes y miércoles, de 8.00 a 14.30h; martes, jueves y viernes, de 8.00 a 14.00h y de 17.30 a 20.30h. Cierran los fines de semana. En los escaparates de todas figura la lista de farmacias de guardia. Llamando al teléfono 14944 (1) se obtiene información sobre la más cercana.

## ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

El horario de verano del comercio es de 9.00 a 21.00h y el de invierno de 9.00 a 20.00h. No obstante, hay tiendas que pueden tener un horario propio. El más habitual es lunes, miércoles y sábados, de 9.00 a 15.00h; martes, jueves y viernes, de 9.00 a 14.00h y de 17.30 a 20.30h. Los grandes centros comerciales tienen horario continuo. En las zonas turísticas de Plaka y Monastiraki, las tiendas abren también los sábados y domingos todo el día.

## SUPERMERCADOS

Los supermercados se rigen por el siguiente horario: de 8.00 a 21.00h, de lunes a viernes, y de 8.00 a 20.00h. los sábados. Los más conocidos son: AB Vasilópulos, Sklavenitis, My Market, Lidl, Masoutis, Market in, Bazaar, Galaxías y Kritikós.

## COMPRAS TÍPICAS

En Grecia merece la pena comprar joyas de oro, de diseño moderno o inspirado en la Antigüedad, así como joyas tradicionales de plata.



Otros artículos atractivos son: reproducciones de iconos bizantinos, alfombras de lana de pelo largo (*flokati*), tejidos hechos a mano, trajes bordados, esponjas naturales, zapatos, bolsos, cerámica,



reproducciones de piezas arqueológicas, esculturas de mármol u ónix, sandalias, productos gastronómicos regionales (miel, aceitunas, pistachos, *jalyás*, *ouzo*, *rakí*, vino resinado) y, por supuesto, el típico *komboloi*, especie de rosario cuyas cuentas entretienen a ociosas manos masculinas.



En general, en los establecimientos de Plaka y Monastiraki, no dude en regatear.



SEMÉLI  
ESTATE

SEMÉLI  
ESTATE



Para más información contáctenos  
en +306970963633 o envíenos  
un e-mail [hospitality@semeliestate.gr](mailto:hospitality@semeliestate.gr)

#SEMELIWINEEXPERIENCE



VIVE LA  
EXPERIENCIA  
DE LOS VINOS  
SEMÉLI.  
ES ÚNICA.



[WWW.SEMELIESTATE.GR](http://WWW.SEMELIESTATE.GR)

## GASTRONOMÍA

La comida griega es muy rica y variada, especialmente en cuanto a las recetas al horno. El exquisito aceite de oliva no puede faltar. Se utilizan mucho los ingredientes típicos de la alimentación mediterránea como el ajo, la cebolla, el limón, el tomate, el queso, el orégano, así como muchas hierbas aromáticas y especias.

### PRODUCTOS TÍPICOS

**Aceite de oliva.** El de mejor calidad procede de Creta, Kalamata y la isla de Lesvos (Mitolini).



Aceite de oliva

**Queso feta.** Queso fresco de cabra, salado y con una relativa acidez, empleado en ensaladas y muchos otros platos.

**Miel.** Producto con el que se elaboran muchos postres. La miel cretense es de exquisita calidad. También tiene fama la de Mani, en el Peloponeso y la producida en la isla de Citera.

**Yogur.** Espeso y cremoso, se utiliza en la preparación de algunas recetas (por ejemplo, el *tzatziki*) y se consume también como postre acompañado de nueces y miel.

**Aceitunas.** Hay una enorme variedad. Tienen merecida fama las de Kalamata.



Aceitunas

**Ouzo.** Una de las bebidas más consumidas de Grecia es un aguardiente anisado que se toma con tapas (*mezés*) como aperitivo. Los mejores *ouzos* se producen en la isla de Lesvos. Se toma solo o rebajado con agua y cubitos de hielo.

**Rakí.** De origen cretense y mayor graduación que el *ouzo*, se consume antes o después de la comida.

**Mastija (mástique).** Resina de lentisco, especialidad de la isla de Quiós (Jíos). Se cultiva solamente en la parte meridional de la isla. Con ella se elaboran diferentes productos, entre ellos, un licor suave y goma de mascar. También se utiliza para la cosmética y la medicina.

**Cerveza.** En los últimos años se producen muchas cervezas griegas de gran calidad: Mamos, Nymfi, Fix, Vergina, Eza, Mythos, todas ellas lager de sabor suave, y otras como Septem, Zeos, Pirakí o Nissos, que tocan otras variedades, como ales o cervezas sin pasteurizar.

**Vino.** Hoy en día Grecia produce vinos de excelente calidad a partir de variedades autóctonas y extranjeras que han sido plantadas durante los últimos veinte años. Las principales variedades blancas son el *mosjofilero*, que se cultiva especialmente en Mantinia (Peloponeso), el *asiriko*, cultivado especialmente en Santorini, el *roditis*, de Patras, y el *mosjato*, que da vinos dulces y también secos.



De las variedades tintas, merece la pena mencionar el *ayiorítiko* de Nemea (Peloponeso), el *xinómavro*, de Naousa (norte de Grecia) y el *mavrodafni* de Patras (Peloponeso), que da vinos dulces y secos. En todas las salas de banquetes se sirve vino a granel o embotellado.

**Vino retsina.** Este vino blanco es típico del Ática y se conserva gracias a la resina del pino, que le da un sabor singular. Tiene entre 8 y 12 grados de contenido alcohólico, es muy barato y refrescante.

**Pan.** En Atenas hay numerosas panaderías con todo tipo de pan (integral, de sésamo, de aceitunas, de cebolla, de ajo, de maíz, de nueces...), así como bolleería no industrial (empanadas, pasteles) y bocadillos. Merece la pena probar sus productos.

**Café griego.** Es el café de puchero sin filtrar. Se sirve en una taza pequeña acompañado de un vaso de agua. Antes de beberlo hay que esperar un poco para que el poso se asiente. La mejor manera de preparar el café griego es a fuego lento y sobre un lecho de arena. Se toma dulce (*glycós*), con poca azúcar (*metrios*) o sin azúcar (*sketos*). La mejor tienda para llevarse el producto recién molido es la antigua Misyannis de la calle Leventi nº 7, en el barrio de Kolonaki.



Café griego

**Café frappé.** Es nescafé batido con agua fría, azúcar y leche evaporada (opcional). Se sirve con cubitos de hielo y se consume durante todo el año.

**Cappuccino freddo.** Café muy solicitado y de moda en las cafeterías, se hace con café espresso, leche fresca batida, cubitos de hielo y... ¡suele espolvorearse con canela o chocolate!

### PLATOS TÍPICOS

**Salata joriátiki.**

Es la ensalada griega por excelencia. Lleva tomate, pepino, pimiento verde, cebolla, aceitunas y queso feta, y se ali-



Ensalada griega

ña generosamente con aceite de oliva.

**Tsatsiki (Tzatziki).** Una de las salsas más habituales, confeccionada con yogur entero, pepino, aceite de oliva y ajo.

**Taramosalata.** Entrante preparado con huevas de pescado, aceite de oliva, miga de pan y cebolla.

**Melitsanosalata.** Pasta de berenjenas asadas, ajo y aceite de oliva.

**Marulosalata.** Ensalada de lechuga, cebolletas y eneldo aliñada con aceite de oliva y limón.

**Musakás.** Uno de los platos más populares de toda Grecia. Pastel tradicional elaborado al horno con capas de berenjenas y/o patatas, carne picada y bechamel.



Musakás

**Saganaki.** Queso frito rebozado en harina. Generalmente se hace con el queso *kefalotiri* o con cualquier queso curado y de sabor fuerte.

**Keftedakia.** Albondiguillas fritas de carne de ternera y cebolla picadas, pan molido, harina, huevos y especias.

**Pastitsio.** Plato clásico al horno con macarrones gruesos, carne picada y bechamel.



Keftedakia

**Sutsukakia.** Albóndigas alargadas de carne picada, pan, cebolla y perejil cocinadas en salsa de tomate.

**Tirópita.** Empanada/Pastel de queso feta en hojaldre fino o grueso. La mejor tirópita la probará en Áriston (calle Vulís, 8-10, Síntagma) y en Mam (calle Pesmazoglu, 3), establecimientos donde puede tomarlas de pie como snack.



Tirópita

**Spanakópita.** Empanada/Pastel de espinacas y, a veces, queso feta.

**Prasópita.** Empanada/Pastel de puerros y queso feta.



**Dolmadakia.** Hojas de parra rellenas de arroz o de arroz y carne y servidas con una salsa de huevo y limón llamada *avgolémono*.



Dolmadakia

**Lajanodolma-** des. Hojas de col rellenas de arroz y carne de ternera y cerdo picada, hechas a la cacerola; se sirven con *avgolémono*.

**Yemistá.** Tomates y pimientos rellenos de arroz y a veces también de carne, preparados al horno. Pueden ser calabacines.



Yemistá

**Briam.** Plato elaborado al horno con varias verduras (calabacín, tomate, patatas, berenjenas, cebolla, pimientos) condimentadas con aceite de oliva, sal y pimienta. Muy parecido al pisto.

**Spanakóriso.** Arroz guisado con espinacas, cebolletas, puerros y eneldo.

**Fasolakia.** Judías verdes preparadas en la cacerola con cebolla picada y tomate triturado.

**Fakés.** Lentejas preparadas con tomate, cebolla, ajo, aceite de oliva y hojas de laurel.



Fakés

**Supa avgolémono.** Sopa hecha de arroz, limón, huevos y aceite de oliva.

**Jortósupa.** Sopa de verduras.

**Suvlaki y yiros.** El *suvlaki* son brochetas de cerdo, pollo o ternera. En los

restaurantes se sirve con cebolla, tomate y pimiento verde ensartados entre los trozos la carne, y va acompañado de patatas fritas y/o con pan de pita. En las *suvlaquerías* también se preparan **yiros**, que son lonjas de carne de cerdo o pollo, asadas en un horno vertical. Se sirven en plato, con *tsatsiki*, cebolla, tomate y patatas fritas o en pan de pita, con las mismas guarniciones y salsas a gusto. Éste último puede tomarse de pie. Rápido, abundante, rico y barato.



Suvlaki

**Pescado.** Son habituales los salmonetes (*barbunia*), el pargo (*fagrí*), la lubina (*lavraki*), la breca (*lizrini*), la dorada (*tsipura*), el mero (*sfrida*), los calamares fritos (*kalamaria tiganitá*), el pulpo a la brasa (*jtapodi sta kárvuna*), el pulpo en aceite y vinagre (*jtapodi xidato*), el lenguado (*glosa*), el pez espada (*xifias*), los boquerones (*gavros*) y la langosta (*astakós*), servida sobre todo con pasta, plato riquísimo y muy apreciado, conocido con el nombre de *astakomakaronada*.



Jtapodi xidato

**Postres.** *Jalvás*, hecho de sémola, aceite de oliva y almíbar; *baklavás*, dulce de hojaldre, nueces y almíbar; *galaktobúreko*, una especie de crema pastelera, hojaldre y almíbar; *kadaífi*, elaborado con cabello de ángel, nueces y almíbar; *karidópita*, tarta de nueces que puede tomarse con helado de vainilla; *lukumades*, buñuelos calientes con miel y canela; *yogur con nueces y miel*, y *pasteli*, tableta



Jalvás

restaurantes se sirve con cebolla, tomate y pimiento verde ensartados entre los trozos la carne, y va acompañado de patatas fritas y/o con pan de pita. En las *suvlaquerías* también se preparan **yiros**, que son lonjas de carne de cerdo o pollo, asadas en un horno vertical. Se sirven en plato, con *tsatsiki*, cebolla, tomate y patatas fritas o en pan de pita, con las mismas guarniciones y salsas a gusto. Éste último puede tomarse de pie. Rápido, abundante, rico y barato.



Baklavás

*kurabiedes*, parecidos a los polvorones, y los *melomakárona*, empapados en almíbar.



Melomakárona



Kurabiedes

El **agua del grifo** es bastante buena, por lo que puede beberse tranquilamente en cualquier establecimiento.

Aquí tienen dos **típicas recetas** griegas muy sencillas, según me las enseñó mi madre, que sirven de aperitivo para acompañar un ouzo:

### Tiropitakia (empanaditas de queso en forma de triángulos)

- ◆ 1 taza de leche entera
- ◆ 3 cucharadas de sémola fina
- ◆ 1 huevo y 1 yema
- ◆ 2 cucharadas de mantequilla fundida
- ◆ 1 taza de queso feta rallado (se encuentra en tiendas de productos griegos)
- ◆ 1 taza de queso *kefalograviera* rallado (parecido al manchego semicurado)

de sésamo y miel, que no se sirve en los restaurantes pero puede conseguirse en supermercados y quioscos.

Los dulces navideños típicos son los *kurabiedes*, parecidos a los polvorones, y los *melomakárona*, empapados en almíbar.

- ◆ Sal (si hace falta) y pimienta
- ◆ ½ kilo de masa de hojaldre fino y un poco de aceite de maíz

Hervir la leche y echar la sémola hasta que esté cremosa. Retirar la cacerola del fuego y echar los demás ingredientes. La mezcla tiene que ser blanda pero consistente. Cortar el hojaldre en 4 ó 5 tiras. Coger cada tira, untarla con aceite de maíz, colocar un poco de la mezcla y doblarla hasta conseguir una forma triangular. Se colocan en una fuente y se pueden conservar en el congelador para utilizar en otro momento. Se frien en aceite de maíz muy caliente.



Tiropitakia

### Tsatsiki (tzatziki)

- ◆ 3 tazas de yogur espeso
- ◆ 1 pepino pequeño rallado
- ◆ 3-4 dientes de ajos machacados
- ◆ Sal y aceite de oliva

Colocar el yogur en un bol y mezclarlo con los demás ingredientes: el pepino, los ajos, la sal y el aceite. Guardarlo tapado en la nevera, y antes de servir, decorarlo con eneldo fresco triturado.



Tzatziki

## VIAJES

### Aeropuerto de Atenas «ELEFTHERIOS VENIZELOS»



El Aeropuerto Internacional de Atenas «Eleftherios Venizelos» constituye la entrada principal para millones de visitantes a Grecia y a la ciudad de Atenas.

Cada año presta servicios a millones de viajeros y su objetivo es la perfecta y segura gestión de vuelos. Su cualificado y amable personal ofrece servicios de alto nivel y está siempre disponible.

El Aeropuerto Internacional de Atenas ofrece múltiples servicios: centro empresarial, aparcamiento VIP (Executive Valet Parking Service), servicio de limusinas, museo, centro de información del medio ambiente y servicio de visitantes, consigna de equipajes y conexión a Internet gratuita.

#### ACCESO AL AEROPUERTO

El aeropuerto se encuentra situado en la localidad de Spata, a unos 33 km al noroeste del centro de Atenas. El acceso es rápido gracias a la autopista Attikí Odós y a sus seis carriles que circunvalan la capital. Diversos medios de transporte público garantizan el acceso desde el centro o los puertos del Ática las 24 horas, ofreciendo un servicio eficaz y facilitando las conexiones con los distintos centros turísticos.

#### EN AUTOBÚS

Cuatro líneas de autobuses cubren en exclusiva el servicio de traslado al aeropuerto desde Atenas, El Pireo y sus alrededores: Línea X93 (Terminal de autocares KTEL en Kifisós - Aeropuerto de Atenas Express), Línea X95 (Sintagma - Aeropuerto de Atenas), Línea X96 (El Pireo - Aeropuerto de Atenas), Línea X97 (Estación de metro en Ellinikó - Aeropuerto de Atenas Express).  
[www.oasa.gr](http://www.oasa.gr)

El aeropuerto está conectado también con el puerto de Rafina y con las localidades de Markópoulo, Lavrion, Kalivia y Kera-  
tea mediante autocares KTEL.

[www.ktelattikis.gr](http://www.ktelattikis.gr)

#### EN METRO

El acceso al Aeropuerto de Atenas se realiza en metro por la línea 3. Las salidas desde el aeropuerto se realizan cada 36 minutos (el servicio empieza a las 06:10h). El trayecto hasta Sintagma (centro de Atenas) dura aproximadamente 40 minutos.

[www.stasy.gr](http://www.stasy.gr)

#### EN PROASTIAKÓS O TREN DE CERCANÍAS

El aeropuerto se conecta directamente con la estación de ferrocarril de Ano Liosia, con la estación de ferrocarril de Larisis (estación central de ferrocarril), con El Pireo (puerto principal del Ática) y también con Corinto, Eyio (Aigio) y Kiato, mediante un cambio de tren en la estación de Kato Ajarné (Kato Acharnai).

[www.trainose.gr](http://www.trainose.gr)

#### EN COCHE

La Attikí Odós, autopista con peaje, es el eje central de acceso al aeropuerto. Se puede acceder a ella, sin pagar peaje, por la avenida Lavríu y otros ejes principales de carreteras. Saliendo de los barrios del sur de la capital o de El Pireo, el acceso sin peaje es factible por la avenida Posidonos o por la avenida Vuliagmenis. A continuación, siguiendo por la avenida Varis-Koropiú y cogiendo después la Attikí Odós, se llega al aeropuerto.

#### EN TAXI

El acceso al Aeropuerto de Atenas se puede realizar en taxi las 24 horas. Los pasajeros que llegan para embarcar deben dirigirse a la zona de salida (*departures*). Para su salida del aeropuerto, están las paradas de taxi ubicadas en la Salida 3, en la planta de llegadas (*arrivals*). La tarifa aplicable desde el aeropuerto hasta la zona centro es de 40€ de 05:00 a 24:00 y de 55€ de 24:00 a 05:00.

Servicio de Información del Aeropuerto:  
210 3530000 (24 horas) [airport\\_info@aia.gr](mailto:airport_info@aia.gr)

[www.aia.gr](http://www.aia.gr)

## Destino: Compras



Las **tiendas de la zona Schengen** ofrecen para todo viajero una experiencia verdaderamente única.

La zona comercial está distribuida en tres áreas cuyo simbolismo responde a claras influencias de la antigua Grecia: Agorá, Stoá y Platía.

#### AGORÁ

Abierto por naturaleza, el «mercado» brinda una grata experiencia, sin preocupaciones, a través de las tiendas de perfumes y cosméticos, sabores griegos y vino, bebidas espirituosas y tabaco. Aquí encontrará las mejores marcas de productos de belleza, tales como Chanel, Dior, Calvin Klein, Hugo Boss, Lancome, Paco Rabanne, Armani, Yves Saint Laurent, Versace y Hermes.

#### STOÁ

Inmediatamente después de la primera área, el pasillo conduce a la «galería». Elementos recurrentes y estructuras de mármol dominan la zona proporcionándole un aire helénico, y nos da la sensación de encontrarnos en una calle comercial del centro de Atenas. Aquí, en el pasillo central, se hallan los establecimientos Korres y Apivita, con una notable variedad de productos cosméticos elaborados con exquisitas materias primas; Airth Coffee & Nuts, para disfrutar de un café, una bebida, frutos secos o dulces de chocolate, The Greek Designers Store, donde encontrará ropa y accesorios de alta calidad y con la firma de conocidos diseñadores, Ergon Originals, delicatessen de productos griegos, y la tienda Ancient Greek Sandals, con sus sandalias tradicionales griegas y demás artículos de cuero. La guinda la ponen las marcas tanto griegas como internacionales:

Attica Selections acoge las marcas Barbour, Tommy Hillfiger, Polo Ralph Lauren, Kurt Geiger, Longchamp y Zadig & Voltaire, pero también están las tiendas de Hugo Boss, Pinko, Vilebrequin, y Li-LA-LO, con sus joyas para todas las ocasiones confeccionadas a manos de expertos artesanos, Cozy Kids, que propone artículos para los pequeños viajeros y Panaidis Eye wear Boutique, con sus gafas de marcas tan conocidas como Ray Ban, Dior, Fendi, Celine, Off-White, Tom Ford y muchas más.

#### PLATÍA

Tercera estación, la «plaza». A su alrededor se despliegan las siguientes tiendas: Gofas, de joyas y relojes exclusivos, Public, que ofrece productos tecnológicos y libros, y Fairyails, salón de belleza (manicura, estética y peluquería). En la misma zona encontrarán la famosa marca británica Pret A Manger, con sus deliciosos refrigerios, y el establecimiento de Kostarelos, con su enorme y célebre gama de quesos y productos lácteos, además de sus pitas caseras y sus bocadillos de autor tanto fríos como calientes, que podrán degustar antes de su salida. El restaurante EAT GREEK ofrece deliciosos sabores mediterráneos, y el Bistrot Attica Athens presenta un menú que incluye cocina italiana y griega. Justo al lado se halla Lukumades, donde podrán saborear crujientes bocaditos de masa recubiertos de delicias diversas. Para terminar, no podría faltar de la lista el famoso WHSmith, con sus artículos de prensa.

Por último, en las zonas donde se encuentran las puertas de embarque, hay más tiendas para hacer compras de última hora y/o disfrutar de un tentempié como Coffee Berry, Everest y Flocafé. Aquí también podrá pedir cualquier bebida, refresco o comida al servicio «Gate Delivery powered by efood», haciendo su pedido en los correspondientes *pick up points* o mediante un código QR desde su móvil, para disfrutar tranquilamente de su pedido a los pocos minutos en la propia puerta de embarque.

El ambiente del centro comercial ofrece una experiencia completa: compras, sabores, relajación y estética. ¡Un auténtico viaje antes del viaje!

## VISITAS RECOMENDADAS

## MUSEOS Y MONUMENTOS EN EL CENTRO


(Ver localización en plano, señalados en rojo, pág. 144-145)

## 1. ACRÓPOLIS

En la Acrópolis de Atenas, hito y símbolo de la civilización griega, se pueden visitar los Propileos, el Templo de Atenea Niké, el Partenón y el Erecteion, con su célebre stoa, sostenida por seis Cariátides. En la ladera sur de la Acrópolis se encuentran los restos de otros edificios, entre los que destaca un teatro al aire libre llamado Teatro de Dioniso, donde estrenaron sus obras Sófocles, Aristófanes y Esquilo (explicación detallada páginas 50-52).

HORARIO: Todos los días de 8.00 a 20.00h (horario de verano) y de 8.00 a 17.00h (horario de invierno). Última entrada media hora antes del cierre de la Acrópolis.

ENTRADA: 20€, reducida 10€ (mayores de 65 años). Entrada gratuita para ciudadanos de la UE hasta los 25 años (presentando pasaporte o DNI), y personas con discapacidad.

 Acrópolis (Akropolis)  
Tel: 210 3214172 y 210 9230217  
[www.culture.gov.gr](http://www.culture.gov.gr)

## 2. MUSEO ARQUEOLÓGICO NACIONAL

Se trata del mayor museo arqueológico de Grecia, con más de 11.000 piezas expuestas en 9.500 m<sup>2</sup> e impresionantes colecciones que abarcan los siguientes periodos: prehistoria (VII milenio - 1050 a.C.), periodo arcaico (700 - 500 a.C.), periodo clásico (500 - 323 a.C.), periodo helenístico (323 - 146 a.C.) y el de la Grecia romana (146 - 329 a.C.).

En él podremos contemplar piezas procedentes de las civilizaciones prehistóricas de las islas del Egeo, de las zonas continentales de la Grecia actual y de Troya, en forma de esculturas, metalistería, cerámica y utensilios menores, sin olvidar las antigüedades egipcias y chipriotas.


Algunas de sus piezas son verdaderos tesoros culturales que no puede uno perderse: la Máscara de Agamenón y demás tesoros de Micenas (sala 4), las estatuillas cicládicas (sala 6), los frescos de la civi-

lización minoica de Thera (Santorini), en la sala 48, y las kores y kuros (estatuas femeninas y masculinas) procedentes de los yacimientos de Merenda y Sunio (Ática) y Delos (salas 8-10, 13), entre otros.

HORARIO: Todos los días de 8.00 a 20.00h. Los martes de 13.00 a 20.00h (horario de verano). Todos los días de 8.30 a 15.30h. Los martes de 13.00 a 20.00h (horario de invierno).

ENTRADA: 12€, reducida 6€. Entrada gratuita para ciudadanos de la UE hasta los 25 años (presentando pasaporte o DNI) y personas con discapacidad.

Patisión, 44 • Atenas

 Victoria y Omonia (Omonia).  
Tel: 213 2144800 • [www.namuseum.gr](http://www.namuseum.gr)

## 3. MUSEO DE ARTE CICLÁDICO

El Museo de Arte Cicládico está dedicado al estudio y presentación de las civilizaciones antiguas del Egeo y de Chipre, y se especializa en el arte cicládico del tercer milenio a. C.

La colección permanente del museo se compone de 3.000 piezas de arte cicládico, griego y chipriota antiguo que dan testimonio de las civilizaciones que florecieron en el Egeo y en el Mediterráneo oriental desde el cuarto milenio a. C. hasta aproximadamente el siglo VI d. C.

MUSEO DE ARTE CICLÁDICO  
FUNDACIÓN N. P. GOULANDRIS




[cycladic.gr](http://cycladic.gr)

La forma de expresión más característica de esas civilizaciones es la escultura en mármol, y no es de extrañar que las formas abstractas de las estatuillas hayan influido a artistas del s. XX y del s. XXI.

HORARIO: Lunes, miércoles, viernes y sábado de 10.00 a 17.00h. Jueves de 10.00 a 20.00h. Domingo de 11.00 a 17.00h. Cerrado los martes.

ENTRADA: 12€ colección permanente; 15€ permanente más pase para exposiciones temporales. Reducida: 9€ y 12€ respectivamente. Entrada reducida: estudiantes, jóvenes entre 19 y 26 años y mayores de 65 años. Entrada gratuita para los menores de 18 años y personas con discapacidad.

Neofitu Duca, 4 • Kolonaki

 Evangelismós (Evangelismos) y Syntagma (Syntagma)

Tel: 210 7228321 • [www.cycladic.gr](http://www.cycladic.gr)

## 4. MUSEO DE ARTE ISLÁMICO


El visitante tiene la oportunidad de contemplar obras representativas que describen la continuidad del momento islámico desde sus periodos más tempranos hasta la época otomana y el desarrollo del arte islámico hasta el s. XIX.

Todas las piezas están distribuidas en cuatro salas, y en total podemos apreciar más de 12.000 muestras de cerámica, metalistería, orfebrería, textil, ebanistería, vidriería y armas que recorren el Islam desde su primera aparición hasta la época otomana y el desarrollo del arte islámico hasta el s. XIX.

HORARIO: De jueves a domingo de 10.00 a 18.00h. Cerrado de lunes a miércoles.

ENTRADA: 9€, reducida 7€ (estudiantes y mayores de 65 años).

Ag. Asomaton, 22 & Dipilu, 12 • Císio (Thissio)

 Císio (Thissio) y Monastiraki

Tel: 210 3251311 • [www.benaki.org](http://www.benaki.org)

## 5. FUNDACIÓN DE ARTES PLÁSTICAS Y MÚSICA B &amp; M THEOCHARAKIS


Hay exposiciones temporales de pintura, y se presta especial énfasis al arte de los siglos XX y XXI. Además presenta un variado programa de actos musicales, centrado en la música de cámara desde el Renacimiento hasta la actualidad.

En la planta baja se encuentra la tienda de la Fundación, con excepcionales publicaciones y originales regalos. En el primer piso, los visitantes podrán hacer un agradable alto en el camino en el café Merlin.

HORARIO: De lunes a miércoles y de viernes a domingo de 10.00 a 18.00h. Jueves de 10.00 a 20.00h.

ENTRADA: 8€, reducida 5€ (estudiantes y mayores de 65 años). Entrada gratuita para menores de 12 años y personas con discapacidad.

Vas. Sofias 9 & Merlin • Kolonaki

 Syntagma (Syntagma)

Tel: 210 3611206 • [www.thf.gr](http://www.thf.gr)

## 6. MUSEO BENAKI - KOLONAKI

El Museo Benaki tiene como objetivo presentar el desarrollo histórico y cultural del helenismo en su contexto geográfico y evolutivo, desde la prehistoria hasta la actualidad.


Las colecciones alojadas en este edificio contienen valiosas piezas desde la Edad Neolítica hasta la época bizantina y desde la caída de Constantinopla hasta el estallido de la Guerra de Independencia griega en 1821. Las colecciones también incluyen obras de arte que van desde la formación del Estado griego moderno hasta la catástrofe de Asia Menor (1830 - 1922).

En la tienda encontrarán réplicas, así como creaciones de jóvenes artistas inspirados en las colecciones del Museo.

HORARIO: Lunes, miércoles, viernes y sábado de 10.00 a 18.00h. Jueves de 10.00 a 00.00h. Domingo de 10.00 a 16.00h. Cerrado los martes.

ENTRADA: 12€, reducida 9€ (estudiantes y mayores de 65 años). Entrada gratuita para menores de 22 años y personas con discapacidad.

Kumbari, 1 esq. Vas. Sofias • Kolonaki

 Syntagma (Syntagma) y Evangelismós (Evangelismos)

Tel: 210 3671000 • [www.benaki.org](http://www.benaki.org)



## 7. MUSEO BENAKI - CALLE PIREÓS

El centro cultural de la calle Pireós se encuentra en un edificio industrial de la década de 1960 transformado en un moderno museo que cuenta con un atrio central y un anfiteatro para 400 personas. Está diseñado para albergar eventos culturales y exposiciones relacionadas con el arte, la música, la danza, el teatro y el cine. Su tienda dispone de obras de artistas griegos innovadores en el campo de las artes aplicadas y el diseño.

**HORARIO:** Jueves y domingo de 10.00 a 18.00h. Viernes y sábado de 10.00 a 22.00h. Cerrado los lunes, martes y miércoles.

**ENTRADA:** Los precios varían según la exposición. Pireós, 138. • Rouf

📍 Keramikós (Kerameikos)

Tel: 210 3453111

[www.benaki.org](http://www.benaki.org)

## 8. FUNDACIÓN BASIL & ELISE GOULANDRIS

La Fundación Basil & Elise Goulandris, situada en pleno centro de Atenas, en el barrio de Pangrati, aloja una colección única de obras de arte moderno y contemporáneo que abarca tanto el panorama griego como el extranjero.

Basil y Elise Goulandris eran conocidos por su afición a las artes y por defender la idea de que todos debemos tener acceso a ellas. Su colección incluye lienzos únicos de nombres que marcaron el s. XIX y XX, como Cézanne, Van Gogh, Gauguin, Monet, Degas, Rodin, Toulouse-Lautrec, Bonnard, Picasso, Braque, Léger, Kandinsky, Miró, Gia-



cometti, Balthus, Pollock, Bacon, Lichtenstein y Botero, además de obras de importantes artistas griegos en el panorama moderno y contemporáneo, como Parthenis, Bouzianis, Vassiliou, Hadjikyriakos-Ghikas, Tsarouchis, Moralis, Tetsis, Takis, Chryssa, Stamos, etc.

Dispone de un excelente café-restaurant en la entreplanta y su tienda ofrece una gran gama de originales regalos inspirados en la colección de la Fundación.

**HORARIO:** Lunes, miércoles, jueves, sábado y domingo de 10.00 a 18.00h. Viernes de 10.00 a 20.00h. Cerrado los martes.

**ENTRADA:** 12€, reducida 9€ (niños y jóvenes entre 13 y 26 años, estudiantes y mayores de 65 años). Eratoscenus (Eratosthenous), 13 • 11635 Atenas

📍 Evanyelismós (Evangelismos) y Síntagma (Syntagma)

Tel: 210 7252895

[www.goulandris.gr](http://www.goulandris.gr)

## 9. MUSEO BIZANTINO Y CRISTIANO

Sus colecciones incluyen más de 25.000 objetos que datan desde el siglo III hasta el siglo XX.

La exposición permanente ofrece al visitante la oportunidad de acercarse a la cultura bizantina y disfrutar de su arte a través de una nueva visión museológica.

La primera parte de dicha exposición está dedicada a la transición del mundo antiguo a la Edad Media (época bizantina), mientras que la segunda, titulada *Desde Bizancio hasta hoy*, presenta objetos que datan desde el siglo XV al XX, muchos de los cuales se exponen por primera vez. El Museo Bizantino y Cristiano se fundó en 1914.

**HORARIO:** Todos los días de 9.00 a 16.00h. Cerrado los martes. (horario de verano).

**ENTRADA:** 8€, reducida 4€ (mayores de 65 años). Entrada gratuita para ciudadanos de la UE hasta los 25 años (presentando pasaporte o DNI) y personas con discapacidad.

Vas. Sofias, 22 • Kolonaki

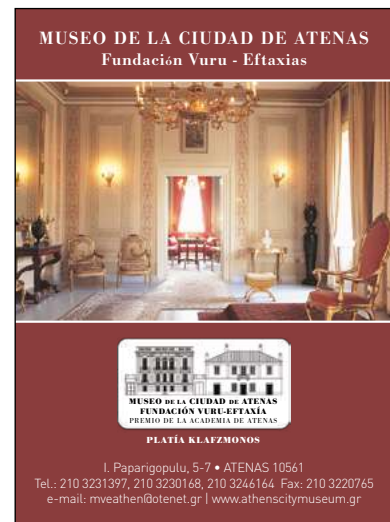
📍 Evanyelismós (Evangelismos)

Tel: 213 2139517 2 • [www.byzantinemuseum.gr](http://www.byzantinemuseum.gr)

## 10. MUSEO DE LA CIUDAD DE ATENAS (FUNDACIÓN VURU - EFTAXÍA)

El edificio, de 1833, fue el primer palacio de los reyes de Grecia, Otón y Amalia, y está dedicado a la historia y cultura del período comprendido entre la ocupación otomana hasta el siglo XX. Pinturas, gra-

bados, esculturas, muebles, porcelanas, cerámicas, cristales, alfombras, etc. En el jardín se conserva una palma de la época de Amalia, y encontrarán el agradable café The Black Duck Garden. El Museo es miembro fundador de CAMOC/ICOM.



**HORARIO:** Lunes, miércoles, jueves y viernes de 9.00 a 16.00h. Sábado y domingo de 10.00 a 15.00h. Cerrado los martes.

**ENTRADA:** 5€, reducida 3€ (estudiantes y mayores de 65 años). Entrada gratuita para menores de 8 años y personas con discapacidad.

Papargopulu, 5-7 • Plaza Klafzmonos (Klaffthmonos)

📍 Panepistimio

Tel: 210 3246164

[www.athenscitymuseum.gr](http://www.athenscitymuseum.gr)

## 11. MUSEO DE LA CIVILIZACIÓN GRIEGA MODERNA

Está en Monastiraki, en el corazón del centro histórico ateniense, y constituye un barrio de la Atenas moderna, con edificios cuya datación va desde el s. XVIII hasta el s. XX; junto con su contenido museístico, crean un paisaje monumental y cultural en el tejido urbanístico de la ciudad.

La exposición permanente presenta facetas de la cultura griega moderna desde el s. XIX hasta el día de hoy, a través de muestras pertenecientes al legado cultural material e inmaterial del país. Alrededor de 3.000 objetos, piezas digitales y abundante material de apoyo, rincones familiares, edificios para programas educativos, exposiciones

temporales y actos, un teatro al aire libre, espacios de descanso, una cafetería y una tienda componen la imagen de un museo contemporáneo y con una identidad particular.

**HORARIO:** Miércoles, sábado y domingo de 8.00 a 20.00h. Lunes, jueves y viernes de 8.30 a 15.30h. Cerrado los martes.

**ENTRADA:** 4€ (horario de invierno), 8€ (horario de verano) y reducida 4€ (para mayores de 65 años).

Areos, 10 • Monastiraki

📍 Monastiraki

Tel: 210 3239382

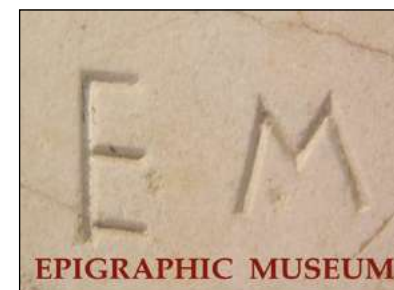
[www.mnep.gr](http://www.mnep.gr)

## 12. MUSEO EPIGRÁFICO

El Museo Epigráfico se fundó en 1885 con el fin de preservar, mantener, estudiar y exponer las inscripciones sobre piedra de la Antigüedad.

Cuenta con la mayor colección mundial de inscripciones de la Grecia clásica, que nos proporcionan valiosas informaciones sobre todos los aspectos de la vida en la Antigüedad: económico, político, religioso y social.

La mayor parte de las inscripciones provienen de Atenas y del Ática, aunque también hay bastantes del resto de Grecia y de Asia Menor. Estas últimas son sobre todo griegas, aunque también encontramos algunas latinas y unas cuantas más en otras lenguas (fenicio, hebreo y otomano).



**HORARIO:** De miércoles a lunes de 8.30 a 15.30h. Cerrado los martes.

**ENTRADA:** 4€, reducida 2€ (mayores de 65 años). Entrada gratuita para ciudadanos de la UE hasta los 25 años (presentando pasaporte o DNI).

Tositsa, 1 • Exarjia (Exarchia)

📍 Victoria y Omonia (Omonoia).

Tel: 210 8847577

[www.epigraphicmuseum.gr](http://www.epigraphicmuseum.gr)

### 13. GLIPTOTECA NACIONAL

Complejo museístico donde se exhibe una rica colección de escultura griega de diversos períodos y piezas de destacados artistas extranjeros.

Consta de 11 galerías ubicadas en los edificios de los antiguos establos reales y de un parque de esculturas o colección al aire libre.

Comprende escultura icónica, siglos XIX y XX, obras de Yannoulis Chalepas (fines del s. XIX - años 30), modernismo, metamodernismo, obras extranjeras (Rodin, Magritte, Calatrava), etc.



HORARIO: Todos los días de 9.00 a 16.00h. Cerrada los martes.

ENTRADA: 5€, reducida 3€ (menores de edad, jóvenes hasta los 25 años y mayores de 65 años).

Alsos Stratú, Gudí (Alsos Stratou, Goudi) • 11524 Atenas

Katejaki (Katehaki)

Tel: 210 7235857 • [www.nationalgallery.gr](http://www.nationalgallery.gr)

### 14. MUSEO DE LA GUERRA

El Museo de la Guerra refleja la historia bélica de los griegos desde la Antigüedad hasta nuestros días. Se trata del mayor museo bélico de Grecia y uno de los mayores en el sureste de Europa desde 1975.

En las salas del museo se exponen obras de arte únicas, distintos tipos de armamento, ropa militar, gran cantidad de fotografías y material de archivo, además de dioramas que representan importantes acontecimientos históricos. En el exterior podremos ver aviones de las Fuerzas Aéreas y cañones de distintos diámetros.

HORARIO: Todos los días de 9.00 a 19.00h.

ENTRADA: 6€, reducida 3€ (estudiantes y mayores de 65 años). Entrada gratuita para menores 18 años y el primer domingo de cada mes (del 1 de noviembre al 31 de marzo).

Vas. Sofias & Risari (Rizari), 2-4 • Kolonaki

Evanyelismós (Evangelismos)

Tel: 210 7252974 • [www.warmuseum.gr](http://www.warmuseum.gr)

### 15. MUSEO HEBREO

El objetivo de este museo no ha sido otro que reunir, preservar y dar a conocer la herencia de la presencia judía en Grecia. Su colección consta de más de 7.000 piezas, numerosos objetos de carácter religioso, trajes, manuscritos y una sala dedicada al Holocausto.

HORARIO: De lunes a viernes de 9.00 a 14.30h.

Domingo de 10.00 a 14.00h. Cerrado los sábados.

ENTRADA: 10€, reducida 8€ (para estudiantes y mayores de 65 años).

Nikis, 39 • Plaka.

Sintagma (Syntagma)

Tel: 210 3225582 • [www.jewishmuseum.gr](http://www.jewishmuseum.gr)

### 16. MUSEO HELÉNICO DEL MOTOR

El Museo griego del Automóvil presenta 112 coches, piezas del s. XX, en un espacio de 3.000 metros cuadrados. Una exposición con 72 ruedas desde los tiempos prehistóricos hasta los principios de la década de los '80 enmarca la rampa en espiral que va desde la planta baja hasta la entrada del museo. El viaje comienza en el viejo garaje de la década de 1930, donde los visitantes pueden observar los



Hellenic Motor Museum

objetos presentes en un taller de reparación de coches de esa época. El museo incluye en total alrededor de 3.500 objetos originales. Para terminar, la unidad «Transparency» pone el broche final a la experiencia. Cinco coches «transparentes» y modelos de instrucción ayudan al curioso visitante a entender cómo funcionan realmente los motores.

HORARIO: De martes a viernes de 10.00 a 16.00h. Sábado y domingo de 11.00 a 18.00h. Cerrado los lunes.

ENTRADA: 10€, reducida 8€ (niños entre 7 y 17 años, estudiantes y mayores de 65 años). Entrada gratuita para menores de 6 años.

3 Septemvriú & Iulianú, 33-38, 4ª planta • Atenas

Victoria

Tel: 210 8816187 • [www.hellenicmotormuseum.gr](http://www.hellenicmotormuseum.gr)

### 17. MUSEO HERAKLEIDON

El Museo Iraklidón (Herakleidon) se encuentra en dos bellísimos edificios situados en las calles Apostolu Pavlu e Iraklidón, los paseos peatonales más bonitos de Atenas.

Sus exposiciones son temporales. Actualmente se presenta «Un corto viaje al pasado: recorrido virtual tridimensional por la exposición EUREKA» (ciencia, arte y tecnología en la antigua Grecia).

Además se organizan programas educativos, actividades para niños y adultos, conferencias, seminarios y talleres.

HORARIO: Todos los días de 10.00 a 18.00h (del 1 de abril al 31 de marzo). Última entrada a las 17.15h.

ENTRADA: 6€ para los dos edificios, reducida 4€ (niños y jóvenes entre 6 y 18 años, estudiantes y mayores de 65 años).

Iraklidón 16 & Apostolu Pavlu 37 • Císio (Thssio)

Císio (Thissio)

Tel: 210 3461981 • [www.herakleidon.org](http://www.herakleidon.org)

### 18. MUSEO HISTÓRICO NACIONAL

Su colección permanente ilustra la historia de la nación griega desde el siglo XV (período otomano) hasta las Guerras Mundiales. Énfasis en la época de la Independencia, fundación y modernización del Estado (1821 - 1880). Armas, uniformes, arte y folclore. Las colecciones ocupan el hermoso edificio que fue el antiguo Parlamento (en funcionamiento entre 1878 y 1935). Puede visitarse también la sala de asambleas.



El Museo fue fundado en 1884 por la Sociedad de Historia y Etnología de Grecia.

HORARIO: De martes a viernes de 9.00 a 16.00h y los fines de semana de 10.00 a 16.00 (de septiembre a junio). En julio y agosto de 10.00 a 16.00h. Cerrado los lunes.

ENTRADA: Exposición permanente: 10€ (entrada reducida 5€). Colección permanente más exposiciones temporales: 15€ (8€ reducida). Entrada reducida para estudiantes y mayores de 65. Entrada gratuita para menores de 18 años y personas con discapacidad.

Stadiú, 13. Platía Kolokotroni • Atenas

Panepistimio y Sintagma (Syntagma)

Tel: 210 3237617

[www.nhmuseum.gr](http://www.nhmuseum.gr)

### 19. MUSEO DE LAS JOYAS ILÍAS LALAUNIS

Alberga una colección privada de 4.500 joyas y miniaturas, el archivo de diseños de Ilias Lalaunis, herramientas tradicionales y contemporáneas procedentes de los talleres y una biblioteca de investigación.

HORARIO: De lunes a sábado de 9.00 a 15.00h. Cerrado los domingos.

ENTRADA: 5€, reducida 4€ (alumnos, estudiantes y mayores de 65 años).

Kariatidon 14 & Kalisperi • Acrópolis

Acrópolis (Akropoli)

Tel: 210 9221044

[www.lalaounis-jewelrymuseum.gr](http://www.lalaounis-jewelrymuseum.gr)

### 20. MUNDO HELÉNICO - CENTRO CULTURAL Y MUSEO DE LA FUNDACIÓN DEL MUNDO HELÉNICO

El organismo pertenece a una nueva era de instituciones culturales, ya que mediante las tecnologías de realidad virtual y realidad aumentada ha dado vida a una serie de temas de interés educativo.


Los visitantes tienen acceso a exposiciones interactivas, programas educa-

tivos, experiencias de VR y AR en el espacio Zolos (Tholos), así como a funciones en el Céatro (Theatro). Además, se realizan congresos y hackatones.

Algunas de las experiencias de realidad virtual incluyen un «Recorrido por el Ágora», un «Recorrido por la antigua Olimpia», un «Recorrido interactivo por la Acrópolis de Pericles», un «Recorrido interactivo por el Santuario de Delfos» y el recorrido «Santa Sofía: 1.500 años de historia». Aparte de esto, el público puede ver películas tridimensionales, como «Darwin, el misterio de la naturaleza» y «Titanes de la Edad de Hielo». En el espacio Tholos, el conocimiento va de la mano de la diversión gracias a los guías especializados de la Fundación del Mundo Helénico.

**HORARIO:** De martes a viernes de 9.00 a 14.00h. Sábado de 11.00 a 17.00h. Domingo de 10.00 a 18.00h. Cerrado los lunes (horario de invierno). De martes a viernes de 10.00 a 17.00h. Domingo de 11.00 a 16.00h. Cerrado lunes y sábado (horario de verano).

Pireós, 254 • Tavros

 Kalicea (Kallithea)

Tel: 212 2540000

[www.hellenic-cosmos.gr](http://www.hellenic-cosmos.gr)

## 21. MUSEO MARÍA CALLAS

El museo María Callas es el primer museo del mundo dedicado a la mítica soprano griega, que marcó un hito en la ópera del s. XX.

Este nuevo organismo cultural y museístico se centra en la experiencia; en primer lugar, despierta el cariño de los visitantes por María Callas y, en segundo lugar, los impulsa a descubrir las diferentes facetas de su carrera y su vida, con el fin de inspirar, entretener y realzar los aspectos técnicos que la hacían única.

A través de textos, objetos, vídeos e instantáneas acústicas únicas, «construye» una experiencia integral para el visitante, siguiendo un hilo conductor por la carrera y la vida de María Callas. Desde sus comienzos, sus años en Grecia, su carrera internacional y los papeles más importantes hasta su vida personal, su carácter y la gente que la rodeaba, pero también el legado que dejó tras ella.

La colección permanente del museo se encuentra en las dos primeras plantas

del museo y favorece la experiencia y el descubrimiento interactivo. La tercera planta cuenta con una sala dedicada a exposiciones temporales, programas educativos, *master classes*, pequeños conciertos y actos culturales. En la planta baja del edificio está la tienda y el café-restaurante La divina.




**HORARIO:** De martes a domingo de 10.00 a 20.00h. Los viernes de 10.00 a 22.00h (del 1 de abril al 31 de octubre). De martes a domingo de 10.00 a 18.00h. Los viernes de 10.00 a 21.00h (del 1 de noviembre al 31 de marzo). Cerrado los lunes.

**ENTRADA:** 10€, reducida 7€, familiar: 2 adultos y 2 niños (de más de 6 años) 22€

Más información en [more.com](http://more.com) y en la taquilla del museo.

Mitropoleos 44 • Atenas

 Sintagma (Syntagma)

Tel: 210 44 04 204

[info@mariacallasmuseum.gr](mailto:info@mariacallasmuseum.gr)

[mariacallasmuseum.gr](http://mariacallasmuseum.gr)




## 22. MUSEO NACIONAL DE ARTE CONTEMPORÁNEO (EMST)

El EMST entró en funcionamiento en el año 2000. Su sede se ubica en la antigua fábrica de cerveza Fix, remodelada en febrero de 2014. Se dedica a coleccionar, conservar, mantener, documentar, investigar y exponer obras contemporáneas tanto del ámbito griego como internacional. Su colección se compone de obras de artistas griegos y extranjeros en distintos formatos –pintura, escultura, vídeo, instalaciones, fotografía, grabados, diseño industrial, etc.– que dialogan con temas de actualidad, pero también con cuestiones diacrónicas. Tiene la ambición de ampliar la comunidad nacional del arte moderno y conectarla con la escena internacional. Representa el intercambio de ideas y de opiniones a través del arte, con el fin de enriquecer la vida cotidiana del público y la experiencia de los visitantes.

**HORARIO:** De martes a domingo de 11.00 a 19.00h. Jueves de 11.00 a 22.00h. Cerrado los lunes. Acceso al museo hasta 30 minutos antes del cierre, momento en que cierra también la tienda y el mostrador de venta de entradas.

**ENTRADA:** 8€, reducida 4€ (estudiantes y mayores de 65 años).

Avda. Kallirois & Amv. Frantsi (Frantzi). Antigua fábrica de cerveza Fix • Atenas

 Singrú-Fix (Syngrou-Fix)

Tel: 211 1019000 • [www.emst.gr](http://www.emst.gr)


## 23. MUSEO NAVAL DE GRECIA

Se encuentra en el puerto de El Pireo. Sus salas relatan la historia de la navegación griega desde la Antigüedad hasta la II Guerra Mundial. Se exponen varios modelos de barcos, cartas marítimas y maquetas de batallas navales.

**HORARIO:** De martes a sábado de 9.00 a 14.00h. Cerrado domingos y lunes.

**ENTRADA:** 4€, reducida 2€ (estudiantes y mayores de 65 años).

Akti Cemistokleus (Akti Themistokleous), Marina Seas (Marina Zeas) • El Pireo

 Dimotikó Céatro (Dimotiko Theatro) (en combinación con autobús 904).

Tel: 210 4516264 • [www.hmmuseum.gr](http://www.hmmuseum.gr)

## 24. GALERÍA NIKOS HADJIKYRIAKOS-GHIKAS (MUSEO BENAKI)


El edificio de la calle Kriesotu (Kriezotou) 3 pertenecía al pintor Nikos Hadji-

kyriakos - Ghikas, quien lo donó al Museo Benaki en 1991. La Galería Ghikas presenta el trabajo artístico de la Generación griega de 1930, proyectando la interacción entre sus representantes y su relación con la vanguardia europea.

**HORARIO:** Abierta solo viernes y sábados de 10.00 a 18.00h.

**ENTRADA:** 9€, reducida 7€ (estudiantes y mayores de 65 años).

Kriesotu (Kriezotou), 3 • Kolonaki

 Sintagma (Syntagma)

Tel: 210 3615702

[www.benaki.gr](http://www.benaki.gr)


## 25. MUSEO NUMISMÁTICO

Único en su clase en Grecia y uno de los más importantes del mundo, cuenta la historia de las monedas desde la Antigüedad hasta nuestros días. Situado en el palacete Iliu Mélazron (Iliou Melathron), donde viviera Heinrich Schliemann, descubridor de Troya y Micenas.

**HORARIO:** Jueves, viernes, sábado y domingo de 8.00 a 20.00h. Lunes y miércoles de 8.30 a 15.30h. Cerrado los martes. (horario de verano).

**ENTRADA:** 6€, reducida 3€ (mayores de 65 años).

Panepistimíu o El. Venizelou, 12 • Sintagma

 Sintagma (Syntagma) y Panepistimio

Tel: 210 3632057

[www.nummus.gr](http://www.nummus.gr)





## 26. PALACIO DE LA MÚSICA DE ATENAS

Es uno de los espacios culturales más modernos y prestigiosos de la capital, lleva en funcionamiento desde 1991. Se trata de un edificio contemporáneo destinado a eventos culturales donde se celebran gran variedad de espectáculos: conciertos de música clásica (que constituyen el eje principal de su programación), ópera, espectáculos de danza y representaciones teatrales para grandes y pequeños, pero también exposiciones y conferencias. Además, el jardín del Palacio, que cuenta con una extensión de 22 hectáreas, ha abierto sus puertas a la ciudad para convertirse en punto de encuentro, de entretenimiento y de cultura con sus conciertos veraniegos, entre otros eventos.

El Palacio de la Música dispone de aparcamiento, restaurante, *wine bar*, tienda (Mshop) y biblioteca.

**HORARIO DE TAQUILLAS:** De lunes a viernes de 10:00 a 18:00, excepto días festivos. Los días en que hay espectáculo: De lunes a viernes: desde las 10:00 hasta el comienzo del espectáculo. Sábado y domingo: desde dos horas antes hasta el comienzo del espectáculo.

**ENTRADA:** 210 7282333

Vas. Sofias & Kokkali • 11521 Atenas

Mégaro Musikis (Megaro Mousikis)

Tel: 2107282000 • [www.megaron.gr](http://www.megaron.gr)



## 27. PINACOTECA NACIONAL – MUSEO ALEXANDROS SOUTSOS

Fue fundada en 1900, y en 1954 se fusionó con la Fundación Alexandros Soutsos (Soutsos), de ahí el doble nombre. Pero el edificio que contemplamos es muy reciente, de 2021, después de unas largas obras que cambiaron por completo el espacio para adaptarlo a las perspectivas del siglo XXI y permitir que el visitante aprecie la relevancia de su contenido.

La colección permanente nos hará sumergirnos en el apasionante mundo de la pintura europea y neogriega, a partir del s. VI hasta la actualidad (s. XXI). Encontraremos mucho que destacar: las obras de El Greco (s. XVIII), las de la Escuela Jónica (s. XVIII - década de 1820), pero también el arte que surge en el nuevo estado independiente bajo el reinado de Otón (1832-1862), o el que trae consigo el ascenso de la clase burguesa (1862-1900). Otro período que presenta gran interés son los comienzos de 1900, con la aparición de nombres consagrados y tan importantes como Nikolaos Gyzis o Konstantinos Parthenis, y a partir de ahí la tensión siempre presente entre modernidad y tradición, que podemos ver en las exquisitas obras de Theofilos Hadjimichail, Nikos Eggonopoulos y Yannis Tsarouchis, entre otros. Por su-

puesto, la colección también cuenta con presencia de obras europeas, desde Tintoretto, Brueghel el Joven o Delacroix hasta Mondrian o Picasso, además de exhibir gran cantidad de grabados, tanto del período de entreguerras (con obras de Dimitrios Galanis o Nikos Hadjikyriakos-Ghikas) como contemporáneas.

**HORARIO:** De lunes a domingo de 10.00 a 18.00h.

Miércoles de 10.00 a 20.00h. Cerrada los martes.

**ENTRADA:** 10€, reducida 5€ (estudiantes y mayores de 65 años). Entrada gratuita para menores de 18 años.

Vasileos Konstantinu, 50 • Atenas

Evangelismos (Evangelismos)

Tel: 214 4086213 • [www.nationalgallery.gr](http://www.nationalgallery.gr)

## 28. TECNÓPOLIS

El **espacio cultural** Tecnópolis de Atenas, instalado en la antigua fábrica de gas de la ciudad, es un núcleo que articula numerosos eventos: festivales, conciertos, exposiciones, *performances*, proyecciones, programas educativos y talleres para mayores y pequeños, iniciativas para el desarrollo del emprendimiento y la innovación, así como actividades de carácter social. Dispone de cafetería, parque infantil, zona deportiva y un parque de acción, además de una tienda de souvenirs y un **mirador** con binoculares para vistas de 360°.

El **Museo Industrial del Gas**, inaugurado en 2013, recoge una parte importante de la historia moderna de la ciudad al albergarse en la antigua planta de gas de Atenas, la cual proveyó a la capital de energía e iluminación entre 1857 y 1984. Podemos seguir la línea de producción de gas, conocer la maquinaria de la época y la función de aquellos obreros. Es el único museo en Europa que preserva *in situ* el equipamiento completo.

En **Innovathens** se intercambian cono-



cimientos y experiencias, se hacen contactos y se participa en ferias y festivales.

El **Festival de Jazz** de Tecnópolis es una de las instituciones musicales más antiguas e importantes de Atenas. Participan artistas de todo el mundo y de reconocimiento internacional, emergentes y prometedoras bandas, y hay un día entero dedicado a la música jazz griega.

Pireós 100 • Gasi (Gazi).

Keramikós (Kerameikos)

Tel: 213 0109300 • [www.athens-technopolis.gr](http://www.athens-technopolis.gr)

## 29. MUSEO DE TELECOMUNICACIONES DEL GRUPO OTE

Se exhiben: aparatos telefónicos, telégrafos Morse, valiosos telegramas, télex, fibras ópticas, originales sistemas telegráficos, telecomunicaciones inalámbricas, satelitales y móviles, así como uno de los primeros estudios de la televisión griega (década de 1960).

Las salas dedicadas a la época anterior a la electricidad hasta la aplicación de esta presentan la historia de la comunicación desde la antigua Grecia hasta el descubrimiento de las telecomunicaciones satelitales.

La experiencia de la visita se complementa con aplicaciones interactivas de realidad virtual y aumentada.

**HORARIO:** De lunes a viernes de 10.00 a 17.00h y un domingo al mes de 10.00 a 17.00h.

**ENTRADA:** Libre.

Proteos, 25 • Nea Kifisiá

Kifisiá (Kifissia) (en combinación con autobuses 504, 721 y 523).

Tel: 210 6110299 • [www.otegroupmuseum.gr](http://www.otegroupmuseum.gr)



OTE TELECOMMUNICATIONS MUSEUM

## MUSEOS Y MONUMENTOS EN LOS ALREDEDORES DE ATENAS

### MONASTERIO DE DAFNÍ

Contiene algunos de los mejores ejemplos de mosaicos bizantinos (s. XI), entre los que destacan el Pantocrátor de la bóveda principal y las numerosas escenas evangélicas del exonártex y del interior del templo. La fundación del monasterio sobre la Vía Sagrada que conducía a Eleusis data del siglo VI; el templo actual, dedicado a la Dormición de la Virgen, es del siglo X.



**HORARIO:** De miércoles a domingo de 8.30 a 15.30h. Cerrado lunes y martes.

**ENTRADA:** Libre.

Terma Ierás Odú, Jaidari (Haidari), Prefectura del Ática • Dafní

Ayía Marina (Agia Marina) (en combinación con autobuses 876 y 866).

Tel: 210 5811558

### MUSEO GOULANDRIS DE HISTORIA NATURAL

Historia Natural, Geología y Paleontología. Posee diferentes secciones dedicadas a aves, insectos y moluscos, entre otros. En el año 2001 fue inaugurada una nueva ala que, con el nombre de GEA, acoge una importante exposición fotográfica dedicada a la investigación y a la educación medioambiental. Fundado en el barrio de Cefisia (Kifisiá) por el matrimonio Angelos y Niki Goulandrís.

**HORARIO:** De lunes a viernes de 9.00 a 14.30h. Sábados y domingos de 10.00 a 15.00h.

**ENTRADA:** 10€, reducida 6€ (estudiantes y mayores de 65 años) y 4€ para niños entre 2 y 4 años.

Levidu, 13 • Kifisiá

Kifisiá (Kifissia)

Tel: 210 8015870 • [www.gnhm.gr](http://www.gnhm.gr)

### MONASTERIO DE KESARIANÍ

Situado en un bello paraje al pie del Himeto, uno de los montes históricos que rodean la ciudad. Se pueden contemplar

unos interesantes frescos y un armonioso conjunto arquitectónico del siglo XI.

**HORARIO:** Todos los días de 8.30 a 15.30h. Cerrado los martes.

**ENTRADA:** 3€, reducida 2€ (mayores de 65 años).

Kesarianí

Tel: 210 7236619

### TEMPLO DE POSEIDÓN - CABO SUNIO

Sunio se encuentra en el extremo sur de la provincia del Ática, a unos 70 km del centro de Atenas. La ruta desde el puerto del Pireo hasta Sunio se conoce como «riviera ateniense». Es un agradable recorrido a lo largo de la costa, pasando por barrios residenciales, localidades costeras, puertos, fondeaderos de yates y otras embarcaciones de recreo, así como por algunos conjuntos hoteleros.

El Templo de Poseidón es uno de los santuarios más importantes de la época clásica. Fue construido en mármol de Laurión (Lavrion). La resistencia de sus 16 columnas fue calculada para hacer frente a los tiempos y a la intemperie. Son de estilo dórico y más delgadas en la parte superior para que parecieran más altas. Según la mitología, fue el lugar desde donde el rey ateniense Ege se lanzó para quitarse la vida, pues, al ver acercarse la nave de su hijo Teseo con velas negras, creyó que este había fracasado en su intento por matar al Minotauro, en Creta.

**HORARIO:** Todos los días desde las 9.30 hasta la puesta del sol.

**ENTRADA:** 10€, reducida 5€ (mayores de 65 años). Sunio

Tel: 22920 39363 • [www.odysseus.culture.gr](http://www.odysseus.culture.gr)



Los horarios de los museos pueden sufrir modificaciones a lo largo del año. Les recomendamos que los comprueben antes de ir.



### RESTAURANTE DEL MUSEO BENAKI

Koumbari, 1 & Av. Vas. Sofias, 106 74 Atenas,  
Tel: 210 367 1030, Email: [info@dipnosofistirion.gr](mailto:info@dipnosofistirion.gr)  
Lunes - Miércoles - Jueves - Viernes - Sábado - Domingo:  
10.00 - 01.00, Cerrado los martes

**fb:** Restaurant Benaki Museum,  
**insta:** restaurantbenakimuseum



ACROPOLIS MUSEUM

Dionissiou Areopagitou, 15 | 11742 Atenas  
T: +30 210 90 00 915  
E: [restaurant@theacropolismuseum.gr](mailto:restaurant@theacropolismuseum.gr)  
[www.theacropolismuseum.gr](http://www.theacropolismuseum.gr)

Athena's  
**COOK**  
Cocina griega y mediterránea

Nikis, 20 | Síntagma  
T: +30 210 3210790 | E: [info@athenascook.gr](mailto:info@athenascook.gr)  
[www.athenascook.gr](http://www.athenascook.gr)

BALCONY  
RESTAURANT & BAR  
**Cocina griega moderna**

Veikou, 1, Koukaki | Grecia  
T.: +30 211 411 8437  
E: [info@balconyathens.com](mailto:info@balconyathens.com)



## ACTIVIDADES DE UN DÍA CERCA DE ATENAS

### PARQUE ZOOLOGICO DEL ÁTICA

Trata de combinar entretenimiento y educación, ofrece a sus visitantes un viaje único por los cinco continentes a través de la vida de más de 2.000 animales de 290 especies.

**HORARIO:** Todos los días desde las 09.00 horas hasta la puesta de sol.

**ENTRADA:** Adultos 21€, niños de 3 a 12 años 16€, niños menores de 3 años gratis. Cesi Yalú (Thesi Yalou) • 19004 Spata.

Tel: 210 6634725

[www.atticapark.com](http://www.atticapark.com)

### LAGO VULIAGMENI

A tan solo media hora del centro de la ciudad, el lago Vuliagmeni forma parte de la red Natura 2000 y es un tesoro de la naturaleza griega. Sus aguas brotan de manantiales subterráneos y se renuevan constantemente gracias a la corriente del mar, creando así un spa natural. Con una temperatura de entre 21° C y 29° C, el lago es un buen lugar

para bañarse en cualquier momento del año, y cuenta con gran cantidad de adeptos tanto a causa de sus aguas termales y de lo único del entorno, como por la gran cantidad de servicios que ofrece (zona privada de tumbonas con vistas a las rocas, posibilidad de masaje, restaurante, etc.)

**HORARIO:** El horario varía a lo largo del año. • Más información en la página: [www.lakevuliagmeni.gr](http://www.lakevuliagmeni.gr).

**ENTRADA:** 17€ de lunes a viernes, 19€ los fines de semana y festivos.

### CRUCERO POR LAS ISLAS DEL GOLFO SARÓNICO

Visita a las islas de Egina, Hydra (Hydra) y Poros en un pequeño barco que ofrece almuerzo a bordo y, en ocasiones, actividades organizadas por animadores. En la primera de las islas puede visitarse el famoso y bien conservado templo de Afea, uno de los más importantes, dedicado al culto de Atenea.

Tel: 211 1866466 [www.athensdaycruise.gr](http://www.athensdaycruise.gr)



10  
YEARS

**APIVITA**



**THE EXPERIENCE  
STORE**

PRODUCTOS NATURALES, EFICACES Y HOLÍSTICOS  
FARMACIA NATURAL, JUICY BEE-BAR DE ZUMOS BIOLÓGICOS,  
PRODUCTOS APÍCOLAS, HIERBAS Y TÉS, PELUQUERÍA  
NATURAL Y BARBERÍA, SPA COLMENA,  
SALÓN DE ACTOS HIPÓCRATES

DESCUBRE EL ESTILO DE VIDA APIVITA,  
VIVE UNA EXPERIENCIA ÚNICA Y PERSONAL  
CON TODOS LOS SENTIDOS

UN EDIFICIO NEOCLÁSICO EN EL CENTRO DE LA CIUDAD,  
UNA AUTÉNTICA COLMENA DE BELLEZA, QUE DESTACA  
POR SU ESTÉTICA INCOMPARABLE Y GRAN SIMBOLISMO.  
CINCO PLANTAS INSPIRADAS EN LA COMUNIDAD DE LAS  
ABEJAS, LA NATURALEZA GRIEGA Y LOS VALORES  
DE HIPÓCRATES, DEDICADO AL ENFOQUE HOLÍSTICO  
DE LA SALUD Y LA BELLEZA.

6 Solonos st. & Kanari st., Kolonaki, Athens  
+30 210 3640560, [experience\\_store@apivita.com](mailto:experience_store@apivita.com)

#JoinTheHive

[theapivitaexperiencestore](https://www.instagram.com/theapivitaexperiencestore)  



**POLLINATE BEAUTY**

## DATE UN CHAPUZÓN

En Atenas la playa es toda una cultura. Y no es para menos, porque, estés en la parte de la ciudad que estés, e incluso si no puedes ir de vacaciones, sientes que la tienes cerca y que cuentas con la posibilidad de ir a remojarte casi cuando se te antoje. Por eso en Atenas (y en Grecia en general) existe el concepto de «nadador de invierno», que designa a quienes adoptan la costumbre de bañarse y nadar durante todo el año. Además, en verano, toda la carretera que bordea la llamada «Riviera ateniense» florece con sus bares y restaurantes multiusos a pie de mar, que lo mismo sirven para tomar café que para comer o pasar el día; algunos de los más conocidos son el Bolivar Beach & Bar, una playa organizada con parque acuático para niños que por la noche se convierte en club, el Cape Sol y el Akanthus, uno de los clubes más renombrados de la zona costera. En resumen, mientras que los españoles son capaces de preferir la piscina a una playa paradisíaca, y pueden ser bastante tiquismiquis con el asunto de la arena o los guijarros, el mar ejerce sobre los griegos una influencia poderosísima.

Dicho esto, está claro que cuanto más lejos estemos dispuestos a ir, más limpias estarán las playas que nos encontremos, pero a menos de una hora en coche encontraremos sitios más que decentes para darnos un refrescante chapuzón. Hay playas privadas (en las que pagas por entrar), que cuentan con zonas de tumbonas, cafeterías, instalaciones deportivas e incluso columpios para los más pequeños, y pla-

yas sin explotar, donde hay que llevar todo lo necesario (con una toalla, un buen libro y una botella de agua anda uno más que servido, pero en ocasiones es conveniente añadir una sombrilla a la lista si pretende pasar un buen rato a la orilla del mar).

De entre las privadas, algunas de las más conocidas son Varkiza Resort en Várkisa (Varkiza), Astir Beach (Vuliagmeni) y Aktí Vuliagmenis. Entre las playas públicas, una opción muy cómoda y relativamente cercana son las de Kavuri (hay dos, el «pequeño» y el «grande»), a las que se puede acceder en autobús (el E22 sale de la estación de metro de Argyrúpoli (Argyroupoli) y recorre toda la parte costera de Atenas hasta Saronida). Otra opción es la de Mojito Bay (en Ayía Marina en dirección a Sunio), donde hay una zona libre tras bordear las tumbonas, con el atractivo añadido de las aguas que brotan de la roca. Otra solución con gran número de aficionados entre los jóvenes son los llamados *limanakia*, que en realidad no son playas sino rocas; ya hemos dicho que los griegos tienen menos miramientos para estas cosas: una plataforma de roca desde la que lanzarse al agua, o una hermosa playa con guijarro fino, son opciones perfectamente válidas de playa aunque carezcan de arena dorada.

Para terminar, si tienen tiempo y pueden conducir un poco más, a una distancia de una hora más o menos encontrarán la playa de Legrená, por ejemplo, ya cercana al templo de Sunio.

*Limanakia, Varkiza*



### Cuando el destino es la salud, IASO te indica el camino.

La Clínica General IASO está aquí para guiarte y protegerte. Con servicios de salud completos y modernos. Con personal médico y de enfermería con experiencia y tecnología de vanguardia. A tu lado, cada vez que nos necesites.

www.iaso.gr |     omilosiaso  group-iaso

Avenida Kifissias 37-39 • 15123 • Maroussi • Atenas  
Tel. +30 210 6184000 • Email: info@iaso.gr

 **IASO** Clínica General  
Cuando algo nos importa.

## LA ACRÓPOLIS: ROCA SAGRADA Y MUSEO



### LA ACRÓPOLIS

ENTRADA: 20€.

BILLETE MÚLTIPLE DE 5 DÍAS: 30€. Acrópolis, Teatro de Dionisio, Ágora griega, Ágora romana, Templo de Zeus, Necrópolis (Keramikós), Biblioteca de Adriano, Liceo de Aristóteles (detrás del Museo Bizantino).

Acrópolis significa «ciudad alta» o «lo más alto de la ciudad», y se refiere a la gran colina rocosa, símbolo de la civilización griega. Con 156 m de altura, no solo era el centro religioso de los atenienses, sino que además se empleaba como fortaleza. Atenas tiene once colinas y cuatro montañas. La colina de la Acrópolis fue elegida para construir el Partenón no por ser la más alta (la más alta es el monte del Licabeto, con 277 m), sino porque poseía más manantiales y porque terminaba en una pequeña meseta en la que se podían erigir edificios. La Acrópolis continúa en restauración. Restaurar una pieza no significa embellecerla por fuera, sino mejorar su estado de conservación, algo que puede exigir unos tres años de trabajo. Así se explica por qué el monumento está siempre rodeado de andamios.

En el sitio se alzan varias construcciones notables, la mayoría del siglo V a.C.

### LOS PROPÍLEOS

Los Propileos eran la entrada a la Acrópolis. El término significa «antes de la puerta» y, en efecto, eran el primer edificio que aparecía ante los ojos

del peregrino al iniciar el ascenso. Su belleza era espectacular y anunciaba lo que se vería una vez traspasado el umbral del santuario.

La construcción fue hecha en mármol blanco pentélico, lo que supuso una inversión elevadísima para la época. Sus columnas dóricas formaban una Pi griega (Π), es decir, se componía de dos alas largas unidas a otra más corta, sobre las que se alzaban triglifos, metopas y un frontón. Entre las dos columnas centrales se abría un amplio paso para facilitar el ingreso a los muchos peregrinos que acudían con animales para el sacrificio durante las fiestas dedicadas a Atenea, llamadas Panateneas.

En la época bizantina, los Propileos fueron utilizados como residencia del arzobispo, y más tarde, durante la ocupación franca, como palacio de los duques franceses, almogávares y venecianos. Poco queda de la magnificencia de los Propileos. Los otomanos utilizaban el recinto como polvorín, hasta que un día del siglo XVII un rayo cayó sobre este provocando una explosión que lo dañó para siempre.

### EL PARTENÓN

Estaba dedicado a Atenea Parthenos, esto es, doncella o virgen. Constituía el templo principal de los atenienses. En aquellos días, el interior de los templos servía de hogar a las estatuas de los dioses protectores. En el caso de la Acrópolis, había

# Pasají

Bar – Restaurante

Voukourestiou, 3, galería Spiromiliou,  
City Link Athens  
T: +30 210 3220714 | F: Pasaji Restaurant  
Insta: pasaji.restaurant

En el punto más central de Atenas, la galería Spiromiliou.

Sabores griegos y productos tradicionales se combinan con platos exóticos y creaciones fusión, además de contar con uno de los mejores sushis de la ciudad.



En la calle Voukourestiou, en City Link, para tomar un buen café, un brunch, un almuerzo ligero, una pizza, un aperitivo o un cocktail.

Voukourestiou, 2 Atenas

T: +30 210 3219340 | F: Clemente VIII Cafe | Insta: clemente\_caffe



una gran cantidad de imágenes de Atenea y de las demás divinidades locales.

El Partenón es de orden dórico. Su edificación comenzó en 447 a.C. y se prolongó durante nueve años. Mide 69,5 x 30,86 m. Sus columnas, 8 a lo ancho y 17 a lo largo, fueron labradas a mano en mármol pentélico y tienen una altura de 10,5 m. En las obras trabajaron los mejores artistas de su tiempo, los arquitectos Ictino y Calícrates, bajo la dirección del gran escultor Fidias. El Partenón está considerado una obra maestra de la arquitectura por su técnica, perfección, armonía, estructura, y su decoración.

A pesar de la aparente simetría del Partenón, no se utilizaron líneas rectas. Los griegos sabían que las líneas horizontales totalmente rectas se verían convexas dada la intensa luz del Ática. Así pues, mediante líneas ligeramente curvas, los arquitectos corrigieron esta ilusión óptica consiguiendo un efecto de absoluta rectitud. Por ejemplo, en el lado sur del templo, que es el que recibe más luz, la curvatura del centro de la plataforma es muy pronunciada en relación a los extremos, alcanzando diferencias de hasta 17 cm. Para mantener esta convexidad, las columnas presentan cierta inclinación hacia el interior.

Dentro del edificio se erigía la estatua criosefantina (en oro y marfil) de Atenea Parthenos, obra de Fidias. La consideraban la escultura más monumental de su tiempo: 14 m de altura junto con el pedestal. El armazón era de madera y placas de bronce, el rostro, las manos y los pies estaban cubiertos de marfil, los ojos, incrustados en piedras preciosas, el vestido iba ornado de chapas de oro y la armadura era de 1.249 kilos de oro de 24 quilates. Frente a la estatua, una piscina reflejaba su imponente imagen.

En la época bizantina, la mayor parte de la estatua fue llevada a Constantinopla, pero acabó desapareciendo. Las metopas del Partenón, excepto las del lateral sur, fueron destruidas a principios de

la era cristiana. En 1687, durante el asedio comandado por el general veneciano Francesco Morosini, la cubierta voló por los aires cuando un obús lanzado desde la llanura impactó en los explosivos custodiados en el recinto. Casi todas las esculturas de la Acrópolis que sobrevivieron a la devastación fueron llevadas a Londres en el siglo XIX por lord Elgin, embajador inglés en Constantinopla, y actualmente se encuentran en el Museo Británico. De esas 253 piezas, 96 fueron extraídas del Partenón.

### EL ERECTEION

Este pequeño y elegante templo de estilo jónico es uno de los puntos más impresionantes de la visita a la Acrópolis. El monumento, que debe su nombre al rey Erecto, deidad subterránea de los atenienses, se adapta a las dificultades del terreno salvando los desniveles mediante hábiles soluciones arquitectónicas. En el Erecteion se encuentran las seis Cariátides, bellas doncellas ataviadas con pepló jónico que, con sus 2,30 m de alto, están entre las esculturas más célebres del mundo. Obra de un discípulo de Fidias, las Cariátides constituyen el símbolo eterno de la perfección femenina; esbeltas y frescas, doblan ligera y grácilmente las rodillas para romper la rigidez impuesta por su función de columnas. Cada figura sujeta en la cabeza una canasta y entre todas sostienen el peso del techo.

Según cuenta Vitruvio, terminada la guerra con los persas, los atenienses quisieron castigar a los habitantes de Caria (Laconia, Peloponeso) por haberse aliado con el enemigo. De este modo, invadieron Caria y se llevaron como rehenes a las mujeres, las Cariátides, excepcionalmente bellas. De ahí la costumbre de llamar cariátide a toda mujer hermosa.

Las Cariátides que hoy vemos en el sitio son reproducciones, ya que cinco de las originales están en el Museo de la Acrópolis, y la sexta, la mejor conservada, se encuentra en el Museo Británico.



KUZINA  
GREEKOOKING

El popular restaurante Kuzina, en pleno centro histórico de Atenas, combina su espectacular ubicación con una experiencia gastronómica incomparable.

La creatividad y la imaginación del chef, Aris Tsanaklidis, que se halla desde el primer día al volante de Kuzina, presenta un menú de lo más apetitoso, capaz de combinar materias primas griegas con recetas particulares llenas de toque fusión.

Una cocina imaginativa, un entorno sobrio y una vista única se combinan con armonía para proporcionarles una experiencia única en un restaurante que figura en la guía Michelin desde años, aparece de forma sistemática en la guía Gogobot y entra entre los diez mejores restaurantes con vista del mundo, de acuerdo con la BBC.

Andrianou, 9 Thissio | T: +30 210 3240 133 | www.kuzina.gr | Fb: Kuzina Athens | Instagram: kuzina



ORIZONTES LYCABETTUS • Monte Licabeto | T: + (30) 210 7210701

ZOYMPΟΥΡΑΟΥ • Eschilou, 4 - Psiri | T: + (30) 210 3314854

MEZZE ATHENS • Mitropoleos, 12-14 - Sintagma | T: + (30) 210 3312300

RAKI MEZE • El. Venizelou, 334 - Kallithea | T: + (30) 210 9429027

MEZZE GLYFADA • Aggelou Metaxa, 34 - Glyfada | T: + (30) 210 898 0480

MIEMBRO DEL GRUPO KASTELORIZO  
www.kastelORIZOgroup.gr/



## EL MUSEO DE LA ACRÓPOLIS

Dado que el Museo construido en el siglo XIX se había quedado pequeño, en 2009 se inauguró el nuevo, de 14.000m<sup>2</sup>. La arquitectura contemporánea del edificio está pensada

para crear un espacio que garantice a los visitantes una óptima experiencia visual, tanto con el mismo sitio arqueológico de la Acrópolis como con los vestigios hallados en esta.

Dionisiu Areopayitu, 15 • Acrópolis

Tel: 30.210. 9000900

ENTRADA: 10€ (del 1 de noviembre al 31 de marzo) y 15€ (del 1 de abril al 31 de octubre)

Billetes electrónicos:

<https://etickets.theacropolismuseum.gr/>

Para más información:

[www.theacropolismuseum.gr](http://www.theacropolismuseum.gr)



## RECORRIENDO EL MUSEO DE LA ACRÓPOLIS

**Planta baja:** hallazgos del asentamiento y los santuarios emplazados en las laderas de la Acrópolis (tercer milenio – siglo VI a.C.).

**Primera planta:** épocas micénica, arcaica, clásica temprana, clásica (Propileos, Templo de Atenea Niké y Erecteion) y cristiana (primer milenio a.C. - final de la Antigüedad).

**Tercera planta:** decoración escultórica del Partenón (siglo V a.C.).

**Nivel -1:** excavación de una zona edificada (cuarto milenio a.C. – siglo XII d.C.).

### TERCERA PLANTA

La sala del Partenón (445 – 438 a.C.)

Es una enorme sala de ventanales y con determinadas particularidades. **Primero**, está construida alrededor de un núcleo rectangular que posee la orientación y las medidas de la nave del Partenón. **Segundo**, se encuentra a la altura del Partenón, que se puede observar en todo su esplendor desde aquí. **Tercero**, los ventanales permiten una excelente iluminación natural. **Cuarto**, en los muros de este núcleo se han incorporado los relieves de los frisos, respetando la posición original que tenían en el templo. **Quinto**, parte de la estructura de la sala son unas columnas de acero, cuyo número es el mismo que el de las del Partenón. Entre estas columnas se han incorporado las metopas del templo. **Sexto**, los tímpanos se exhiben sobre dos pedestales, según su ubicación original. Resulta impresionante poder observar en detalle la decoración escultórica del Partenón, sobre todo la de los frisos y las metopas.

Junto con las piezas originales se exponen algunas reproducciones de las que se hallan en museos del extranjero.

**Piezas escultóricas.** Se exhiben metopas, frisos y tímpanos o frontones de mármol pentélico, que pueden conservar algunos pigmentos y/o partes de metal. Fueron creados en los talleres de Fidias y sus discípulos. **Los frisos** representan 378 figuras humanas o de dioses y más de 220 animales. **Las metopas** son placas compuestas por dos figuras. En cada lado del templo, cada conjunto de metopas presenta un tema: lucha entre gigantes y dioses (lado este), lucha entre amazonas y atenienses (lado oeste), lucha entre centauros y lapitas



(lado sur) y el sitio de Troya (lado norte). Los dos **tímpanos** eran de mármol pentélico. Son obra del taller de Fidias y estaban decorados por 50 esculturas. El del lado este representa el nacimiento de Atenea, cuando la diosa emerge de la cabeza de Zeus. En el tímpano del lado oeste, aparecen Poseidón y Atenea, quienes se disputan la protección de la ciudad.

**Otras piezas:** inscripciones sobre gastos de construcción, decreto sobre la ciudad de Calcis, acroteras.



Acrotera

**PRIMERA PLANTA – Desde los comienzos de la Acrópolis hasta finales de la Antigüedad**

A la izquierda de la escalera se exhiben piezas que reflejan el paso de la Acrópolis desde su función como fortaleza y sede del rey local hasta su papel como lugar de culto religioso. **Fortaleza y sede del rey:** período micénico (siglo XIII a.C.). Cerámicas de uso cotidiano, figurillas,

sellos, armas, utensilios y herramientas de bronce, etc. **Santuario:** alrededor del siglo VIII a.C., sobre el castillo se edifica un pequeño templo dedicado a Atenea Polias, patrona de la ciudad, y a Erecteio, mítico rey. Un relieve en bronce con la figura de la gorgona parece ser parte de la decoración de ese primer templo. Se exhiben fragmentos de grandes vasijas que los aristócratas dejaban como ofrendas.

### Sala de la Acrópolis arcaica (700 – 480 a.C.)

En esta sección, la luz natural está pensada para recrear la sensación de los espacios al aire libre existentes en la Acrópolis, pues ahí se colocaban las esculturas. **Construcciones:** esculturas de gran tamaño y fragmentos del «Partenón arcaico», tímpanos (frontones) policromados de otros edificios menores y parte de la decoración en mármol de los frontones del nuevo templo dedicado a Atenea Polias (siglo VI a.C.), donde terminaba la procesión de la fiesta de las Panateneas. La Acrópolis ya constituye un entorno vinculado al prestigio social y político, por lo que las ofrendas revelan el nombre del interesado y su ocupación, o el nombre del artífice. **Ofrendas:** lujosas esculturas de mármol, bronce, vasijas o bustos en cerámica y figurillas, de menor valor.

### Ofrendas de la época clásica temprana (480 – 450 a.C.)

Además de dioses, las figuras esculpidas suelen ser atletas. Se observa cómo los cuerpos rígidos de las esculturas arcaicas van adquiriendo cierto movimiento, aunque ya no sonríen, y cómo la vestimenta de las figuras femeninas se simplifica. Es el «estilo severo», previo al clásico.

### Otros monumentos de la época de Pericles

**Propileos:** entrada monumental al santuario de la Acrópolis (437-431 a.C.). Diseño del arquitecto Mnesicles. Se exhiben fragmentos de capiteles y paneles del techo. **Templo de Atenea Niké (426-421 a.C.):** diseñado por Calicratis en estilo jónico, el edificio fue construido sobre templos más antiguos. La colección del museo incluye frisos, relieves, fragmentos de los tímpanos, parapetos, etc. **Erecteion (421-406 a.C.):** el edificio fue diseñado en estilo jónico por Mnesicles para ocupar el lugar del antiguo templo de Ate-

nea Polias. Se exhiben fragmentos de frisos, cinco Cariátides (la sexta se halla en el Museo Británico), placa del balance de gastos de la construcción, etc.

### Desde el siglo V. a.C hasta finales de la Antigüedad

Lado norte. Se exhiben fragmentos de ofrendas y otras piezas. **Templo de Ártemis Brauronia (mediados del siglo VI a.C.),** diosa virginal, protectora de las pariturientas y los niños: contadas ofrendas en mármol. **Ofrendas de la época clásica:** estelas, lámparas, esculturas, etc. **Política exterior de Atenas:** decretos inscritos en mármol pentélico (alianzas y privilegios para otras ciudades-estado). **Ciudadanos y extranjeros honrados por Atenas:** inscripciones. **Atenas y los sucesores de Alejandro Magno (época helenística - siglo IV a.C.):** ofrendas, estatuas, figurillas de mujeres y niños en cerámica, lámparas, etc. **Atenas y Roma (siglo II a.C.):** estatuas de emperadores, mujeres y diosas. **Término de la Antigüedad (época cristiana):** principalmente monedas del siglo VII.

### PLANTA BAJA – Asentamiento y santuarios en las ladera de la Acrópolis desde el tercer milenio

La rampa por la que se sube da la idea al visitante de la ruta que los antiguos seguían al ascender en procesión a la Acrópolis. Los cristales del suelo permiten observar la excavación arqueológica bajo el nivel de los cimientos.

**Asentamiento:** cerámicas pertenecientes a los hogares del asentamiento y otros hallazgos asociados a los cementerios de las laderas. **Santuarios:** piezas halladas en las cuevas de las laderas, donde se adoraba a héroes y ninfas en paralelo al rito oficial. Restos de los santuarios de Asclepio y Dioniso.

### NIVEL -1 Excavaciones arqueológicas

Ruinas de una zona permanentemente edificada a lo largo del tiempo, siguiendo la ladera sur de la roca de la Acrópolis. Los hallazgos retratan la vida cotidiana desde la prehistoria hasta la Edad Media (cuarto milenio a.C. - siglo XII d.C.): calles, talleres, habitaciones, baños y sepulcros.

## ¡NO SE LO PIERDA!

### Plaka

Es el casco más antiguo, con 6.000 años de vida. El barrio de Plaka sigue siendo uno de los lugares más bonitos y vitales de Atenas, pero también es el más antiguo de Europa. Para conocer esta ciudad hay que empezar por Plaka. Sorprende.



Hasta finales de los setenta la zona fue el corazón de la vida nocturna, pero todo cambió en los años 80 cuando se decidió cerrar los locales de música y espectáculos y fue declarada zona «protegida», en la que solo cabía el comercio turístico. La parte alta está llena de callejuelas y plazoletas tranquilas, iglesias, casas neoclásicas con balcones de madera y rodeadas de jardines. Más arriba aún está el área de Anafiotika, que parece un verdadero pueblecito blanco incrustado en la capital. En contraste, la parte baja está repleta de tiendas, tabernas, pensiones y unos museos (el Museo de Arte Popular Griego, el de Instrumentos Tradicionales, etc). Pero siempre hay algún local escondido en un rincón simpático para tomar algo.

No solo los turistas frecuentan Plaka. Muchos atenienses vienen a diario a pasear y tomarse un café, o para almorzar o cenar con los amigos.



### Monastiraki

Era uno de los puntos más importantes de Atenas en la Antigüedad, ya que estaba rodeado por la Biblioteca de Adriano, el Ágora griega y el Ágora romana. Actualmente es una zona comercial y popular, con aspecto de zoco y varias iglesias bizantinas. Está llena de establecimientos turísticos de joyas, pieles, zapatos, cinturones, alfombras, tejidos, iconos bizantinos, cerámica, objetos de plata y antigüedades. Hay bastantes puestos al aire libre. Muy conocidas son las calles Adrianú e Ifestu. No deje de tomar un café en Monastiraki un domingo por la mañana: gozará de un ambiente único y tendrá la posibilidad de comprar objetos antiguos a precio de ganga. Todos los domingos por la mañana en la plazuela Avisinias se instala el mercadillo de Atenas (*pasari*), donde aún se practica el regateo.

### Ágora griega, Ágora romana, Necrópolis del Cerámico

El **Ágora griega** data del s. VI a.C. y se halla al noroeste de la Acrópolis, entre dos colinas (Areópago y Agoreos Kolonós). Al ser el corazón de la Atenas clásica y helenística, aquí se levantaron los principales edificios públicos y santuarios. En el Ágora tenían lugar la *agórevisis* (discurso) y la política, la justicia, el comercio, el culto, etc. Las construcciones y sus fases arquitectónicas reflejan la vida de la ciudad-estado, pasando por la tiranía, la democracia,

la influencia de Alejandro, la conquista romana y las invasiones bárbaras y eslavas, que derivaron en la decadencia definitiva del lugar en el s. VI d.C.

Del complejo, destaca el Hefestión o Cisio (Thissio) (460-420 a.C.) en la cima del Agoreos Kolonós, al oeste del Ágora; es uno de los templos mejor conservados. Se rendía culto a Hefesto (Vulcano), dios de los orfebres, y a Atenea Ergane, protectora de los ceramistas y artesanos. Del nuevo Bouleuterion (cámara del consejo), que era un edificio rectangular donde los representantes de las 10 tribus de Atenas elaboraban las leyes, se conservan los cimientos. El Zolos (Tholos) o Pritaneo, construcción circular destinada también a la función legislativa, presenta un aspecto semejante.

Después de visitar los monumentos del Ágora griega salimos hacia Monastiraki, pero antes de llegar al Ágora romana podemos hacer una parada para tomar algo en una de las calles próximas a la de Adrianú (Kladu, Marku Avriiliu, Zrasilu).



El **Ágora romana** se halla al oeste del Ágora griega y es prolongación de la misma. Se edificó entre 19 y 11 a.C. gracias a las donaciones de Julio César y Augusto. La Puerta de Atenea Arquegetis (gobernante), con columnas dóricas de mármol pentélico, da acceso al lugar. La Torre de los Vientos (40 a.C.) es un reloj solar e hidráulico, considerado el primer observatorio meteorológico; sus 8 muros en mármol llevan representaciones en relieve de los 8 vientos. Las Vespasianas eran las letri-



nas públicas, de las que se conservan sólo las bases.

Bajando por la calle Ermou, a mano derecha se encuentra la mayor **necrópolis** de Grecia, el **Keramikós** o Cerámico, en funcionamiento desde el tercer milenio a.C. hasta el siglo VI de la era cristiana. En la zona habitaban los alfareros. En 478 a.C., la muralla de Temístocles separa el municipio de Keramikós, y así, el área extramuros se convierte en el cementerio. El sitio tiene 38.500 m<sup>2</sup> e incluye: segmentos de la muralla y las principales puertas de la ciudad: Dipilon, de donde partía la procesión de las Panateneas, y Sacra (Ierá Pili), por donde pasaban las procesiones hacia los Misterios de Eleusis (la actual Elefsina). Respecto a los monumentos funerarios, son numerosos y están identificados (s. V-IV a.C.). Más allá de la puerta del Dipilon (hacia la Academia de Platón) está el cementerio público (Demosion Sema), donde eran sepultados los ciudadanos ilustres y los soldados heroicos, y en el que Pericles pronunció el Discurso fúnebre por los primeros caídos en la Guerra del Peloponeso en 430 a.C. En el sitio arqueológico también se puede visitar el museo.

### Psirí

Barrio histórico bastante antiguo, situado al noroeste de Monastiraki. El aspecto popular de Psirí ha empezado a cambiar desde que fuera declarada zona «protegida». Se han restaurado la mayoría de los edificios neoclásicos y se han abierto atractivos locales: bares, restaurantes, tabernas, *ouzerias*, y va-

rios teatros y galerías de arte, de manera que de zona solitaria ha pasado a ser un rincón de moda en Atenas.

### La calle Acinás (Athinas)

Calle muy popular que empieza en Omonia y llega hasta Monastiraki. Aquí se encuentra el Ayuntamiento, justo en la plaza Eznikís Antístasis (Kotziá) y el Mercado Central (Kendrikí Agorá «Varvakios»), que se presta para hacerse una muy buena idea de la intensa dinámica entre vendedores y consumidores. En Acinás hallará también tiendas de frutos secos, especias, productos típicos y ferreterías.



### El Estadio Panatenaico

La edificación del Estadio Panatenaico fue ordenada en 329 a. C. por el estadista y orador ateniense Licurgo, para celebrar las competiciones durante las Grandes Panateneas o fiestas en honor a la diosa protectora de la ciudad. Como todos los estadios griegos de la época, no tenía graderío. Entre 140 y 144 d.C. se añadieron gradas de mármol, obra financiada por el retórico Herodes Ático. Para 1896, ya había sido reconstruido con mármol blanco pentélico, pues ese año se celebrarían los primeros Juegos Olímpicos modernos.

### El Templo de Zeus Olímpico y el Arco de Adriano

El **santuario de Zeus** (Ieró tu Olympíu Díos) se remonta al siglo VI a.C., pero las actuales ruinas pertenecen al templo de orden corintio inaugurado por el emperador Adriano en 131-132 d.C. Era uno de los más grandes del ámbito romano: medía 110,35 x 43,68 m; dos filas de 20 columnas se alzaban en cada lateral mayor y tres filas de 8 en cada uno de los menores. Las enormes estatuas en oro y marfil de Zeus y de Adriano presidían el

interior. La destrucción comenzó en el s. VI d.C. De sus 104 columnas se conservan 15. Hay también múltiples restos de santuarios. Donde están los jardines, quizá existió la fuente de Callirroe.



El **Arco de Adriano** fue construido por los atenienses en agradecimiento al emperador y data de 131-132 d.C. Separaba la antigua ciudad de la nueva, esto es, la griega de la romana.

### El Parque Nacional y el Palacio Zappion

La entrada principal al **Parque Nacional** (Eznikós Kipos) está en la calle Amalías (zona de Síntagma). Tiene 15,5 hectáreas. Hasta 1930 funcionó como jardín del Palacio Real pues había sido iniciativa de la reina Amalia, consorte de Otón I. Se encargó vegetación de todo el mundo dando así forma a un suntuoso jardín botánico. Posee más de 500 especies de árboles y plantas, hay estanques, aves y tortugas, y un museo botánico en un pequeño pabellón neoclásico (cerrado al público).

Parte del complejo es el **Palacio Sappion (Zappeion)**, ubicado hacia el sur del Parque. Es un edificio neoclásico con un propileo de estilo corintio y un interior de gran belleza. Patrocinado por Evangelos Zappas y construido por el arquitecto Theophil Hansen (1884-1888), constituyó el primer pueblo olímpico de la era moderna durante las Olimpiadas de 1896. Actualmente pertenece al Comité Olímpico de Grecia, y se utiliza para exposiciones y actos oficiales. En él se firmó la adhesión del país a la Unión Europea en 1979.

Al lado del Palacio encontrará el cine de verano Egli (Aegli), para funciones al aire libre.

### La plaza Síntagma

La plaza Síntagma (de la Constitución) es la principal de Atenas. Se llama así en conmemoración de la primera constitución que estableció la monarquía parlamentaria como régimen del Estado griego (1843). Síntagma es una de las zonas más turísticas, comerciales y de negocios de la capital. En ella y en sus proximidades se hallan diversos edificios públicos (Parlamento, Correos, los ministerios de Economía y Desarrollo), hoteles, bancos, cafeterías, locales de comida rápida, agencias de viajes, además de quioscos de prensa local y extranjera entre otros.



En la Plaza comienza la calle peatonal Ermú, una de las más comerciales, con todo tipo de tiendas. Ermú conduce hasta la iglesia bizantina Panayía Kapnikarea (ca. 1050), dedicada a la Virgen (la iglesia fue levantada sobre el templo pagano de una deidad femenina). Aquí empieza el barrio de Monastiraki.

La calle comercial paralela por la izquierda es Mitrópoleos, llena de tiendas turísticas; en la plaza del mismo nombre está la catedral (Mitrópoli), donde tuvo lugar en 1962 la boda del entonces Príncipe Don Juan Carlos con la Princesa Doña Sofía de Grecia por el rito ortodoxo. Mitrópoleos lleva a la zona de Plaka. Por último, a mano derecha se encuentra la calle Stadiu, donde hay bancos y una serie de tiendas como librerías, joyerías, etc.; la ca-

lle desemboca en la plaza Omonia, la segunda más importante de la capital.

### Parlamento, Monumento al Soldado Desconocido y Cambio de Guardia

Enfrente de la plaza Síntagma se encuentra el **Parlamento** (Vulí ton Elinon). Es un edificio neoclásico erigido entre 1836 y 1843 como Palacio Real destinado al rey Otón I. Desde 1935 alberga la cámara legislativa. A los pies del Parlamento está el **Monumento al Soldado Desconocido**. Este es



custodiado por dos *évsones* o guardias presidenciales vestidos con el traje nacional, que incluye falda (*fustanela*) y zuecos de borlas (*tsarujia*). El cambio de guardia se realiza cada hora en punto; los domingos a las 10.45 h se puede presenciar como ceremonia solemne acompañada de una gran banda.

### La calle Panepistimíu

Oficialmente lleva el nombre de Eleftherios Venizelos, el político griego más ilustre del siglo XX. Sin embargo, todo el mundo la conoce como Panepistimíu (de la Universidad), ya que uno de sus edifi-





cios históricos más hermosos es el de la Universidad Nacional de Atenas.

Esta calle, paralela a Stadiú, conecta las dos plazas principales de Sintagma y Omonia, y se encuentra jalonada por bellos **edificios neoclásicos**. Entre ellos, los más importantes son: el hotel Grande Bretagne (1843); la casa de Schliemann, palacete diseñado por el arquitecto alemán Ernst Ziller (1878-1887), que en la actualidad es el Museo Numismático; la Catedral Católica de San Dionisio Areopagita, de estilo renacentista (1853-1891); el Banco de Grecia (1933-1938), y la trilogía de edificios neoclásicos en mármol pentélico: la Universidad, mencionada anteriormente, obra del arquitecto danés Hans Christian Hansen (1839), la Academia de Letras y Artes (1859-1884) y la Biblioteca Nacional (1887-1902), ambas de su hermano Theophil Hansen. Los fondos de la Biblioteca Nacional han sido trasladados al Centro Cultural - Fundación Stavros Niarchos (Stavros Niarchos) en Fálro.

Además, en la calle Panepistimiou, aparte de restaurantes, cafés y una variedad de establecimientos tales como zapaterías, joyerías y librerías, están los grandes almacenes «Attica».

### La plaza Omonia (Omonoia)

La plaza Omonia (de la Concordia) es uno de los puntos neurálgicos de la capital. Esta plaza siempre ruidosa marcadamente popular reúne a muchos vendedores ambulantes y a gente de todo



el mundo. Está circundada por más de veinte hoteles, bancos, panaderías, cafeterías, locales varios y un centro comercial especializado en cosméticos, el «Hondos Center». Gracias a su remodelación ha vuelto la fuente central, como en los años sesenta, solo que por la noche cobra vida con los juegos de luces de colores. Es conveniente tener algo de cuidado si recorremos los alrededores de la plaza por la noche: las zonas menos transitadas pueden ser algo peligrosas.

### La avenida Vasilisis Sofias

Es la más elegante del centro. Toma su nombre de la Reina Sofia de Grecia, abuela de Doña Sofia de España. Destaca por sus grandes apartamentos de terrazas amplias y las sedes de los ministerios de Asuntos Exteriores y del Interior. Aquí se encuentran, asimismo, la mayoría de las embajadas, los museos Benaki, de Arte Clásico, Bizantino, de la Guerra y la Fundación de Artes Plásticas y Música Theocharakí. Vasilisis Sofias arranca de la plaza Sintagma, concretamente desde el Parlamento, y pasa por el hotel Hilton, la Pinacoteca Nacional, el hospital Evangelismós, el Palacio de la Música (Mégaro Musikís), el Parque de la Libertad (Platía Elefcerías) y la enorme Embajada de los Estados Unidos, para terminar en la zona de Ambelókipi. La avenida continúa con el nombre de Kifisías, y conduce al barrio residencial de Cefisia (Kifisiá), al norte de Atenas.

### La plaza Kolonaki y el monte Licabeto

En realidad, la **plaza Kolonaki** se llama Platía Filikis Eterías. Es uno de los sitios más agradables y aristocráticos de Atenas, lo que no le resta popularidad entre jóvenes y mayores. Frecuentado por políticos, intelectuales, diseñadores de moda, modelos y personajes mediáticos, resulta perfecto para tomar algo en alguna de sus muchísimas cafeterías y restaurantes y sentirse parte de la ciudad. Las calles más conocidas son Tsakalof, Patriarju Ioakim, Skufá (sede del Instituto Cervantes), Anagnostopulu y Milioni; aquí encontrará lujosas tiendas de firmas griegas e internacionales.



Al **monte Licabeto** se sube en el funicular, ubicado en la calle Aristipu (zona de Kolonaki). Este lleva hasta la capilla de Áyios Yorgos, a 277 m de altura. La vista es panorámica. En la cima se encuentran el restaurante Orizontes, de exquisita cocina, y una cafetería. Horario del funicular: de 9 de la mañana a 2.30 de la madrugada.

### Mikrolímno



Una de las bahías más pequeñas y pintorescas de El Pireo, que en la Antigüedad funcionó como puerto de trirremes. Hay numerosos restaurantes y tabernas y es un buen lugar para comer pescado. A lo largo de la línea costera se extienden las mesas, y resulta agradable almorzar o cenar con vistas a los veleros. Al final de la bahía se encuentra el Club Náutico de Grecia.

### «Riviera ateniense» y barrio de Cefisia (Kifisiá)

Si tienen tiempo, merece la pena visitar las siguientes zonas residenciales de la «riviera ateniense»: **Glyfada**, que se encuentra al sur de Atenas, rodeada de puertos y fondeaderos de veleros, yates y embarcaciones de recreo. En las calles Metaxá y



Lambraki encontrará centros comerciales con muchísimas *boutiques*, tiendas distinguidas y una gran variedad de restaurantes, bares y cafeterías; **Vuliagmeni**, con su renombrado hotel de 5 estrellas Four Seasons Astir Palace, la famosa playa privada Astir Beach y el lago de Vuliagmeni, de aguas termales. Por último, está la bella localidad de **Várkiza (Varkiza)**, con su playa organizada Varkiza Resort y sus cines de verano Ría y Várkiza. Al otro extremo de la ciudad, en el norte, se encuentra **Cefisia (Kifisiá)**, otra zona residencial de Atenas, con mucha vegetación, chalés y mansiones en las calles Ragavi, Pesmasoglu, Pan. Tsaldari y Em. Benaki. Hay gran cantidad de restaurantes, bares y cafeterías para todos los gustos. En la calle Kasaveti está la tradicional pastelería Varsos; se recomienda probar el arroz con leche y los merengues (*marengues*), y en la calle Aryiropulu, la chocolatería Aristokratikón ofrece auténticos chocolates hechos a mano. Camino a Kifisiá, en la avenida Kifisías están los centros comerciales Golden Hall, Avenue y The Mall.

## MITOLOGÍA GRIEGA

Los mitos griegos son las memorias más antiguas de la civilización occidental, y sus imágenes son un punto de unión con los demás pueblos.

Pero... ¿de dónde han salido los mitos?

Se cree que durante el segundo milenio a.C., estos montes, valles, mares e islas que hoy visitamos fueron el escenario de un largo conflicto entre grupos humanos, el cual derivó en una nueva cultura: la griega.

Probablemente, esta montañosa región estaba habitada por sociedades matriarcales que adoraban a la diosa generadora de vida, y que presenciaron la llegada paulatina de otros pueblos, dispuestos a imponer de forma más violenta su visión masculina del mundo. Como resultado, las sociedades gobernadas por una sacerdotisa-reina, que encarnaba a la tierra o a la luna, fueron sustituidas por pueblos y sociedades gobernadas por un rey vitalicio. Además, hace su aparición el «dios (masculino) de los dioses y los hombres»: Zeus.

En realidad, los mitos, que nos hablan de raptos, violaciones, asesinatos, de dioses que seducen ninfas, de luchas en-

tre héroes y monstruos, de historias de hombres despedazados por fieras y de niños muertos a manos de sus padres, lo que hacen es reflejar precisamente ese larguísimo proceso histórico.

Además, la mitología griega, al ser una amalgama de elementos religiosos, históricos, épicos y políticos, representa la formación de un mundo nuevo.

Se trata de una mitología que integra al hombre, a la naturaleza y a la divinidad. Sin embargo, aunque era la forma en que los antiguos griegos comprendían el mundo, ellos mismos fueron también los primeros que se preguntaron sobre su sentido.

Por otro lado, los mitos inspiraron los temas de la tragedia, la cual presenta de forma artística serios conflictos éticos y políticos.

Miles de años más tarde, la mitología griega ha seguido fecundando el pensamiento y la creación artística de Occidente, desde el Renacimiento hasta nuestros días, desde las artes hasta el psicoanálisis de Freud. Y continúa aportando ideas...



Rapto de la ninfa Basile por el héroe Echelos. Relieve en mármol, 0,75m x 0,88m. (Neo Fálro, Ática, ca. 410 a.C.).

## PRINCIPALES PERSONAJES DE LA MITOLOGÍA

Todo comienza cuando... Gea (la Tierra) y Urano (el Cielo) se abrazan y nace el mundo. Y los titanes.

### Rea y Crono

Al nacer los hijos de Gea y Urano, que eran los titanes Rea y Crono, aparece la lucha por el poder. Para obtenerlo, Crono no solo le corta los genitales a su padre y se casa con su propia hermana, sino que también devora a los hijos nacidos de esa unión para mantenerse indefinidamente en el poder. Sin embargo, Rea acaba por intervenir: cuando da a luz a Zeus, entrega a Crono una piedra envuelta en paños para engañarlo, y así salva al pequeño. Con el tiempo, Zeus destrona a su padre y libera a sus hermanos Hestia, Deméter, Hera, Hades y Poseidón.



Poseidón (o Zeus). Estatua en bronce (cabo Artemisio, Eubea, ca. 460 a.C.)

### Zeus

Dios del día, del cielo y del trueno, y primero entre los dioses del monte Olimpo. Reina también sobre los hombres. Despierta una nueva era. Los antiguos lo adoraban en las cumbres, en plena naturaleza. Sus símbolos son el rayo, que fue su arma para vencer al tiránico Cronos, y el águila.

### Hera

Hermana y esposa de Zeus, protectora del matrimonio. Se muestra celosa y vengativa, sobre todo por las continuas aventuras amorosas del dios. No duda en perjudicar a los hijos de esas uniones clandestinas; uno de ellos fue Heracles.

### Poseidón

Hermano de Zeus y dios del mar. Tridente en mano, domina las aguas y las olas. Fue capaz de hacer que Pasifae, la esposa del rey Minos de Creta, se enamorara de un toro salido del mar...

### Hades

Hades («el invisible») es el hermano mayor de Zeus. Como dios del mundo subterráneo, reina sobre los muertos. Las puertas eran vigiladas por el monstruoso perro Cancerbero.

### Atenea

Diosa virgen (parthenos), señora del ingenio y protectora de ciudades. Nace de la cabeza de Zeus, pues el dios había engullido a la madre, una oceánide de nombre Metis.

### Deméter

Hermana de Zeus, diosa de los cereales y las cosechas. Madre de Core o Persefone, con quien comparte los honores de los ritos o misterios de Eleusis.



Deméter entrega espigas de trigo a Triptólemo, quien difunde su culto entre los hombres. Relieve en mármol. 2,19m x 1,52m. (Eleusina, ca. 430 a.C.)

## PRINCIPALES PERSONAJES DE LA MITOLOGÍA

### Apolo

Apolo («el que nunca muere») es hijo de Zeus y la titánide Leto. Dios de la luz, de la música y la poesía, protector de los jóvenes y dios del oráculo de Delfos.

### Ártemis

Hermana gemela de Apolo. Esta diosa virgen y cazadora es también la protectora del parto, los niños, la virginidad y la naturaleza.

### Hermes

Hijo de Zeus y de la ninfa Maya. Dios de la elocuencia y mensajero del Olimpo, protector de los caminos, viajeros, pastores y comerciantes. Acompañaba a los muertos al mundo subterráneo o Hades.

*Hermes (Mercurio). Figurilla en bronce (santuario de Zeus, monte Lición, Arcadia, siglo V a.C.)*



### Afrodita

La bellísima Afrodita («la surgida de la espuma») es la diosa del deseo amoroso. Nació de la espuma cuando Crono arrojó los testículos de su padre Urano al mar. Se casó por obligación con Hefesto, dios del fuego, pero su infelicidad la empujó a los brazos de Ares, dios de la guerra.

### Hefesto

Hijo de Zeus y Hera. Se cuenta que su fealdad era tal, que su madre lo lanzó del monte Olimpo, caída que lo dejó cojo para siempre. Dios del fuego y de la metalurgia, protector de los herreros, artesanos y escultores.

### Ares

Hermano de Hefesto. Dios de la guerra, de la violencia y la destrucción. Fuerte y viril, tiene numerosas amantes y decenas de hijos. Su preferida es la hermosa Afrodita, a quien sedujo sin más. Pese a su fuerza y su fiera, no siempre salía victorioso de las batallas...

### Dioniso

Hijo de Zeus y la princesa tebana Sémeme. Dios del vino, de lo irracional, del delirio y éxtasis ritual. Está relacionado también con la savia, la fertilidad y vitalidad de la naturaleza. Vagaba por los bosques, acompañado de sátiros y ménades (mujeres en estado salvaje).

### Pan

Mitad hombre y mitad cabra, es el dios de la naturaleza agreste, los pastores y los rebaños. Lo adoraban sobre todo en Arcadia (Peloponeso). Protagoniza mitos relacionados con las ninfas. Inventor del primer instrumento.



*Conjunto de mármol de Afrodita, Pana y Eros (Delos, Cícladas, ca. 100 a.C.)*

### Heracles

Hijo de Zeus y la reina tebana Alcmena, es el más renombrado y esforzado de los héroes épicos. Famoso por sus innume-

rables hazañas y los doce trabajos que realizó para el rey de Argólida Euristeo.

*Hércules en Egipto. Peliki ático de figuras rojas (Tespías, Beocia, 470 a.C.)*



### Teseo

Hijo del rey Egeo (o de Poseidón) y la princesa Etra. En la isla de Creta venció al minotauro. Sin embargo, de regreso a Atenas, el héroe olvidó reemplazar las velas negras por blancas en señal de su victoria, y cuando Egeo vio acercarse la nave con velamen negro, se lanzó al mar.

### Agamenón

Rey de Micenas y caudillo de la guerra contra la ciudad de Troya. Era hermano de Menelao, quien se había casado con la bella Helena, y padre de Electra, Ifigenia y Orestes. Al retornar victorioso de la campaña, fue asesinado por su esposa Clitemnestra mientras tomaba un baño.

### Edipo

Hijo de los reyes Layo y Yocasta, es el héroe más célebre del ciclo tebano de poemas, el cual sirvió para la composición de varias tragedias de Sófocles y Esquilo.



*Cráter en forma de cáliz. Cerámica ática de figuras negras. Un lado representa una batalla homérica y un caído, probablemente Patroclo (530 a.C.)*

La relación incestuosa que por accidente del destino el trágico héroe mantuvo con su madre lo llevó a arrancarse los ojos.

### Aquiles

Hijo del rey Peleo y la ninfa marina Tetis. Protagonista de la *Iliada* de Homero, como el mayor guerrero heleno y el más guapo. Prototipo del héroe impetuoso. Fue herido mortalmente en el talón por el príncipe troyano Paris.

### Odiseo o Ulises

Rey de la isla de Ítaca, esposo de Penélope y padre de Telémaco. Gran protagonista de la *Odisea* de Homero, donde se destaca como prototipo del héroe reflexivo y astuto. Consigue regresar a Ítaca después de veinte años de aventuras.

*Odiseo. Estatua en mármol de Paros. 1,25 m (nafragio de Anticitera, siglo I a.C.)*



## CIRCUITO DE LA GRECIA CLÁSICA, METEORA INCLUIDA

### EN BREVE

Si viene a Grecia de vacaciones y piensa quedarse unos días, le recomiendo una excursión interesantísima desde el punto de vista cultural, artístico, arqueológico y de ocio. Es el «Círculo de la Grecia Clásica», que dura 4 días e incluye Meteora. Puede hacerlo con un tour organizado o por su cuenta alquilando un coche. Se visitan numerosas localidades y sitios arqueológicos y se atraviesan las siguientes regiones: **Ática, Peloponeso, Grecia Central y Tesalia.**

Salida desde Atenas camino al Peloponeso, pasando por las localidades de Dafní, Eleusis y Mégara. La primera parada es el canal de Corinto; después se visita el teatro de Epidauro, se pasa por Nauplia (Nafplio), se visitan el Museo y la acrópolis de Micenas, donde admiramos la famosa Puerta de los Leones, y, por último, la Tumba de Agamenón (Tesoro de Atreo). A continuación se recorre el centro del Peloponeso pasando por Trípoli y Megalópoli hasta llegar a Olimpia, donde visitamos las primitivas instalaciones olímpicas, entre ellas el estadio y el templo de Zeus, en cuyo interior estaba la estatua del dios esculpida por Fidias, una de las siete maravillas de la Antigüedad. Vamos, además, al Museo Arqueológico de Olimpia para contemplar los frontones del templo, la Victoria de Peonio y el Hermes de Praxíteles. Desde Olimpia, siguiendo hacia Delfos, se pasa por Patras, se cruza el puente colgante (el mayor de Europa) que une el Peloponeso con la Grecia peninsular. Luego, pasando por Lepanto (Náfpaktos) se llega a Delfos. Visitamos el Museo, en el que encontraremos la fabulosa Esfinge y la escultura del Auriga; y exploramos el sitio arqueológico, con el Oráculo de Apolo, la Fuente de Castalia, el Tholos o edificio circular del santuario de Atenea y otros monumentos notables. Por último, llegamos

a Kalambaka, ciudad emplazada al pie de Meteora, para visitar dos monasterios construidos sobre altísimas rocas, y que nos harán viajar por el tiempo.

### EL PELOPONESO

La península del Peloponeso, que significa «isla de Pélope», debe su nombre a este héroe mitológico, rey fundador de la familia de los Atridas de Micenas.

### EL CANAL DE CORINTO

El canal se encuentra cerca de la antigua Corinto, la «ciudad pecadora» donde predicó el apóstol Pablo. Estamos a unos 88 km de Atenas. Gracias al canal se unen los mares Jónico y Egeo para facilitar el tráfico marítimo. Su construcción la empezó en 1882 la compañía francesa Lesseps, la misma que abrió el canal de Suez, y fue terminada en 1893 por una empresa griega. Se trata de una infraestructura de 6.300 metros de largo, 79 de alto, 25 de ancho, 8 de profundidad, y apropiada para embarcaciones de hasta 10.000 toneladas.



### EPIDAURO

A 140 km de la capital está Epidauro, en la región de Argólida, y debe su fama al teatro y al santuario de Asclepio (Esculapio), dios de la medicina. En un enclave

rico en aguas medicinales estaba el santuario, donde hace 2.800 años ya se realizaban operaciones quirúrgicas, según prueban los instrumentos encontrados en el sitio arqueológico. La serpiente, animal sagrado, era representada enrollada en el báculo del dios, y pervive hoy en día como símbolo de la medicina.

### El Teatro de Epidauro

Fue construido en el siglo IV a.C. y es el mejor conservado de su clase. En él se realizaban certámenes musicales y teatrales en honor al dios Esculapio, la Asclepeia. Puede acoger a 14.000 espectadores y es famoso por su perfecta



acústica, lograda por la estructura acanalada de los asientos, que transforman los sonidos de alta frecuencia y difunden los de baja frecuencia. Desde 1954, durante los meses de verano, tienen lugar representaciones de obras clásicas y conciertos (Festival de Epidauro).

### MICENAS

A 120 km de Atenas. Ciudad fundada por el mítico Perseo. En 1876 el arqueólogo Heinrich Schliemann inició excavaciones sistemáticas que revelaron la presencia de una lejana civilización, la micénica. La fama del lugar se debe a la Guerra de Troya, la expedición más conocida del mundo antiguo (ca. 1.200 a.C.).

### El Museo de Micenas

Solo determinados objetos que acompañaban a los enterramientos de la

acrópolis están en la colección, pues la mayoría de ellos se exhiben en el Museo Arqueológico Nacional de Atenas. En el Museo de Micenas, las piezas son originales, a excepción de las expuestas en una vitrina del sótano, entre ellas, la llamada Máscara de Agamenón.

En la planta baja, a la entrada, hay una maqueta de la acrópolis. En la sala contigua encontramos frescos, cerámicas, estatuas, miniaturas de muebles, utensilios domésticos y joyas. En la siguiente sala hay una pequeña muestra de escritura lineal B, la única de las tres escrituras prehistóricas de la región descifrada hasta el momento.

En el sótano, además de la Máscara, hay una pequeña colección de anillos con sello, utilizados por los mercaderes de entonces. Los micenios eran extraordinarios navegantes y mercaderes. Por ejemplo, en el Oriente llegaron hasta Afganistán, Mesopotamia y el Mar Negro; y en Occidente establecieron colonias en la península ibérica.

### La Acrópolis de Micenas

La Acrópolis de Micenas está edificada a unos 280 m. de altura y sus hallazgos se remontan al segundo milenio a.C. Como toda acrópolis, tenía una función defensiva; en tiempos de guerra ofrecía refugio a la población y en tiempos de paz era ocupada por los gobernantes. Las **murallas ciclópeas** tienen un perímetro de 900m, del que se conservan fragmentos que llegan a los 8 m de alto. La superficie del área amurallada es de 30.000 m<sup>2</sup>. El acceso a la ciudadela se efectúa a través de la majestuosa **Puerta de los Leones** (ca. 1250 a.C.), ejemplo de arquitectura megalítica, de 3,10 m de altura, 3 m de ancho y casi metro y medio de espesor.

Una vez dentro veremos el **Círculo de Tumbas Reales A** (ca. 1600 - 1500 a.C.), donde fueron hallados en 6 sepulcros un total de 19 enterramientos de niños y adultos de ambos sexos, acompañados de su rico ajuar funerario: juguetes, joyas femeninas de oro, utensilios domésticos,



miniaturas y armas de cobre, especialmente espadas con empuñadura de oro, y un sinnúmero de objetos decorativos de materiales semipreciosos e importados. Los hallazgos más valiosos son las cinco máscaras de oro de 24 quilates, de las cuales la más conocida es la que Schliemann denominó «de Agamenón». No obstante, los períodos no se corresponden.

En la cima estaba el llamado **Palacio de Agamenón** (Mégaron) (ca. 1350). Se conserva parte de la planta baja, incluida la sala del trono. Por otros vestigios de la época, sabemos que la mayoría de las viviendas eran de dos pisos y disponían de acometidas de agua corriente y desagües.

#### El Tesoro de Atreo o Tumba de Agamenón

Al suroeste de la acrópolis se halla este monumento funerario o «Tholos», edificado entre 1350 y 1250 a.C. Está tallado en la roca y los muros están cubiertos por bloques de piedra. Sus dimensiones son considerables: 36 m de largo, la fachada mide 10,50 x 6 m, el dintel de la entrada pesa 122 toneladas, la cámara circular tiene 14,60 m de diámetro y 13,40 m de alto. En la zona existe una veintena de sepulcros reales parecidos, pero no tan impresionantes como este. La ornamentación del interior se encuentra repartida por los museos de varias capitales europeas, aparte de Atenas.



Al contrario, el ajuar funerario fue expoliado, por lo que difícilmente puede identificarse al personaje sepultado.

#### OLIMPIA

La ciudad de Olimpia se sitúa al noreste del Peloponeso a unos 330 km de Atenas. Entre los siglos X y IX a.C. aparece en la zona el culto a Zeus, asociado al bosque sagrado de Altis, con olivos silvestres, robles, pinos, plátanos, etc. Así, dicho entorno natural se vinculaba directamente con el sitio sagrado.

El santuario está emplazado al pie de la colina de Cronos, entre los ríos Alfeo y Cladeo. Era la sede de los Juegos Olímpicos de la Antigüedad. Aunque el remoto origen de esta competición se pierde en el mito (Dáctilos, Hércules, Pélope, Ífito), la primera celebración registrada tuvo lugar en 776 a.C., año tomado como referente por los antiguos griegos para establecer el cómputo del tiempo.

#### Los Juegos Olímpicos

Hasta el siglo V a.C., en los Juegos Olímpicos participaban fundamentalmente atletas de la región de Élide; con posterioridad adquieren carácter panhelénico. En su momento de mayor esplendor (s. V - II a.C.), atletas procedentes de todas las ciudades-estado tomaban parte en las pruebas. A partir de la dominación romana, los conquistadores se incorporaron a los Juegos, y

estos continuaron celebrándose hasta el cierre definitivo del santuario de Zeus en 392 d.C., por decreto del emperador Teodosio I.

La fecha de celebración de los Juegos se determinaba mediante un cómputo que contemplaba el ciclo solar y el lunar, pero en general coincidían con la luna llena de mitad de verano y tenían una duración de cinco días.

El primer día se celebraban solemnes sacrificios en honor a Zeus; los tres días siguientes estaban destinados a las pruebas deportivas, y el último a los honores que se tributaban a los vencedores. La prueba que dio origen al certamen fue la **carrera de un estadio** (192 metros), a la que se fueron añadiendo paulatinamente otras pruebas como el pentatlón, la lucha y el pugilato. Dos meses antes y dos meses después de la celebración se respetaba la **tregua olímpica**, cese de las hostilidades entre las ciudades participantes. En memoria de esta tregua se enciende actualmente la **llama olímpica** dos meses antes de las Olimpiadas.

En la antigua Grecia, el deporte constituía una actividad indispensable para el desarrollo y la formación de las personas. Casi todas las ciudades organizaban torneos en ocasiones señaladas, y algunas, como Atenas o Eleusis, rivalizaban en prestigio con la propia Olimpia. Otros juegos panhelénicos instaurados fueron los de Delfos, Nemea y Corinto (Istmia).

En nuestra era, los primeros Juegos Olímpicos tuvieron lugar en Atenas en 1896, gracias a la iniciativa y al apoyo económico de benefactores griegos como Dimitrios Vikelas y Yorgos Averof, y al entusiasmo de Pierre de Coubertin, prestigioso escritor y pedagogo francés.

#### El Santuario de Zeus y las instalaciones olímpicas

A la entrada del yacimiento arqueológico encontramos, a la derecha, las ruinas de dos grandes edificios destinados al

entrenamiento de los atletas: el **gimnasio** (s. II a.C.) y la **palestra** (s. III a.C.). A la misma altura, a mano izquierda, se hallan restos del **Pritaneion** (s. VI-V a.C.), lugar donde los vencedores recibían homenaje, y del **Filipeion**, monumento circular ofrendado por Felipe II de Macedonia y concluido por su hijo Alejandro el Grande (s. IV a.C.).

Al fondo de la vía de entrada (Vía Procesional), a la izquierda, se aprecian las ruinas de un **templo paleocristiano** (s. V d.C.) construido sobre los cimientos del **taller de Fidias** (430-420 a.C.), y el gran edificio porticado llamado **Leonideion** (s. IV a.C.), que servía de alojamiento a autoridades extranjeras y a los participantes en los Juegos.

Los edificios más antiguos y significativos del santuario se encontraban en el lado derecho de la Vía Procesional, entre el **Muro del Altis** y la **colina de Cronos**.

En el **Pelopeion** (s. VI a.C.), recinto sagrado de Pélope, se tributaban honores al mítico héroe vencedor de Enómao y esposo de Hipodamia.

El **Metroon** era el templo de Rea, madre de los dioses (s. IV a.C.). A los pies de este monumento dórico estaba el estadio más antiguo (s. VI a.C.).

El **Templo de Hera**, de estilo dórico (s. VI a.C.). En su interior fue hallada la estatua de Hermes, obra de Praxíteles.

El **Templo de Zeus**, de estilo dórico (s. V a.C.). Tiene 6 columnas en cada fachada y 13 en los laterales. Sus di-



mensiones (64,12 m de longitud y 27,66 m de anchura) se aproximaban a las del Partenón. En su interior estaba una de las siete maravillas de la Antigüedad: la gigantesca estatua de Zeus (más de 12 m de alto), hecha de oro y marfil, creación de Fidias.

Actualmente, en el **Altar de Hera** tiene lugar la ceremonia de encendido de la llama olímpica. En 1952, esta fue encendida por primera vez en los Juegos Olímpicos contemporáneos. Cada año la antorcha presenta una forma diferente; la de Atenas 2004 imitaba un ramo de olivo y pesaba 720 gramos.

La **Fuente de Herodes Ático**, suntoso conjunto monumental del siglo II d.C.

Los **Tesoros**, situados al pie de la colina de Cronos, eran espacios destinados a custodiar ofrendas.

Antes de entrar en el estadio, a la izquierda, se observan algunas bases de las llamadas **Zanes**, estatuas de Zeus erigidas con el importe de las multas impuestas a los atletas que aceptaban sobornos o infringían las normas.

A la derecha, junto al muro exterior del estadio, se hallan los restos del **Pórtico del Eco**, construido por Nerón en el siglo I d.C. Con la estructura, el estadio quedó separado del bosque sagrado de Altis, lo cual significa que para entonces los Juegos ya no poseían el carácter religioso original. En el Pórtico los sonidos se repetían siete veces. El arco a la entrada del estadio es de época romana.

El **Estadio** (s. VI-V a.C.), sin gradas, tenía una capacidad máxima de 45.000 espectadores. A la derecha, sobre un austero asiento de piedra, se sentaban los doce sacerdotes de Zeus; enfrente, se alza aún el altar desde el que la sacerdotisa de la Tierra, única mujer admitida en los Juegos, presenciaba las celebraciones. A las mujeres les estaba prohibido asistir bajo pena de muerte.

### El Museo Arqueológico de Olimpia

Al entrar en el edificio, encontraremos una **maqueta** del sitio arqueológico.

En la sala central se exponen las esculturas que decoraban los frontones del magnífico **Templo de Zeus**. Las piezas del **frontón occidental** representan la lucha de los lapitas contra los centauros. En el **frontón oriental** se representa a Zeus rodeado de los personajes principales del mito de Pélope.

La **Victoria de Peonio**. Las victorias eran representadas alegóricamente como figuras femeninas aladas. Esta, de casi 9 m de altura, estaba delante del Templo de Zeus. Fue esculpido por Peonio de Mende en mármol de la isla de Paros entre 425 y 421 a.C.

En una de las vitrinas se exhibe el **casco de Milciades**, ofrenda al santuario que hace el general ateniense vencedor de la batalla de Maratón (490 a.C.)

**Hermes de Praxíteles**. La más hermosa de las estatuas de mármol de Paros conservada hasta nuestros días. Realizada en el siglo IV a.C, seduce por



la perfección y armonía de sus proporciones. Mientras esta pieza yacía oculta bajo tierra, sus numerosas copias romanas influyeron de manera decisiva en la estética renacentista. Su pierna izquierda ha sido parcialmente restaurada.

## GRECIA CENTRAL

Dejamos atrás el Peloponeso y nos dirigimos a la Grecia Central a través del **punto colgante de Río-Antirio**, de 2.252 m de longitud, excelente obra de la ingeniería contemporánea. Nos hallamos a 210 km de la capital.

### DELFO

La población dista 162 km de Atenas y 110 de Antirio. Delfos, el llamado «ónfalos» u ombligo del mundo, era el centro de peregrinación más importante de la antigua Grecia. Pese a las respuestas ambiguas que solían escuchar los interesados, este santuario oracular mantuvo su prestigio durante más de 1.200 años. La pitonisa o sibila, transmisora de la voz del dios Apolo, se sentaba en un trípode mientras mascaba hojas de laurel e inhalaba gases naturales para alcanzar el éxtasis y dar los oráculos. Tras esto, los sacerdotes los interpretaban y los transmitían a los fieles, en forma de hexámetros. Los oráculos se daban solo una vez al año, el 7 del mes de Bysios (febrero), día del nacimiento de Apolo, pero la gran afluencia de peregrinos hizo que se ofrecieran el día 7 de cada mes, a excepción de los tres primeros meses invernales. Las pitonisas o sacerdotisas de Apolo eran de mediana edad y las elegían de entre las mujeres de Delfos.

### El Museo Arqueológico de Delfos

A la entrada hay un plano del santuario con sus numerosos monumentos. Dos esculturas de la época arcaica (s. VI a.C.) son los **Kuros** (jóvenes) y la **Esfinge de Naxos**. En la sala contigua se exponen **las cabezas de Apolo y Artemisa**, ela-

boradas en marfil y oro, y la **estatua de un toro** hecha en plata a tamaño natural.

Continuando la visita, podemos ver algunos fragmentos del **Tholos** o monumento circular del santuario de Ate-nea Pronaia, y una reproducción de la **piedra onfálica** que representaba el centro del mundo. La belleza de las esculturas romanas está representada por la **estatua de Antinoo**, favorito del emperador Adriano. Para finalizar, tenemos la espectacular estatua de bronce del **Auriga de Delfos** (s. V a.C.), de penetrante mirada y perfección anatómica, obra maestra de la escultura clásica.

### El sitio arqueológico de Delfos

Ascendiendo la colina por la Vía Sagrada, y dejando atrás las ruinas de una larga serie de Tesoros, llegamos al Tesoro de los atenienses, monumento de mármol de Paros, ofrendado por los ciudadanos de la principal polis de Grecia, después de la victoria de Maratón contra los persas. Después del Tesoro, encontramos: la Roca de la Sibila (profetisa de la Tierra), la base de la gran columna que sostenía la Esfinge y el muro poligonal que sostiene el Templo de Apolo.

Las imponentes columnas dóricas del Templo son del siglo VI a.C.; en la base de la entrada había inscripciones atribuidas a los siete sabios. En el interior se custodiaba la estatua del dios, de 12 m de altura, fabricada en marfil y oro. Una cámara subterránea albergaba el oráculo. Más arriba está el hermoso Teatro del siglo IV a.C.; y si seguimos subiendo, hallaremos el Estadio, un tanto escondido, con una capacidad máxima de 7.000 espectadores.





## TESALIA

### METEORA

Una vez terminada la visita a Delfos, nos alejamos de la Grecia Central; siguiendo nuestro viaje atravesamos la meseta de Tesalia, la llanura más grande del país. Concluimos la jornada en la pequeña ciudad de Kalambaka, a los pies de las enormes rocas de Meteora. Estamos a 355 km de Atenas y a 237 km de la población de Delfos.

#### Los monumentos de Meteora

Según los geólogos, las espectaculares formaciones rocosas de Meteora se encontraban bajo el agua hace sesenta millones de años. En el siglo IX d.C., los primeros ascetas llegados al lugar ocupan las grutas formadas en las escarpadas murallas naturales. A medida que el número de ermitaños se incrementa,



la fama del enclave se va extendiendo. A mediados del siglo XIV un monje del Monte Athos, Atanasio, construye el primer monasterio sobre las rocas más altas: lo llamó «Meteoron» (suspendido), y lo dedicó a la Transfiguración; este sería el futuro monasterio Gran Meteoro.

Durante la época de esplendor había veinticuatro monasterios, de los que hoy se conservan seis. Hasta la década de los sesenta, se accedía a ellos se hacía utilizando una polea de la que pendían una red o una cesta. Actualmente existen escaleras y un camino que conecta los principales cenobios.

De los seis monasterios habitados, cuatro son de monjes (**Ayios Nikólaos, Varlaam, Megalo Meteoro y Ayía Triada**) y dos de monjas (**Rusano y Ayios Stéfanos**). Construidos entre los siglos XIV y XVI, ofrecen una muestra valiosísima de frescos en perfectas condiciones. Todos los templos están estructurados horizontal y verticalmente en tres espacios, enfatizando de este modo el dogma de la Santísima Trinidad (Ayía Triada).

Para la visita a los monasterios de Meteora necesitaremos ropa adecuada: hombros cubiertos, vestido o falda larga para las mujeres y pantalones largos para los varones.



WHISPERS  
RESTAURANT BAR

whispers.athens Whispers Athens

AMALIA  
HOTELS

Donde la historia se encuentra  
con la hospitalidad y la tradición

amaliahotels Amalia Hotels amaliahotels.com



Atenas  
Nafplio  
Olimpia  
Delfos  
Meteora  
Préveza

## EL CAMINO DEL APÓSTOL PABLO EN GRECIA



Vista general del sitio arqueológico de Filipos

Pablo, el llamado «apóstol de las naciones», predicó tempranamente las enseñanzas cristianas en varias **ciudades griegas**, las cuales en aquella época formaban **parte del Imperio romano**, siendo emperador Claudio (41-64 d.C.).

La principal fuente sobre la actividad evangelizadora de Pablo es el quinto libro del *Nuevo Testamento*, es decir, los «Hechos de los Apóstoles», escrito por Lucas. Es un texto fascinante y entretenido que nos informa que la acción del Apóstol en Grecia tuvo lugar durante sus viajes segundo y tercero. Por cierto, cada vez que se veía en conflicto con las autoridades romanas, los «hermanos» cristianos se preocupaban de que siguiera camino a salvo para divulgar la nueva fe.

### **PABLO EN MACEDONIA**

#### **Filipos – Anfípolis – Apolonia – Tesalónica – Berea**

Pablo estaba en Asia Menor cuando, una noche, una visión le reveló la importancia de predicar en Macedonia. Así, en el puerto de Troas (próximo a la antigua Troya) se embarcó acompañado del discípulo Silas rumbo a la isla de **Samotracia**, y desde allí hacia Neápolis, puerto de **Filipos**, la primera ciudad del distrito de Macedonia (cercana a la actual Kavala). **Filipos resultó ser la primera ciu-**

**dad europea que oyó su voz.** Un día, a orillas del río, los misioneros hablaron a las mujeres. Una de ellas, Lidia, que era vendedora de tintura de púrpura, se conmovió y recibió el bautismo junto a toda su familia (cap. 16).

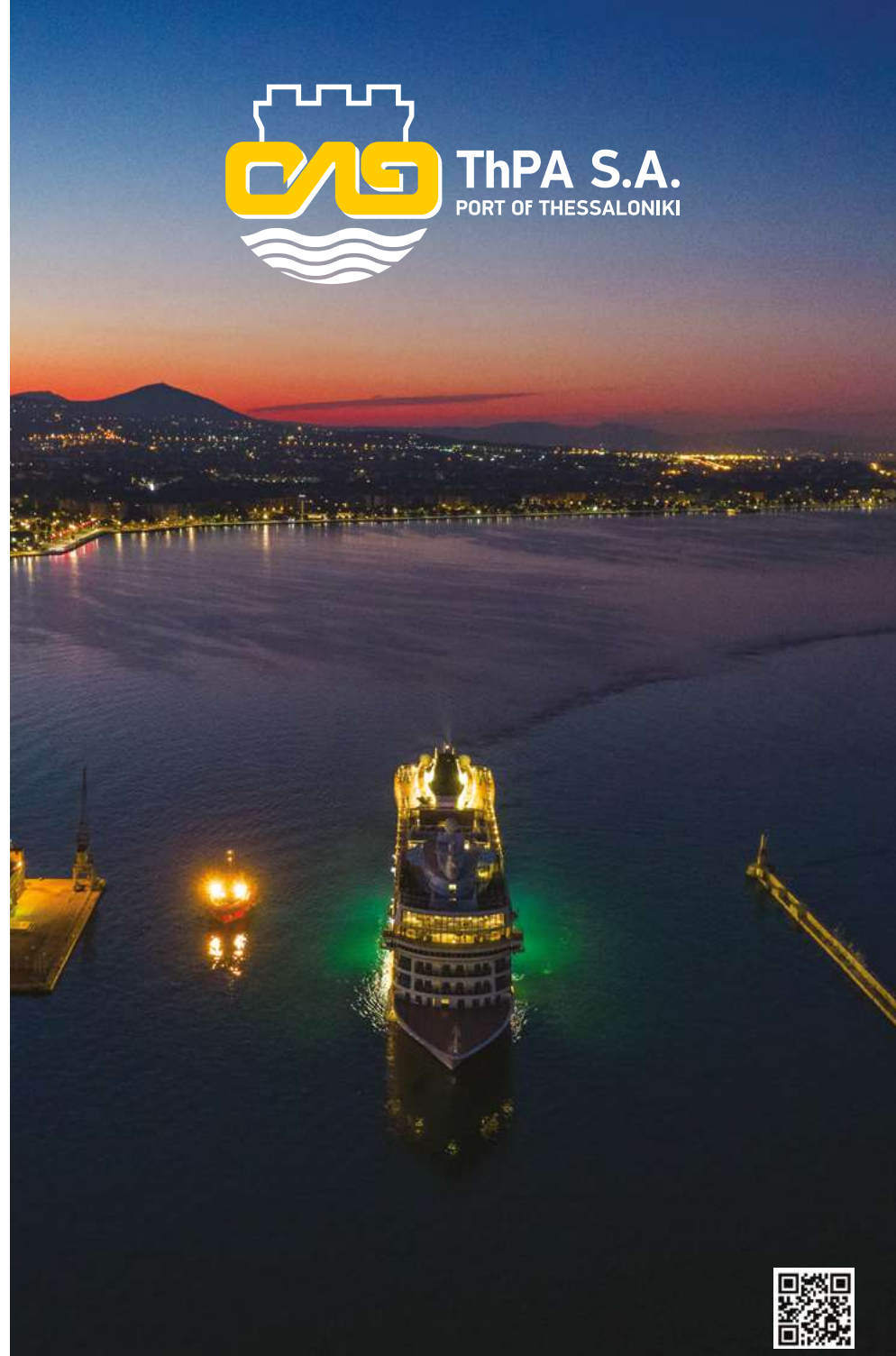
Entre los monumentos religiosos, en Filipos podemos admirar las ruinas de iglesias paleocristianas.

Camino a Tesalónica y siguiendo por la vía Egnatía, carretera imperial, pasaron por **Anfípolis y Apolonia**, ciudades construidas en el siglo V a.C.

Hoy en día, Anfípolis es un pequeño pueblo de la región de Serres. Hay un museo y en el sitio arqueológico se han hecho impresionantes hallazgos. Por desgracia, Apolonia fue destruida por los bárbaros en el siglo V d. C, pero cerca está Nueva Apolonia (región de Volvis).

Arribaron a destino en el año 49. Era otoño. **Tesalónica** (o Salónica) había sido fundada en 315 a.C. por Casandro, sucesor y cuñado de Alejandro el Grande. La hermana de este se llamaba Cesaloniki (Thessaloniki), así que fue en su honor que se dio ese nombre a la ciudad.

Durante tres sábados (día de reposo de los hebreos), el Apóstol habló en la







*Cripta de la Iglesia de Ayios Dimitrios*

**MONUMENTOS ROMANOS Y CRISTIANOS MÁS ANTIGUOS DE SALÓNICA:** fórum e hipódromo; Rotonda (desde fines del s. III d.C. fue mausoleo romano o templo dedicado al culto de los Cabiros, y desde fines del s. IV, lugar de veneración de mártires e iglesia); Arco de Galerio (comienzos s. IV); iglesia Acheiropoietos (450-475); iglesia Ayios Dimitrios (s. V y VII, dedicada al patrón de la ciudad); iglesia Osíu David y convento de Latomu (s. V); iglesia Ayía Sofía (s. VIII, dedicada a la Santa Sabiduría de Dios). Hay también numerosas iglesias bizantinas y de construcción posterior de enorme importancia.

**MONUMENTOS ROMANOS Y CRISTIANOS MÁS ANTIGUOS DE VERIA:** tribuna del Apóstol; sitio arqueológico de Ayios Patapios (complejo de arquitectura romana y paleocristiana). Súmense las muchas e importantísimas iglesias bizantinas y de construcción posterior. El patrón de esta ciudad es San Pablo.

**MONUMENTOS CRISTIANOS MÁS ANTIGUOS DE ATENAS:** databan de los s. V y VI, pero no se conservan. El Partenón fue convertido en templo cristiano en el s. VI, dedicado a la Virgen bajo el nombre de Panayía Aciniótisa (Athiniotissa). Sin embargo, hay numerosas iglesias bizantinas en pie en áreas céntricas: en la calle Ermou, está la de Kapnikarea (s. XI), en Monastirakí se halla la de Pantánassa (s. X), y en Plaka, están las de Ayía Ekaterini, Ayios Nikólaos, Metamórfosis (de la Transfiguración), etc., todas del siglo XI.

sinagoga de Tesalónica sobre la resurrección de Jesús. Algunos de los hebreos creyeron, y también muchos «griegos devotos» y bastantes «mujeres principales» (cap. 17). Al parecer, aquella sinagoga era la de Ets Ahaim (Árbol de la Vida), que estaba cerca del puerto (cruce de las actuales calles Dimoscenus y Kalapozaki (Dimosthenous y Kalapothaki).

A continuación, Pablo y Silas viajaron a **Berea** (actual Veria), ciudad mencionada por primera vez por el historiador Tucídides. Pues, como siempre, se dirigieron a la sinagoga. Los «Hechos» precisan que los hebreos de esta ciudad se mostraron más abiertos que los de Tesalónica a las nuevas enseñanzas y que «creyeron muchos de ellos», así como «mujeres griegas de distinción, y no pocos hombres», o sea, paganos (cap. 17).

## ■ ■ ■ PABLO EN ATENAS

A Atenas (Ática), Pablo llegó aproximadamente el año 50 o el 51. Silas y Timoteo vendrían después. Tras desembarcar en el puerto de Fálirro, el misionero dirigió sus pasos a la ciudad, que en aquella época estaba «entregada a la idolatría» y era un hervidero de ideas. Recorrió las calles y los santuarios, y en uno de estos le llamó la atención una inscripción que decía «Al Dios No Conocido». Con estas primeras impresiones, Pablo se dedicó a dialogar con los hebreos, pero también con quienes concurrían a la plaza, donde los filósofos epicúreos y estoicos pusieron en duda eso de un «Jesús» resucitado y consideraron que se trataba de «nuevos dioses» (cap. 17).

Así, Pablo fue conducido a las autoridades; en este caso, ante el tribunal de la colina del Aerópago, en el lado oeste de la Acrópolis. Fue una ocasión que aprovechó para hacer ver a los atenienses que había observado lo religiosos que eran y que ese dios que ellos adoraban «sin conocerle» era el que él les anunciaba: «Señor del cielo y la tierra» y «que no habita en templos hechos por manos humanas...» (cap. 17).



*Sitio arqueológico de Corinto*

Aunque Pablo habló magistralmente, su fe en la resurrección de los muertos hizo que algunos se burlaran de él. Con todo, hubo gente que se convenció. Aparte de una mujer llamada Damaris y algunos varones, la nueva cosecha trajo a la fe cristiana a Dionisio, todo un miembro de dicho tribunal.

En los tiempos del Apóstol, en la colina del Aerópago se reunían filósofos, pensadores y oradores, quienes, al aire libre, intercambiaban ideas. Por ello, quizá más bien hablara a los atenienses en general desde esta rocosa colina. No hay certeza al respecto, tampoco sobre la ubicación de la sinagoga de esa época. Pese a ello, una placa registra el sermón a los atenienses.

## ■ ■ ■ PABLO EN CORINTO

La siguiente etapa fue Corinto (Peloponeso), ciudad conocida por entonces por su libertinaje. En ella, Pablo y sus discípulos Silas y Timoteo permanecieron un año y medio, difundiendo las enseñanzas de Jesucristo. Frente a las blasfemias, el Apóstol no se dio por vencido. En una nueva visión nocturna, el Señor lo alienta: «No temas, sino habla y no calles...» (cap. 18).

## En otros lugares de Grecia

En su tercer viaje, Pablo, acompañado de Lucas y otros discípulos, volvió a visitar Corinto y Macedonia. Después de la Pascua del año 58, junto con Lucas, pasó a las costas de Asia Menor. Desde el puerto de Asón (actual Behramköy) viajaron a **Mitilini** (Lesbos), luego se hallaron enfrente de **Quíos**, para tocar puerto en **Samos**, tres islas del Egeo del norte.

Ese año, Pablo quería llegar a tiempo a Jerusalén para el día de Pentecostés. En Mileto se despidió de los hermanos de fe, que lo abrazaron y lloraron al escuchar de él que «no habían de ver más su rostro» (cap. 20). Tras la conmovedora despedida, zarparon rumbo a **Kos** y al día siguiente a **Rodas** (cap. 21), islas del actual Dodecaneso.

Después de Grecia y Jerusalén, Pablo viajó a Roma, última ciudad que menciona Lucas en los «Hechos».

Las Epístolas a los corintios, a los filipenses y a los tesalonicenses recogen el mensaje paulino para quienes por entonces habitaban en tierras de la actual Grecia.

## MACEDONIA CENTRAL



Monte Olimpo, Pieria.

La región de Macedonia central se halla en el Norte de Grecia y está compuesta de siete provincias: Tesalónica (con su nuevo aeropuerto y su puerto Home-Port), Calcídica (o Jalkidiki), Pieria, Kilkis, Imacia, Pela y Seres. Gracias a su geografía y al hecho de que las seis provincias están dispuestas de modo circular alrededor de Tesalónica, el visitante podrá establecer allí su base y realizar excursiones de un día conduciendo alrededor de una hora por la moderna red de carreteras.

Se trata de una zona mágica que combina un riquísimo legado histórico con una belleza natural poco corriente. El sol, el mar, la historia de Alejandro Magno, las leyendas de los dioses del Olimpo (la montaña más alta de Grecia) y las costas más hermosas de Grecia conviven en un paisaje único. Macedonia central ofrece gran variedad de monumentos y recintos arqueológicos, paisajes pintorescos, una gastronomía sin par, excelentes vinos y productos locales, productos locales excelentes y sobre todo la hospitalidad y la calidez de sus habitantes.

## TESALÓNICA

Tesalónica, la segunda ciudad más grande de Grecia, fue y sigue siendo una encrucijada cultural gracias a sus 2.500 años de historia, su nuevo aeropuerto internacional MAKEDONIA y su importantísimo puerto. Su gran número de oferta hotelera de todas las categorías la convierte en un

destino perfecto de vacaciones o de *city break* durante todo el año.

Sus recintos arqueológicos (el ágora romana y el conjunto de Galerio), sus monumentos bizantinos, musulmanes, históricos y religiosos (15 monumentos de la UNESCO), las numerosas iglesias cristianas, el magnífico bosque que rodea la ciudad, el paseo marítimo con su Torre Banca, el golfo Termaico, la zona de Ladádica con sus restaurantes, su incomparable cocina (ciudad de la gastronomía de la UNESCO, en 2021), las innumerables cafeterías y bares, los mercados Kapani y Modiano, además de los festivales internacionales, son solo algunos de los encantos que la caracterizan.



Estatua de Alejandro Magno, Tesalónica.



Parque de Aristóteles, Calcídica.

El visitante podrá pasear por Ano Poli (la Ciudad Alta) con su muralla bizantina para disfrutar de la panorámica de la ciudad y del golfo Termaico, las playas vecinas de Pieria, y al mismo tiempo vivir experiencias únicas en los humedales y biotopos de la desembocadura del río Axiós.

## CALCÍDICA

Se trata sin duda alguna de un paraíso terrestre gracias a su paisaje y a sus 500 kilómetros de playas infinitas con agua esmeralda y pequeñas calas.

El visitante podrá optar por visitar las playas organizadas, con restaurantes, beach bar, grandes complejos hoteleros y oferta de alojamiento de todas las categorías, campings incluidos, para poder disfrutar de la vida nocturna en todo su esplendor, o, si lo desea, podrá relajarse en su gran cantidad de playas vírgenes. La zona



Cueva de Petrálona, Calcídica.

es rica en productos agrícolas, marisco fresco, carne, vino procedente de bodegas locales (que se pueden visitar), miel y aceite, que podrá degustar en las tradicionales *tavernas* junto al mar.

También podrá realizar actividades deportivas, visitar la cueva de Petrálona, el parque de Aristóteles (maestro de Alejandro Magno) o asistir a alguno de sus festivales internacionales.





Islita de Amuliani, Calcídica.

Otro lugar digno de visitar es la islita de Amuliani, pequeña pero hermosa, que es el lugar perfecto para hacer un cruce-ro por las penínsulas y el Monte Athos (patrimonio cultural de la UNESCO); se recomienda encarecidamente a los varones que visiten u organicen una estancia en algún monasterio.

### ■ ■ ■ SERES

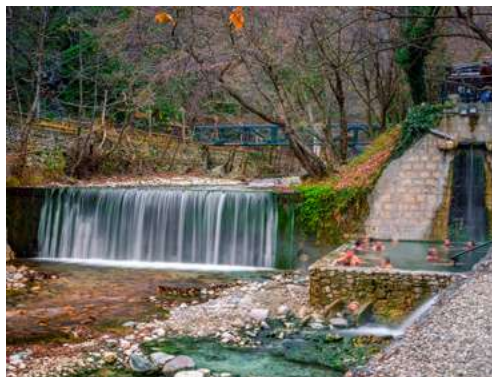
Se trata de una zona que puede ofrecer varios tipos de turismo: desde el ecológico, el arqueológico, el turismo de bienestar, el histórico, el de montaña y el espeleológico.

Hay que destacar el lago Kerkini, con sus 300 tipos de aves y sus búfalos salvajes, y también la cueva Alistratis, una de las más grandes de Grecia.

El visitante podrá entregarse a los placeres del *rafting* y las canoas en el río Angiti, o relajarse en las termas de Angistru y Sidirócastro. No se pierdan la antigua Anfípolis y el túmulo de Kastá.



Lago Kerkini, Seres.



Baños de Pozar, Pela.

### ■ ■ ■ PELA

La capital de provincia es Édesa, o ciudad del agua, con sus cataratas, su cueva y el museo del agua. También merece la pena visitar el lago Vegorítida para pescar o hacer remo y hacer una excursión al pueblo Paleó Ayio Athanasio, población pintoresca con alojamientos tradicionales y mucho ambiente, además del recinto arqueológico de la antigua Pela.

El visitante tampoco deberá perderse los baños de Pozar, ni el centro de esquí del Kaimaktsalán (a unos 2.560 metros de altura). Son tradicionales de la zona los melocotones y las cerezas.

### ■ ■ ■ KILKÍS

En esta zona se puede disfrutar del lago Doiranis, con gran variedad de peces y de aves, o ir a realizar actividades deportivas al monte Paicos.

También son de destacar los pueblos Cupa y Skra, con vegetación exuberan-



Akanés, dulce tradicional de Seres.



Monte Olimpo, Piería.

te y laderas por las que corren aguas cristalinas que forman cataratas y desembocan en el lago Skra. En esta zona hay muchos pueblos tradicionales, como Guménisa, donde cada año se celebran festivales de música y danza, y que además cuentan con gran cantidad de viñedos y bodegas donde vivir el proceso de producción del vino.

### ■ ■ ■ PIERÍA

Se trata de una zona de costas interminables que combina también el verde de la mítica montaña del Olimpo, la más alta de Grecia (2.997 metros) y donde el visitante podrá disfrutar de poblaciones tradicionales, una rica gastronomía local, actividades culturales multifacéticas, formas alternativas de turismo, monumentos y recintos arqueológicos tan importantes como Díon.

### ■ ■ ■ IMACÍA

El legado cultural de Macedonia central está más presente en Imacia que en ningún otro lugar de la zona, ya que cuenta con el recinto arqueológico de Vergina, una experiencia única. Además, dentro del mismo recinto acaba de abrir al público el palacio del rey Filipo II, que con sus 15.000 m<sup>2</sup> es la construcción más amplia de la antigua Grecia; en su enorme peristilo es donde se coronó a Alejandro Magno, hijo del monarca. También se presta a seguir los pasos del apóstol Pablo, que predicó dos veces la

fe cristiana en el 50 d.C. Es también un lugar perfecto para disfrutar del enoturismo y probar productos locales como el *revani*; en primavera podrá contemplar un paisaje único cuando se produzca la floración del cerezo, y en invierno podrá entregarse a los placeres del esquí en los centros de Seli y de Pigadi, o del carnaval.



Lago Skra, Kilkis.



Vergina, Imacia.

# LA ISLA DE CRETA



## CRETA AL ALCANCE DE LA MANO

Es la isla más grande de Grecia y la quinta del Mediterráneo. En realidad, se llama Kriti o Megalónisos (Gran Isla). Dista de Atenas unas 175 millas y cuenta con vuelos y barcos diarios. También tiene conexión regular con varias islas del mar Egeo y con algunas capitales europeas mediante vuelos directos. Está considerada como uno de los centros turísticos actuales más importantes del Mediterráneo y un destino cosmopolita que reúne anualmente a muchos turistas de todo el mundo. Es la isla del mito y de la historia, en cuyas montañas fue criado Zeus y donde fue encontrada Europa. El Palacio de Minos y Pasífae se halla en la isla, y es aquí donde nació la civilización minoica.

Es la isla de ciudades y pueblos dotados de una arquitectura tradicional y singular, con variados e interesantes monumentos, con infinitas playas, montañas inigualables y una gastronomía que puede ser tomada como ejemplo de la típica dieta mediterránea. Una belleza natural incomparable, un clima excelente y una tierra muy fértil. Su cultura y literatura populares han traspasado las fronteras nacionales, y su modo de vida, junto con su hospitalidad, la convierten en una experiencia única.

En Creta nació gente del mundo de las artes y de la cultura, premiada y reconocida mundialmente, como Domenikos Theotokopoulos (El Greco), el novelista Nikos Kazantzakis, el compositor Mikis Theodorakis y el ex primer ministro Eleftherios Venizelos, entre otros. La isla ha sido polo de atracción y fuente de inspiración de escritores y artistas de todo el orbe.

## DETALLES IMPRESCINDIBLES

Creta se encuentra en el extremo más meridional de Europa, en un lugar estratégico. Está dividida en cuatro provincias: **Janiá (Chania) o La Canea,**

**Récimno (Rethymno), Iráklío (Heraklio) y Lasici (Lasithi).** La bañan el mar Cretense y el mar Libio, y tiene una línea de costa de 1.046 km.

La larga cordillera que la atraviesa se compone de las montañas de Lefká Ori (Montes Blancos), Idi (Psiloritis) y la montaña de Dikti. Creta es sismogénica, tiene un clima mediterráneo cálido y los vientos son suaves.

En su tierra crecen olivos, higos, almendros, perales, algarrobos, cítricos, castaños, cedros, plátanos y también palmeras. En total existen unas 2.000 especies de plantas, entre las cuales 131 se dan exclusivamente aquí (como la flor *Androcymbium rechingeri*, aún sin nombre vulgar).

En esta región, en mayor grado que en el resto de Grecia, se mantienen fuertes lazos familiares y costumbres que han pasado de generación en generación. Los **bailes** cretenses son: *sirtós*, *pentosalí* y *susta*. Son bailes imponentes y alegres. Los **instrumentos** típicos son la lira, de tres cuerdas, el laúd y el violín. Las **canções** tradicionales o *mantinades* son la expresión del sentir cretense, y un elemento característico es la improvisación. Yannis Markópoulos y Nikos Xilouris han desempeñado un papel importante en la divulgación de esta música.

La **vestimenta** masculina típica se compone de la *vraka* isleña de color negro, especie de bombacho que se coloca dentro de las botas; chaleco cruzado, camisa negra, pañuelo negro con flecos para la cabeza y botas altas, blancas para los días festivos y negras para los otros, llamadas *stivania*. Inseparable compañero del cretense es el cuchillo, de acero con mango hecho del cuerno de animales. A diferencia de la vestimenta masculina, la femenina varía de una zona a otra. En la parte occidental, por ejemplo, incluye una especie de *vraka* larga. Sin embargo, en Creta las mujeres no suelen



llevar ropas tradicionales, a excepción de numerosas señoras mayores vestidas totalmente de negro, incluido un pañuelo para la cabeza.

Creta también es famosa por sus **tejidos y bordados**, así como por su **alfarería**, especialmente por las enormes tinajas, que se vienen utilizando desde la época minoica. Su **cestería** también es notable. Cada cesta está diseñada para un uso determinado: transportar uvas, queso, guardar el pan o transportar ropa. Esta artesanía últimamente está resurgiendo. Lo mismo ocurre con la **fabricación de cuchillos**.

La isla goza de un lugar muy destacado en la historia de la **literatura neohelénica**, como demuestra el *Erotókritos*, célebre poema de Vitsentsos Kornaros. La obra da cuenta del apogeo de la literatura cretense y revela la fuerza poética que esconde la lengua popular de los siglos XVI y XVII. El *Erotókritos* se lee, se recita, se canta en Creta hasta hoy en día. La obra *O kritikós pólemos* (La guerra cretense) constituye el testimonio fundamental

de la conquista de la isla a manos de los turcos. La aparición de **Nikos Kazantzakis**, quien intenta expresar lo que él mismo ha llamado «mirada cretense», supone el reflejo de la singular manera de pensar de los isleños, hecho que se manifiesta en novelas como *Alexis Zorba el griego*, *El Capitán Mijalis*, *Biografía del Greco*, *La última tentación o Cristo de nuevo crucificado*. Otro representante de máximo nivel es Panteelis Prevelakis; en la actualidad hay que destacar a las escritoras Maro Douka, Rea Galanaki y Alkioni Papadaki.



Disfruta de la naturaleza y vive

# LO QUE ES AUTÉNTICO

Sube a legendarias cimas, descubre mares paradisíacos, respira el aire del paisaje de Creta mientras hagas senderismo. Vive las bellezas naturales de esta gran isla.

[www.incrediblecrete.gr](http://www.incrediblecrete.gr)

**CRETE. SENSE THE AUTHENTIC.**



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΡΗΤΗΣ  
REGION OF CRETE





En cuanto a la rica **gastro-nomía** cretense, no podemos dejar de mencionar: *misizrópites* (empanadas de queso fresco blanco), *jilopites* (pasta en cuadritos), *kojlí burburistí* (caracoles fritos con vinagre y romero), *kaltsunia* (empanadillas de queso fresco y miel), *dakos* (pan tostado rústico con aceite de oliva, tomate y queso feta), y *xerotígana* (pastas fritas con almíbar, nueces y canela). La bebida por excelencia es el *rakí* o *tsikudíá*, siempre presente en la vida cotidiana y los acontecimientos.

#### BREVE RECORRIDO POR LA HISTORIA DE CRETA

Cris, hijo de Zeus y rey de los primeros habitantes de la antigua Creta, dio su nombre a la isla. Estuvo habitada desde el Paleolítico, pero cerca del 3.000 a.C. se desarrolló la importante civilización minoica, que fue progresivamente sustituida por la micénica. Desde el año 1100 a.C., se instalaron en Creta diversos grupos dorios del centro de Grecia. En 67 a.C., los romanos conquistaron la isla y esta entró a formar parte del Imperio romano, quedando integrada en el Imperio de Oriente (Bizancio) tras la división en el siglo IV d.C. En el 828, Creta fue ocupada por los árabes sarracenos y fue liberada en 961 por el emperador Nicéforo el Focense, quien devolvió la isla al Imperio bizantino. El período bizantino se extendió hasta 1204, cuando Creta cayó en manos de los venecianos. A pesar de los continuos levantamientos por parte de los cretenses, los venecianos permanecieron en el lugar hasta 1645 y dejaron su impronta en la cultura de la isla. Desde 1645 La Canea y posteriormente Récim-

no pasaron a manos del Imperio otomano, en uno de los períodos más duros de su historia, marcado por innumerables levantamientos y grandes masacres. La región de Candia (actualmente Heraclio) resistió hasta 1669, pero los otomanos, tras conquistarla, llegaron a controlar toda la isla. En la década de 1830-1840, Creta fue entregada a Egipto, y en 1851 los turcos trasladaron la administración de la isla a La Canea (Janiá). Desde 1898 hasta 1907, las Grandes Potencias controlaron la región y decretaron un gobernador para el Estado Autónomo de Creta: el príncipe Jorge de Grecia. El primer gobierno local electo tuvo su sede en La Canea. En 1910, Eleftherios Venizelos, miembro del primer gobierno cretense, fue elegido primer ministro de Grecia y el 1 de diciembre de 1913 se consiguió la anexión de Creta al Estado griego. La libertad de la isla se mantuvo hasta el 20 de mayo de 1941, cuando se libró la Batalla de Creta contra las fuerzas del III Reich.

#### LA HISTÓRICA PROVINCIA DE HERACLIO

Heraclio estuvo habitada desde el Neolítico, aunque la ciudad tomó forma gracias a los árabes hacia el año 824. Al principio era conocida como Candia, por la fosa y la muralla defensivas que la rodeaban. Más tarde, Heraclio alcanzó su cénit de la mano de los venecianos. Actualmente es la capital de la isla y de la provincia del mismo nombre. Esta última constituye un centro económico importante, donde se concentran la mayor parte de la industria, la artesanía y los servicios. Su extensión es de 2.641 km<sup>2</sup>. Aquí se encuentran los sitios arqueológicos más destacados (Cnosos, con su emblemático palacio, Festos, Górtina y Malia), los lugares turísticos más conocidos, como Jersónisos (Hersonissos) y Malia, así como algunos pueblos que conservan un color tradicional, como Arjanes (Archanes) y Ano Vianos.



ferries



marina



cruise



cargo

[www.portheraclion.gr](http://www.portheraclion.gr)



T. +302810338.000 F. +302810338.126

info@portheraclion.gr



[www.visitgreece.gr](http://www.visitgreece.gr)



HERAKLION PORT AUTHORITY S.A.  
Οργανισμός Λιμένος Ηρακλείου Α.Ε.



## CAMINANDO POR LA CIUDAD DE HERACLIO

Pese a la mala opinión que se tiene de la estética de Heraclio, hay bellísimos rincones que conservan sus casas antiguas, y donde se respiran aires de la vieja ciudad. Aparte de los edificios neoclásicos de la **calle 25 Avgustu**, se puede bajar por la **calle Jándakas (Handakas)** donde se hallan casas bien conservadas, para perderse luego por el barrio de **Ayía Triada**, que presenta en gran parte un ambiente de principios del siglo XX.

En el antiguo puerto están los **arsenali** venecianos (astilleros cubiertos) y la restaurada **fortaleza Kules**. Merece la pena visitar el asombroso **Museo Arqueológico** y la **plaza de Eleftherios Venizelos**, rodeada de cafés y restaurantes. La misma también es conocida como «plaza de los leones» o «de la fuente», por la señorial fuente Morosini y sus leones de mármol. Siguiendo el recorrido, se puede visitar la **loggia** veneciana, obra del arquitecto Francesco Basilicata, que actualmente alberga la sala de congresos del Concejo Municipal. Justo detrás, se encuentran el **Ayuntamiento** de Heraclio, la **Basilica**

de **Ayios Markos** (San Marco), uno de los monumentos más característicos, hoy en día recinto de exposiciones, la **iglesia de Ayios Titos**, donde se exhibe la calavera del santo, la **catedral de Ayios Minás**, y la pequeña **iglesia de Ayía Ekaterini** (Santa Catalina), la cual acoge excelentes muestras de iconos de la escuela cretense. Ir bordeando las murallas de la ciudad requiere de esfuerzo, pero vale la pena. Por el camino se puede hacer una parada para visitar la **tumba del gran escritor Nikos Kazantzakis**, natural de la región. Desde allí disfrutará de una maravillosa vista.

## LOS MUSEOS MÁS IMPORTANTES

### Museo Arqueológico de Heraclio

La renovación de uno de los museos más importantes de Grecia se completó en mayo de 2014. Consta de dos pisos y en sus veinticuatro salas se exhiben hallazgos que abarcan un período de más de 5.000 años (desde el Neolítico hasta la época romana). Los objetos provienen de excavaciones en toda Creta y completan la imagen de la civilización minoica que el visitante se ha ido formando al explorar los sitios arqueológicos, en especial Cnosos y Festos.



En la planta baja se exhiben los objetos minoicos y las esculturas del período romano. Piezas destacadas son: una pequeña estatua de marfil que representa a la diosa tierra, con una serpiente en cada mano; el disco de Festos, en jeroglíficos no descifrados; y una joya de oro que representa a una abeja, símbolo de la fertilidad. También cabe destacar varios sarcófagos y la estatuilla de marfil que representa a un acróbata y nos indica con exactitud la postura que tomaban los participantes en los festejos taurinos celebrados en Creta. En la primera planta resaltan los espectaculares frescos minoicos originales. No deje de ver la maqueta de madera del Palacio de Cnosos, hecha por un guardia del propio Museo. Frescos notables son el del príncipe y las mujeres cretenses, así como el de los delfines.

### Museo Histórico

Es el museo más completo de Creta pues cubre desde Bizancio hasta la II Guerra Mundial. Una de las piezas más valiosas es la maqueta de la ciudad de Heraclio durante la época de la dominación veneciana, expuesta en una sala especial. Asimismo, son de gran relevancia los cuadros de El Greco expuestos permanentemente en la colección: *Vista del Monte Sinaí* y *El Bautizo de Cristo*. Son las únicas obras de Doménikos Theo-



tokópoulos que se hallan en la isla y pertenecen al período italiano del artista.

### Museo de Historia Natural

Este museo, albergado en la Escuela de Ciencias de la Universidad de Creta, fue fundado en 1980. Las salas de la derecha presentan la flora y fauna isleñas, así como cuevas, bosques, hidrótopos, costas y mares; a la izquierda están las salas dedicadas a las montañas y los arbustos.

### Museo Arqueológico de Arjanes

El Museo se halla en un edificio neoclásico construido en el siglo XIX para dar cabida a la primera escuela del pueblo. Como museo se inauguró en 1993 y contiene, además de objetos originales, algunas reproducciones, por razones de seguridad. Las excavaciones del palacio minoico en el centro del pueblo de Arjanes han permitido descubrir algunas de las piezas más impresionantes de la Creta minoica.



### Museo de Nikos Kazantzakis

En Heraclio nació y creció el destacado escritor y seguidor de la gran tradición literaria cretense, Nikos Kazantzakis. Su polifacética obra comprende poesía, libros de viajes, tragedias, ensayos filosóficos, traducciones y novelas; con estas últimas se hizo famoso mundialmente. La más conocida es *Alexis Zorba el griego*. El museo se encuentra en el pueblo de Varvarus, de donde era el autor. Aparte de las primeras ediciones en griego de sus obras y sus traducciones (en 46 idiomas), se exhiben manuscritos, fotografías, maquetas escénicas, vestuario usado en sus piezas teatrales, etc. Un vídeo proyecta la vida y obra del literato.

### Museo Domenikos Theotokopoulos

Heraclio es la patria de Domenikos Theotokopoulos, El Greco. Tras haber aprendido pintura junto a maestros de la talla de Mijaíl Damaskinós, a los 20 años viajó a Venecia, donde Tiziano le ayudó a perfeccionar su técnica.

En 1577 se instaló en Toledo, convirtiéndose en El Greco para los españoles, aunque jamás olvidó sus raíces y siguió



firmando sus obras en griego. Este pequeño museo en Fódele se encuentra en una restaurada casa de piedra, donde posiblemente vivió el pintor antes de abandonar Heraclio. Hay numerosas reproducciones de sus cuadros y una recreación de su taller. En Grecia, algunas de sus obras están en la Pinacoteca Nacional de Atenas, en la iglesia de la Dormición de la Virgen en la isla de Siros, y en Heraclio, en el Museo Histórico Nacional.



### EXCURSIONES ATRACTIVAS

**Arjanas (Archanes)**, aparte de ser un lugar arqueológico importante, con tres iglesias decoradas con frescos e interesantes iconos, y tres yacimientos minoicos, es un pueblo pintoresco cuyos habitantes han demostrado especial respeto por la arquitectura tradicional.

**Pesá** es uno de los centros vitivinícolas de la provincia de Heraclio y sede de la cooperativa que lleva el mismo nombre. Su vino es muy bueno. En los alrededores hay pueblos pintorescos para hacer una breve visita, como Kunavi y Meleses.

**Zrapsanó (Thrapsano)** es conocido por su alfarería, en particular sus enormes tinajas, tradicionales en Creta desde la época minoica hasta nuestros días.

**Kasteli** es un pueblo singular. En una colina cercana se encuentran las ruinas de la antigua Litos.

**Ano Vianos** es un pueblo muy bonito rodeado de una espectacular zona montañosa. En la provincia de Vianos encontrará playas maravillosas, como Arvi y Keratókambos en el mar Libio.

**Fódele** es un pueblo muy frecuentado en el que se respira un ambiente rural. La mayoría de los turistas lo visitan, ya que se cree que aquí vivió una temporada El Greco. Existe un pequeño museo dedicado a su vida y su obra. Los bordados constituyen la primera fuente de ingresos del lugar.

### PLAYAS DESTACADAS

**Ayía Pelayía, Ligariá, Fódele, Jersónisos (Hersonissos), Stalida, Mátala, Komos, Ayiógragos, Arvi, Lendas y Keratókambos.**

### EMPLAZAMIENTOS ÚNICOS

#### Cnosos (Knosos) y su mitología

En 1900 el arqueólogo inglés Arthur Evans sacó a la luz una civilización antiquísima y muy desarrollada, la minoica. El mito cuenta que el gran rey Minos no sacrificó el precioso toro blanco que había prometido ofrecer a Poseidón, hecho que provocó la ira del dios. Poseidón, como venganza, infundió en Pasifae, esposa de Minos, un deseo irreprímible hacia el toro y la incitó a emparejarse con él. Fruto de esta unión antinatural fue un monstruo antropófago, con cuerpo de hombre y cabeza de toro, el temido Minotauro. Pasifae escondió a su hijo en un laberinto, construido por el magnífico arquitecto de Atenas, Dédalo. Minos prometió al Minotauro entregarle cada año en sacrificio a siete muchachos y siete muchachas, que los atenienses estaban obligados a enviar como impuesto a los cretenses. Teseo, el príncipe de Atenas, entró en el laberinto y mató al Minotauro con la ayuda de la hija de Minos, Ariadna, quien le ofreció un ovillo gracias al que pudo encontrar la salida. Se cree que «laberinto» proviene de la voz «labris» (doble hacha). Al igual que los cuernos del toro, este emblema cretense simboliza las fuerzas positivas y negativas de la luna. Es posible que Minos reinara en Cnosos alrededor del 1600 a.C., pero quizá no sea más que un personaje mitológico que dio su nombre a una dinastía.

#### DATOS GENERALES

El Palacio de Cnosos llegó a su apogeo alrededor del 1600 a.C. y fue destruido cerca del año 1450 a.C. por la erupción del volcán de Santorini, cuya lava cubrió toda la isla formando una de las más primitivas pompeyas.

Cnosos es el complejo arqueológico más representativo de Creta y da la





oportunidad de apreciar la increíble sabiduría de un pueblo que hace más de 2.500 años alcanzó un desarrollo arquitectónico insuperable.

Todos los palacios minoicos eran el centro neurálgico de la ciudad, por lo que reunían diversos sectores alrededor de un patio central: viviendas, comercio, culto y ocio. A lo largo de nuestro paseo por Cnosos podremos ver los diferentes pisos construidos, cinco en total. Admiraremos su perfecta arquitectura, veremos parte del sistema hidráulico y fragmentos del material de construcción original, a veces deformado por la lava.

### VISITA AL SITIO ARQUEOLÓGICO DE CNOSOS

Se entra por el oeste. A la izquierda se ven tres fosas circulares que quizá sirviesen

para tirar escombros. A continuación, a la derecha vemos tres de las cuatro plantas del palacio. Enfrente, hay una columna policromada, de construcción nueva, que nos permite hacernos una idea de la altura de los pisos y de la estatura de las personas de aquel período, entre 1,50 y 1,55 m.

Dejando atrás la columna, a la izquierda, se ven unos frescos en la pared. Son reproducciones; los originales están en el Museo Arqueológico de Heraclio. Todo fresco o figura nos proporciona datos valiosísimos. En el aspecto y vestuario de los minoicos, por ejemplo, llaman la atención las faldas cortas, el cabello largo y las joyas en brazos y pies. En cuanto a la técnica, los cretenses utilizaban pigmentos minerales para sus frescos y los obtenían de la siguiente manera: el marrón y sus variantes, del barro; los azules, del lapis, y el negro, de la tinta de los calamares.

Recordemos que en Heraclio podremos observar más frescos originales.

Subiendo las escaleras, llegamos a la quinta planta. En los pasillos de la izquierda hay unas enormes tinajas donde guardaban alimentos. Las excavaciones descubrieron aceitunas con la piel y el hueso, lo cual sugiere un sorprendente dominio de las técnicas de conservación al vacío. Al bajar las escaleras, a la derecha, llegamos a un patio. A la izquierda está la parte más sagrada del palacio, compuesta por dos salas. En la primera (Sala del Trono), a la derecha, está la copia del trono donde tal vez se sentaba el soberano cuando atendía los asuntos. En la sala contigua (prohibida la entrada), vemos un fresco original que representa al Grifón, ser con cabeza de ave, cuerpo de león y cola de serpiente. Podría simbolizar la base de la religión minoica: el ave representa la divinidad celeste; el

león, la terrestre, y la serpiente, la divinidad subterránea. En el patio tenían lugar las actividades de ocio: de ellas destacaban las ceremonias taurinas, en las que no se mataba al toro, ya que sus cuernos eran sagrados. Así pues, se limitaban a hacer acrobacias, inmortalizadas en los frescos del Museo de Heraclio. Enfrente de la Sala del Trono estaban las viviendas. Disponían de una sala de entrada, dormitorio y un cuarto de baño con bañeras. Si nos fijamos, en el sector podremos apreciar el sistema de conducción de agua, original en su mayor parte. Antes de llegar a la salida de Cnosos, pasamos por la llamada «aduanas», donde fueron encontradas tablillas en escritura lineal B (actualmente descifrada), que registran productos importados y exportados. Dado que es el sector más cercano al puerto, se estima que constituía la entrada principal del complejo, viniendo desde el mar. En la pared de enfrente



se distingue la figura de un toro, pero no es original. Lo último que veremos es un espacio cuadrado denominado «teatro», aunque en realidad debió de ser un lugar de reuniones diversas. La altura entre grada y grada es muy pequeña, cosa que nos hace pensar que la gente estaba de pie.

**Festos** es otro sitio arqueológico representativo del ámbito minoico. Según la leyenda, el hermano de Mínos, Radamante, construyó aquí su lujoso palacio.

La primera construcción data del 1900 a.C. y la segunda después del terremoto, alrededor del 1700 a.C. Festos se extiende sobre una colina que goza de una vista maravillosa. Las excavaciones



del primer palacio sacaron a la luz cerámica, sellos y el «disco de Festos», con su enigmática grafía. La orientación del complejo, hacia el oeste, respondía a objetivos religiosos y prácticos. La mayoría de los utensilios descubiertos están en el Museo Arqueológico de Heraclio.

El complejo palaciego de **Malia** es el tercero en tamaño de la Creta minoica. Secciones del primer palacio (1900 - 1700 a.C.) se conservan en muy buen estado, resguardadas por una techumbre moderna. La construcción posterior (1700 - 1450 a.C.) destaca por su calidad, lo cual, junto con las bellas piezas excavadas, dicen mucho del nivel de vida de sus habitantes.



## LA BELLA PROVINCIA DE JANIÁ

Janiá (Chania) ocupa el extremo occidental de Creta y es su segunda ciudad más grande, con una extensión de 2.376 m<sup>2</sup>. Dicen que es la más bella de la isla. Se compone del casco antiguo y del nuevo, y atrae anualmente una gran cantidad de visitantes de todo el mundo. Limita al este con la provincia de Récimno, mientras que por los demás puntos cardinales, que abarcan una costa de 350 km, la bañan las aguas cálidas del mar Mediterráneo, el mar Cretense al norte y el mar Libio al sur.

### DATOS HISTÓRICOS

La Canea, es decir, Janiá, fue edificada en el sitio de la antigua Kidonía, cuyo nombre proviene de Kidon, hijo de Hermes y de Akakalidas, hija de Mínos. Hay indicios de asentamientos desde el Neolítico, y se sabe que la ciudad estuvo habitada en todos los periodos de la civilización minoica. Hasta el siglo I a.C. desempeñó un papel notable en la historia de la isla, para luego ser destruida y abandonada.

En 1205 los venecianos construyeron

en la región una ciudad que llegó a ser el centro comercial más importante de la Creta occidental. En 1252 fue levantada la muralla y en el siglo XVI Kasteli, sede de la guardia veneciana. Durante el último siglo de la ocupación veneciana la ciudad mostró un auge cultural y económico. En 1645, después de un asedio de dos meses, fue entregada a los otomanos. En 1850 fue la capital de la isla. Los turcos la quemaron y saquearon, y exterminaron a la población. Una serie de barbaries de todo tipo culminaron con la masacre de miles de personas. La bandera griega fue izada en 1913, cuando Creta fue anexionada al Estado griego.

### LUGARES DE INTERÉS

#### La antigua ciudad de Janiá

Se trata de una extensa zona con magníficos edificios venecianos que posteriormente incorporaron rasgos otomanos. En sus calles estrechas y laberínticas hay arcos, pórticos y elegantes casas tradicionales de variado colorido. Puede empezar el recorrido por el bellísimo **puerto veneciano**, marca registrada de la ciudad. La **Plaza Santrivani**, llamada también Plaza Eleftherios Venizelos, donde se reunía

la aristocracia de principios del siglo XX, constituye hoy el principal punto de encuentro y diversión. En el extremo occidental del puerto se encuentra la **fortaleza** veneciana «**Firká**», que hoy en día alberga el Museo Naval. Caminando por el paseo marítimo podemos contemplar la impresionante **mezquita de Yalí Tzamí**, la más antigua de Creta, el restaurado **Faro** en el puerto veneciano y los antiguos astilleros donde construían las galeras. Conviene visitar el **barrio de Splantsia**, antigua zona turca de callejuelas pintorescas y arquitectura tradicional, donde se encuentra la **iglesia de Ayios Nikólaos**, transformada en mezquita durante la turcocracia por el sultán Ibrahim. En las **calles Skrindlof** y **Jálidon (Halidon)** hay muchísimas tiendas de todo tipo. Muy cerca se halla el **Museo Arqueológico**, cuyo edificio era en el siglo XVI el Monasterio de los Franciscanos. Al final del casco antiguo encontramos el **Mercado Municipal**, uno de los más impresionantes de los Balcanes, así que se merece una visita. También es recomendable ir al **Jardín Municipal** y al aristocrático **barrio de Jalepa (Chalepa)**, en la zona nueva, con magníficos edificios neoclásicos, hoteles y preciosas mansiones, como la casa-museo de Eleftherios Venizelos.

## NATURALEZA AGRESTE

### La garganta de Samariá

Es una de las rutas más espectaculares de la zona y una de las más bellas de Europa, con un paisaje agreste que alterna lo verde con la roca desnuda de las montañas. Una experiencia que le quedará grabada. Solo necesita ropa adecuada, botas y calcetines gruesos. El Parque Nacional de Samariá tiene 48.500 hectáreas, 13 km de largo y entre 4 y 300 m de ancho. 2 km lo separan del mar (playa de Ayía Rúmeli). Para acceder a la garganta se empieza por

Omalós y el recorrido dura entre 5 y 7 horas. Está abierta desde principios de mayo hasta finales de octubre, si lo permite el tiempo. La parte más estrecha está en Portes, y la ruta finaliza en la playa de Ayía Rúmeli, donde se puede comer. Hay agua en cuatro puntos del recorrido, y justo en la mitad de este encontrará el pueblo abandonado de Samariá, que cuenta con policía, farmacia, teléfono y animales para trasladarse hasta la salida, si fuera necesario. La cabra salvaje *égagros* le estará observando todo el rato, si bien ella no se deja ver. Está prohibido encender fuego, acampar, fumar, cantar, cortar plantas o cazar. Desde la salida de Ayía Rúmeli, al final de la garganta, se pueden visitar los poblados de Sfakiá, Suyia o Paleojora (Paleochora) en barco.

Otra garganta es la de **Cérisos (The-risos)**, de 6 km de largo; se puede recorrer en coche, a lo largo del río en determinados segmentos, entre una densa vegetación de olivos y plátanos.

## MONASTERIOS DE GRAN RELEVANCIA

### El Monasterio de Ayía Triada Tsangarolon

Es un impresionante monasterio con una entrada majestuosa. Su edificación empezó en 1612 y terminó en 1843. Los fundadores probablemente fueron los hermanos Laurencio y Jeremías, miembros de la familia ortodoxa veneciana de los Tsangarolon. La imponente entrada de la iglesia dedicada a la Santa Trinidad (Ayía Triada), con las dobles columnas de estilo grecorromano, está inspirada en la escuela renacentista.

### El Monasterio de Guvernetu

Es uno de los monasterios más antiguos de Creta, se encuentra en Akrotiri, y fue construido en 1537 para honrar a



la Virgen. Se asemeja a una fortaleza veneciana, y en su pequeño museo hay antiquísimas reliquias.

## LOS MUSEOS MÁS IMPORTANTES

**El Museo del Folclore**, cuya mayor parte de la colección recrea escenas diarias, como trabajos agrícolas o labores del hogar.

**El Museo Arqueológico** se encuentra instalado en el monasterio veneciano de San Francisco. La exposición está dividida en dos secciones: en la oriental se

exponen hallazgos del Neolítico hasta el período posminoico, mientras que en la parte occidental están los del período geométrico hasta la época romana.

**El Museo Naval** consta de dos pisos que comprenden muestras desde el período de la dominación veneciana hasta la batalla de Creta (1941).

## LAS MEJORES PLAYAS

**Elafónisos, Falásarna, Gramvusa, Suyia, Ayios Pavlos, Plataniás, Frangokástelo, Kórakas.**





# Celebrates 75 years

**VARIETY CRUISES** is a Greek family-owned small ship cruise company since 1949, offering cruises ranging from 8 to 12 days within or outside Greece.

With a 360-degree approach, the company handles everything from ship construction to organizing and executing cruises, focusing on exploring lesser-known destinations and providing a more personalized travel experience compared to larger cruise ships.



## EXCURSIONES POR LAS AFUERAS DE JANIÁ

Saliendo de Janiá y Suda, se llega a **Áptera**, sitio para los amantes de los monumentos, con espléndidas vistas a la llanura y al golfo de Suda. Se pasa por **Kalives**, se visita **Vamos**, capital de Apokoronu, que conserva su color tradicional, con callejuelas y casas de piedra, cafés pintorescos y frondosos plátanos. La atmósfera es encantadora. Se continúa hasta **Vrises**, centro neurálgico que puede ser el inicio de excursiones entretenidas; al lado se encuentra el puente de Filipou, la **garganta de Imvru**, hasta llegar a la localidad de **Sfakiá**, a 75 km de Janiá. Se trata de un pueblito portuario y atractivo encaramado en un acantilado; su heroico pasado es ejemplo de la naturaleza ingobernable y orgullosa de los cretenses.

Otra posibilidad que tiene es volver a salir de Janiá, pero por el oeste, haciendo una primera parada en **Kolim-**

**bari**, un pueblo pintoresco con una bonita playa, al lado del cual se encuentra el monasterio Goniás, con una rica biblioteca. Siga hasta **Kasteli Kisamou**, situado en la antigua Kísamos, donde encontrará dispersas ruinas helenísticas y romanas con mosaicos. Llegará a **Falásarna**, una playa espectacular de unos 3 km de largo y de arena fina; se puede visitar el sitio arqueológico. La ruta hacia el sur pasa por el **Monasterio de Jrisoskalítisa (Chrisoskalitissa)**, del siglo XIX; encaramado en una roca, impresiona al visitante. Termine la excursión en **Elafonisi**, a unos 100 metros de la costa de Creta, donde se puede llegar en barco desde **Paleojora (Paleochora)**. La profundidad del agua en la franja más estrecha que la separa de la costa es muy baja, así que se puede cruzar andando y llegar hasta Paleojora, emplazamiento turístico de relevancia que dispone de numerosos hoteles, habitaciones de alquiler, restaurantes, así como de grandes playas y una fortaleza veneciana.



## DESTINATIONS

Greece  
Seychelles  
Italy & Malta  
Italy & Adriatic Sea  
Tahiti &  
French Polynesia  
Cape Verde  
West Africa

[www.varietycruises.com](http://www.varietycruises.com)



The company operates a fleet of 8 ships, each accommodating around 50 guests, and provides voyages in 10 countries such as in Greece, Seychelles, Cape Verde, and Tahiti & French Polynesia. Recently, it added new cruises in Italy, Sicily & Malta, and the Adriatic Sea and as part of the celebration of its 75th anniversary, a new limited itinerary has been scheduled with Filippos Venetopoulos, CEO of Variety Cruises, exploring the hidden gems of the Greek islands. All profits from this cruise will go to VARIETY CARES™.



# LAS ISLAS DEL DODECANESO

## INFORMACIÓN GENERAL

Las islas del Dodecaneso, al sureste del Egeo, se extienden a lo largo de las costas de Asia Menor, limitan al sur con Creta, al norte con Samos e Icaria y al oeste con las Cícladas. «Dodekánisos» significa «doce islas», pero, a pesar del nombre, el archipiélago está formado por 17 islas pobladas y más de 80 islotes, en su mayoría deshabitados. El conjunto ocupa una superficie de 2.714 km<sup>2</sup>.

Las islas más importantes son:

**Patmos, Lipsí, Agazonisi (Agathonisi), Leros, Kálymnos, Télendos, Kos, Psérimos, Nísyros, Astypálea, Tilos, Simi, Jalki (Chalki), Rodas, Kastelórizo, Kárpazos (Karpathos) y Kasos.**

El clima es cálido, con muchas horas de luz y pocas lluvias. Las islas grandes son cosmopolitas, atraen mucho turismo, disponen de hoteles de lujo, playas organizadas e intensa vida nocturna, mientras que las pequeñas ofrecen serenidad y en ellas se puede disfrutar de unas tranquilas vacaciones.

## UN POCO DE HISTORIA

La historia de las islas del Dodecaneso se remonta a la noche de los tiempos. Fueron conquistadas y destruidas por sucesivos invasores, sufrieron una serie de alteraciones geológicas y han vivido períodos de auge económico y cultural, pero también de decadencia. Estuvieron habitadas desde el Neolítico; en ellas se instalaron fenicios, carios, minoicos, micénicos y dorios. Las islas del Dodecaneso participaron en la Guerra de Troya y, más adelante, conocieron un gran desarrollo gracias al comercio y la marina mercante. Fueron sometidas por los persas y, tras su liberación, pasaron

a integrarse a la Primera Liga Ateniense (478 a.C.). Como aliadas de los atenienses, combatieron en la Guerra del Peloponeso. En el 408 a.C., sus tres ciudades más importantes (Lindos, Kámiros e Ialísós) se unieron para fundar la ciudad de Rodas, hecho que convirtió el Dodecaneso en un poderoso centro comercial e intelectual. Si bien al principio las islas resistieron al dominio macedonio, más adelante siguieron a Alejandro Magno en su expedición contra los persas. Las islas del Dodecaneso conservaron su independencia durante la época de los sucesores de Alejandro Magno, apoyando la política de los romanos que, poco después, dominaron Grecia. En el 395 d.C., se constituyeron como región del Imperio bizantino, sobreviniendo entonces una decadencia a causa de terremotos e invasiones bárbaras. Tras la IV Cruzada y la conquista de Constantinopla por los francos (1204), las islas fueron repartidas entre diversas familias venecianas y genovesas, y a partir de 1309 fueron cedidas paulatinamente a los Caballeros de la Orden de San Juan. En aquellos tiempos experimentaron un desarrollo económico y cultural que se prolongó hasta la llegada de los otomanos, en 1522. Las islas consiguieron conservar cierta autonomía respecto a sus nuevos amos a cambio de impuestos.

En 1821, las islas del Dodecaneso tomaron parte en la Revolución griega contra el Imperio otomano y se incorporaron al nuevo Estado griego. Sin embargo, en 1830, merced al Tratado de Londres, fueron cedidas a Turquía junto con Samos. En 1912, durante la guerra turco-italiana, los italianos conquistaron el Dodecaneso y lo conservaron hasta 1947. Un año después, en la Cumbre de París, un tratado entre Italia y Grecia devolvió las islas a esta última.



KOS  
kos.gr

### KOS (COS)

Es la tercera en tamaño entre las islas del Dodecaneso después de Rodas y de Kárpazos (Karpathos) y la segunda en importancia después de Rodas. Está situada entre Kálymnos y las costas de Asia Menor. Su extensión es de 290 km<sup>2</sup>. Se conecta por avión con Atenas; hay vuelos directos a Rodas, Heraclio, Kálymnos y Limnos, y numerosos vuelos chárter que la comunican con bastantes ciudades extranjeras. En barco, se llega desde el puerto de El Pireo; tiene conexión frecuente mediante barco con las islas de Rodas, Patmos, Kálymnos y Nisyros. Con otras la conexión es más espaciada.

Kos es una isla muy verde, de forma alargada, relieve llano, clima suave y hermosos paisajes. Tiene bellas poblaciones costeras, fuentes termales, bonitas playas, muchas zonas arqueológicas y monumentos de todas las épocas.

Además, posee una buena infraestructura turística y todas las comodidades para pasar unas excelentes vacaciones.

En el año 460 a.C. Kos vio nacer a Hipócrates, el padre de la medicina, autor de tratados y del «**Juramento de Hipócrates**», código moral con que los médicos de hoy en día se siguen comprometiendo.

Kos fue habitada desde el Neolítico. En el año 700 a.C. participó junto con Lindos, Kámiros, Ialisós, Cnido (Knido) y Halicarnaso (Halikarnasos) en la creación de la Hexápolis doria (seis ciudades dóricas). Durante el siglo IV a.C. fue conocida por su **Asclepion**, el sanatorio de la Antigüedad. Los Caballeros de San Juan permanecieron en la isla desde el siglo XIV hasta el XVI, cuando pasó a manos de los turcos hasta 1912; luego fue italiana hasta 1948, fecha de su unión con Grecia.

Dominada por el Castillo de los Caballeros, **Kos** capital es una ciudad moderna, reconstruida en su totalidad después del terremoto de 1933. Está situada en una zona de densa vegetación, en una bahía abierta, con muchas palmeras y pinos. En su puerto hay muchísimos yates y barcos de alquiler y las terrazas de los cafés tienen gran afluencia.

### PUNTOS DE INTERÉS

**Platía Platanu (Platanou)** o Plaza del Plátano. Centro turístico de la ciudad que tomó su nombre del enorme árbol plantado en su centro, debajo del cual, según la tradición, Hipócrates instruía a sus discípulos.

**To Kastro** (El Castillo). Es el principal monumento de la ciudad y se halla en una elevación que domina la entrada del puerto. Fue construido entre 1450 y 1478, período en que los Caballeros de San Juan adquirieron la isla. La fortaleza sirvió de defensa contra los ataques otomanos. Tanto en el exterior como en el interior de las murallas se observan fragmentos de piezas arquitectónicas y escudos de familias nobles.

**El Ágora y el barrio del puerto.** En tiempos de los Caballeros de San Juan, la villa medieval situada junto al puerto se denominaba Lango. Estaba rodeada de murallas de las que se han conservado fragmentos. El barrio quedó destruido tras el terremoto de 1933, y los arqueólogos se afanaron hasta sacar a la luz una parte de la ciudad helenística y romana, donde se pueden ver el pavimento de un ágora, las bases y dos columnas del templo de Afrodita, ocho columnas corintias de un pórtico y los cimientos de una basílica paleocristiana.

**Museo Arqueológico.** Está instalado en un moderno edificio de la Platía Elefcerías (Eleftherias) o Plaza de la Libertad, y reúne los hallazgos de la isla, incluida una colección de esculturas helenísticas y romanas, entre las que destaca una hermosa estatua de Hipócrates. En el centro del patio hay un mosaico romano que representa a Hipócrates y Asclepio (Esculapio).

**Ruinas al oeste.** Al sur de la ciudad se extiende una vasta zona de excavaciones donde se encuentran restos de un templo de Dioniso, una palestra con columnata, termas, viviendas de-



coradas con mosaicos y frescos, y una vía romana con su pavimento.

**La Casa Romana.** Esta gran villa romana salió a la luz en 1934 y más tarde fue reconstruida parcialmente por los italianos. Las habitaciones que rodean el atrio y el gran peristilo conservan restos de pinturas, mosaicos y de un revestimiento de mármol. Algo más lejos está el pequeño odeón romano, que también ha sido restaurado.

**El Asclepion.** A 4 km de la ciudad, en una zona rebotante de vegetación y con vistas al mar, se encuentra este santuario dedicado a Asclepio, dios de la medicina. Sus construcciones, dada la inclinación del terreno, se hallan sobre cuatro terrazas unidas entre sí por una escalera de mármol. El monumento más importante es el **templo de Asclepio**, edificio dórico del siglo II a.C. Otras construcciones son la **Stoá** (pórtico), que albergaba la escuela de medicina de Hipócrates, y el **Vomós** (altar), del siglo III a.C.

### PUEBLOS DE LOS ALREDEDORES

**Asfendíu (Asfendiou).** A 14 km al suroeste de la ciudad y con vistas al mar. Cerca del pueblo de Asfendíu hay restos de un pequeño santuario helenístico dedicado a Demeter y Core.

**Pilí.** Están las ruinas del castillo bizan-

tino, dentro de cuyo recinto se conserva la iglesia de Hypapanté (Presentación del Niño en el Templo).

**Antimajia (Antimachia).** Construido en una meseta en el centro de la isla, está presidido por un castillo veneciano y molinos de viento.

**Kardámena.** Lugar costero turístico y mayor centro de veraneo con kilómetros de playas de arenas doradas y alegre vida nocturna.

**Tingaki.** Popular centro veraniego y pintoresco pueblo pesquero que, junto con **Marmari**, tiene largas playas de arena, ideales para bañarse y practicar deportes acuáticos, incluido el windsurf.

**Mastijari (Mastichari).** Es el segundo puerto de Kos y se encuentra en la costa oeste de la isla; tiene buenas tabernas de pescado y una larga playa de arena.

**Kéfalos.** Pueblo que ha crecido en torno a las ruinas de su fortaleza. Al pie de las murallas se puede contemplar una espléndida vista de la hermosa bahía.

Entre las excelentes playas de Kos, mencionamos las siguientes: **Kardámena**, **Mastijari (Mastichari)**, **Tingaki**, **Cermá (Therma)**, **Kéfalos** y **Alikés**.





## RODAS

La isla de Rodas, cerca de las costas de Asia Menor, es la capital del Dodecaneso y está considerada actualmente una de las más cosmopolitas del Mediterráneo. Fértil y con una vegetación variada, es la mayor de las islas del Dodecaneso, con una extensión de 1.401 km<sup>2</sup>. Constituye un importante polo de atracción gracias a su posición geográfica, la suavidad del clima, la calidad de sus playas y sus bellezas naturales, pero también por su patrimonio histórico, su animada vida nocturna y cuidada infraestructura turística.

Tiene conexión aérea con Atenas, Creta y varias islas del Dodecaneso y de las Cícladas, así como del Norte del mar Egeo. También con diversas capitales europeas mediante vuelos chárter. Por barco, con El Pireo, Creta, varias islas del Dodecaneso, las Cícladas y las islas del Norte del mar Egeo.

Es conocida también como la «la isla del Sol»: el lugar recibe dicha denominación porque Apolo se enamoró de la ninfa Rodas.

## DATOS HISTÓRICOS

Rodas fue habitada desde la Prehistoria. En la época clásica, en el año 407 a.C., las tres ciudades más importantes (Kámiros, Ialisós y Lindos) se unieron y formaron una nueva ciudad en el sitio donde hoy está la capital.

A partir de entonces, el dios protector fue Apolo, dios del Sol, cuyo culto se realizaba en la acrópolis de la capital insular. Su apogeo se da en la época helenística, en el siglo III a.C.; con la invasión romana, empieza la decadencia.

En los siglos siguientes fue atacada, invadida y dominada por diferentes conquistadores. Su historia no presenta un interés especial hasta 1307, cuando los genoveses la vendieron, junto con la isla de Kos, a los Caballeros de la Orden de San Juan, quienes se instalaron y permanecieron allí hasta 1522, año en que Suleimán el Magnífico la conquista después de un asedio de seis meses. Los italianos ocuparon la isla desde 1912 hasta la II Guerra Mundial.

## UN RECORRIDO POR LA CIUDAD

Rodas es una ciudad señorial y un importante puerto mediterráneo. Se compone de dos sectores, la ciudad amurallada, construida por los Caballeros (casco histórico), y la ciudad moderna.

Dentro de las murallas (casco histórico) está la zona medieval a un lado, y una zona posterior, al otro.

En la **zona medieval** merece la pena visitar:

El **Palacio del Gran Maestro**, construido por los Caballeros de la Orden de San Juan, reconstruido por los italianos y decorado con muebles de los siglos XVI, XVII y XVIII, procedentes

avance  
CAR RENTAL

avance\_carrental\_official FOLLOW

avance\_carrental\_official FOLLOW

avance\_carrental\_official FOLLOW

1160 likes  
openroads

#greece#avance#destinations

1280 likes  
openroads

#driving#avance#newdestinations

862 likes  
openroads

#open#roads#driving

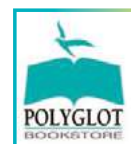
driving miles together

**¡65 oficinas en toda Grecia!**

Centralita: + 30 210 92.00.100

www.avance.gr

**¡Amantes de los libros,  
este es vuestro sitio!**



Más de 20.000 títulos

LITERATURA,  
LENGUAS EXTRANJERAS,  
DICCIONARIOS...



Acadimias, 84, Atenas  
+30 2103300455  
www.polyglotbooks.gr  
Fb: Polyglot Bookstore

**gino**  
hairandmore



www.gino.gr | info@gino.gr

<b>Maroussi</b>	T. 210 80 55 920-1
<b>Glyfada</b>	T. 210 89 46 138-9
<b>Kolonaki</b>	T. 210 72 25 535
<b>Ilioupoli</b>	T. 210 99 35 261
<b>Atenas</b>	T. 210 72 33 570-2
<b>Nea Smirni</b>	T. 210 93 74 030
<b>Voula</b>	T. 210 89 957 18-9
<b>Varkiza</b>	T. 210 89 79 611





de diversas mansiones de Europa. Son maravillosos los mosaicos de las épocas griega, romana y cristiana que decoran los suelos del palacio.

La **avenida de los Caballeros de San Juan**. Hay siete albergues con nombres de emplazamientos europeos (Francia, Provenza, Auvernia, Inglaterra, Alemania, Italia y España). Les unían dos cosas: la religión católica y el anhelo de glorias. La Casa de España o Albergue de la Lengua de España se sitúa en la calle de los Caballeros, la principal de la zona medieval, y es el mayor de todos. Se trata de un edificio del siglo XV con plantas irregulares de unos 600 m<sup>2</sup> cada una. Tiene una fachada a la calle de 50 metros y varios puntos de acceso, ventanas blasonadas de estilo gótico tardío y varias dependencias.

El **Museo Arqueológico** se encuentra en el antiguo hospital de los Caballeros, y guarda la famosa estatua de la «Afrodita de Rodas».

En el **casco histórico**, también es buena idea visitar la **mezquita de Suleimán el Magnífico**, casi enfrente de la entrada del Palacio del Gran Maestre. Tras la visita, sugerimos recorrer el casco antiguo, donde encontrará un sinfín de tiendecitas con bonitos productos artesanales.

Saliendo de la ciudad amurallada, es interesante dar una vuelta por el **paseo**

**marítimo**, salpicado de atractivos edificios que construyeron los italianos a principios del siglo XX, y por el pequeño puerto, en el que se encuentran dos columnas, punto donde estaba el **Coloso de Rodas**, una de las siete maravillas de la Antigüedad. En la actualidad, sobre ellas hay dos ciervos. El Coloso era una estatua de bronce gigantesca, de 31 metros de alto, que representaba al dios Sol. Llevaba en la mano una antorcha, y supuestamente por debajo de él entraban los barcos en el puerto. Fue construido en el siglo III a.C. y permaneció en pie solo sesenta y cinco años a causa de un terremoto; buena parte cayó al mar.

Otro lugar interesante es la **antigua acrópolis** situada en el monte Smith. Toma su nombre de un almirante británico instalado allí para vigilar a las tropas de Napoleón Bonaparte camino a Egipto. En la acrópolis se pueden ver restos del templo del dios Apolo, del siglo III a.C., y el estadio de la misma época.

A unos 57 km, dirección sur, está la acrópolis de **Lindos**. A medida que subimos, la panorámica del pueblo es de una belleza excepcional. Dentro de la acrópolis se halla el templo de Atenea Lindia. Las callejuelas del poblado son estrechas y laberínticas; y es que fueron construidas así, intencionadamente, de modo que cuando los piratas atacasen, se perdieran y no pudieran alcanzar a los autóctonos. Todas las vías están cu-

biertas de trabajados guijarros de colores y diferentes diseños.

## LOS CABALLEROS DE LA ORDEN DE SAN JUAN

Orden nacida en el siglo XI, conocida en un principio como «Hospitalarios», dado que sus miembros iban a Tierra Santa para atender a los peregrinos. Tras ayudar a los Cruzados, la misión de la Orden ya no eran solo las obras de caridad, pues adquirió un carácter militar, aunque siguieron siendo religiosos. Dado que sostenían que las Cruzadas tendrían éxito si la Orden contaba con un santo protector, adoptaron a San Juan, y fue entonces cuando se les asignó el nombre de la Orden de San Juan. Al ser derrotados los cristianos, los Caballeros fueron expulsados de Tierra Santa, dispersándose así hasta instalarse en Rodas en 1307, cuando los genoveses les vendieron la isla. Cuando Suleimán el Magnífico conquistó Rodas, en 1522, se marcharon; en 1530, el emperador Carlos V les permitió instalarse en Malta, momento en que pasaron a ser conocidos como Caballeros de Malta.

Otros lugares de gran belleza que podemos visitar son: **Antigua Ialisós, Faliraki, Arjánguelos (Archangelos), Koskinú, Skala Kamiru, Antigua Kámiros y Petaludes**.



Playas espectaculares son: **Faliraki, Ialisós, Kálazos (Kalathos), Pefki, Prasonisi, Lindos y Vlijá (Vlichia)**.

## PATMOS

La importancia religiosa de Patmos o «Jerusalén del Egeo» se remonta a la llegada del apóstol San Juan en 95 d.C. y a la fundación del monasterio que lleva su nombre, en 1088. Durante su estancia en la isla, y en medio de visiones, escribió el Apocalipsis. El emperador Alexios Komninós (Alejo Comneno) donó Patmos para que se edificara un monasterio en honor al Apóstol, que es el monumento más importante del lugar.

Patmos, con una extensión de 32km<sup>2</sup>, se encuentra entre Leros e Ikaría; es una isla montañosa, rocosa y con muchas calas. Los cultivos, la pesca, el turismo y la iconografía de estilo bizantino constituyen las actividades fundamentales de sus habitantes.

La isla no dispone de aeropuerto y se accede a ella en barco desde El Pireo y desde las islas de Leros, Kos, Rodas, Kálymnos y Samos.

**Chora**, o sea, **Jora**, es la capital y se sitúa a 4 km del puerto de Skala. Hay

casas señoriales y edificios neoclásicos. En la parte alta de la localidad se levanta el monasterio de **Ayios Ioannis Ceologos (Theologos)** o de San Juan, con ampliaciones posteriores al siglo XI. Por fuera tiene aspecto de fortaleza medieval, rodeada por altas murallas y torres. Un pequeño patio antecede a la iglesia, decorada con iconos, iconostasio y frescos de diferentes épocas, entre los que destacan los de la **capilla de la Virgen**, fechados entre 1210 y 1220. En el **tesoro** se guardan iconos bizantinos y posbizantinos, manuscritos, ornamentos, relicarios, bordados y otros objetos preciosos. En el interior del monasterio se puede visitar el **refectorio de los monjes**, donde se conservan frescos de los siglos XII y XIII, y dos mesas de mármol procedentes del templo de Artemisa, que antaño ocupó el lugar, así como su riquísima **biblioteca**, que posee pergaminos, sellos patriarcales, manuscritos y raras ediciones.

La celebración de la Semana Santa ortodoxa en Patmos es una de las más importantes de Grecia. Cientos de personas se congregan en Jora para presenciar el lavatorio de pies el Jueves Santo. El abad del monasterio de San Juan lava

en público los pies a doce monjes, igual que hizo Jesús con sus discípulos antes de la Última Cena.

Al norte de la localidad, cerca del Monasterio del Apocalipsis, se encuentra la **Gruta Santa**, en la que, según la tradición, San Juan escribió el sagrado texto.

Los barcos que llegan a Patmos amarran en **Skala**, puerto y localidad principal. Es una estrecha lengua de tierra que une las dos mitades de la isla, con casas blancas, verdes patios, callecitas estrechas, tabernas de pescado, restaurantes, cafeterías, hoteles y elegantes tiendas.

Al norte de la isla se encuentra el poblado de **Kambos**, emplazado en una zona rica en vegetación. Cerca del puerto queda la hermosa playa del mismo nombre, la más popular y donde se pueden practicar deportes acuáticos y disfrutar de sus tabernas.

Las playas más representativas y visitadas aparte de **Kambos** son: **Psili Amos**, **Grikos**, principal centro de veraneo con playa de guijarros, **Agrio Livadi**, **Lambi**, **Geranós**.



Traslados por Atenas y toda Grecia - Alquiler de coches de lujo

CENTRAL V.I.P. SERVICES  
Tel / WhatsApp: +30 698 662 8153  
info@centralvip.gr, www.centralvip.gr

Tours de Atenas y toda Grecia privados y personalizados o en grupo

ROYALTY TOURS GREECE  
Tel / WhatsApp: +30 698 662 8153  
info@royaltytours.gr, www.royaltytours.gr



Gran variedad de platos de cocina griega. «Mezés» (aperitivos), platos tradicionales, además de suvlakis.



Makriyanni, 19-21 Acropolis | T: 210 9212280  
Fb: Elaea Dine & Wine | Insta : elaea.dine\_wine



Suvlakis hechos a mano

Agίου Dimitriou, 10 | Dafni  
T: +30 210 970 0018  
kreasstinpyra.gr

# LAS CÍCLADAS (KYKLADES)



## INFORMACIÓN GENERAL

Míkonos (Mykonos) es una isla del archipiélago más conocido y visitado del mar Egeo: las Cícladas. Los antiguos griegos llamaban «kyklades» al conjunto de islas que formaban un círculo imaginario, concebido alrededor de la sagrada Delos. Este círculo, que se abre con **Kea** (Tzia) y se cierra con **Andros**, incluye además: **Amorgós, Anafi, Síkinos, Folégandros, Íos, Santorini, Milos, Kímolos, Sifnos, Sérifos, Kiznos (Kythnos), Syros, Tinos, Mykonos, Delos, Paros, Antíparos** y **Naxos**, así como las Pequeñas Cícladas: **Kufonisia (Koufonisia), Sjinusa (Schinoussa), Irakliá y Donusa (Donousa)**.

**Ermúpoli (Ermoupoli)** es la capital o centro administrativo tanto de la isla de Syros como de todas las Cícladas. En general, la «capital» de cada isla se denomina «**Chora**» (pronunciado Jora), y los pueblos comúnmente comprenden el puerto y la parte alta, a menudo coronada por un castillo.

Estas islas fueron la cuna de la civilización cicládica (3000-1000 a.C.); los minoicos de Creta las colonizaron a me-

diados de la era cicládica, e hicieron de Akrotiri, en Santorini, un destacado enclave comercial. A finales de este período la dominaron los micénicos, y Delos se convirtió en su capital religiosa. La invasión de los dorios en el siglo XI a.C. marcó el inicio de una era oscura. Los venecianos ejercieron una notable influencia, visible hasta hoy en día por los castillos medievales de muchas islas y las comunidades católicas de Tinos, Syros y Naxos.

El clima de las Cícladas es seco mediterráneo, con fuertes vientos del norte desde mayo a septiembre *meltemi*, pocas lluvias y pocas extensiones cultivadas. Sin embargo, prosperan las viñas, las higueras y a veces los olivos. Tradicionalmente, la mayoría de los habitantes eran pescadores o marineros, pero el acelerado desarrollo turístico generó nuevos puestos de trabajo y ha dado muchos hoteleros y comerciantes.

La arquitectura de las Cícladas es típica del mar Egeo: casitas blanquísimas con patios y balcones, callejuelas estrechas con sus losas pintadas, innumerables iglesias de cúpula azul, y algún castillo veneciano. Dicho entorno lo complementan fabulosas playas y los molinos de viento en las colinas.



## MYKONOS

### PRESENTACIÓN DE LA ISLA

Mykonos forma parte del complejo insular constituido por Delos, Rinia y algunos islotes. Hoy en día, «la isla del viento», pese a su aridez, es la más conocida y cosmopolita de Grecia, y una de las más populares del Mediterráneo, gracias a sus playas y su animada vida nocturna. Su extensión es de 85 km<sup>2</sup>. Característica de la ciudad de Mykonos es su mascota, el **pelicano** llamado **Petros**.

Con todo, el intenso turismo no la ha privado de su aire cicládico y tradicional. Su capital o «Chora» (pronunciada Jora) cautiva a todos desde el primer momento. Sus casas blanquísimas y cúbicas, alineadas sabiamente en las laberínticas callejuelas empedradas y encajadas, junto con los molinos, las cúpulas azules o rojas, y los campanarios de las numerosas iglesias, componen una escena bellísima. En el puerto, no pueden faltar las coloridas embarcaciones. La fama de la isla y el gran número de visitantes, entre los que se cuentan celebridades internacionales, han contribuido a la divulgación de su comercio.

### UNAS PINCELADAS HISTÓRICAS

La isla tomó el nombre del héroe Mykonos, hijo del mítico rey de Delos, descendiente de Apolo. Además, aquí Hércules aniquiló a los gigantes, enterrados luego bajo las impresionantes rocas.

Los hallazgos, dispersos por toda la isla, indican presencia humana desde antes del cuarto milenio a.C. Al parecer, los jonios se establecieron alrededor del primer milenio a.C. Posteriormente, la isla pasó a manos de los romanos y al Imperio bizantino. A partir de las Cruzadas, la ocupan los venecianos y, cuando los turcos dominan el Egeo, dependerá del jefe del ejército otomano y gozará de una cierta autonomía que establecerá complejos equilibrios entre venecianos y turcos. Más tarde, los habitantes de Mykonos, excelentes navegantes, se dedicaron exitosamente al comercio y la navegación, además de la piratería, al tiempo que cumplieron un papel activo en los procesos de rebelión contra el yugo otomano. Durante la Guerra de la Independencia (1821), Mykonos participó con cuatro naves y dio a conocer una personalidad trágica y de raro encanto, la heroína Mantó Mavroyenous,

a quien se otorgó el rango de general al vencer a los turcos en la isla.

Con la fundación del nuevo Estado griego (1830), la activa burguesía de Mykonos cultiva relaciones con centros comerciales extranjeros. Sin embargo, el triunfo de la tecnología (el vapor, el canal de Corinto) y la I Guerra Mundial merman su potencial. Décadas más tarde, el turismo le devuelve el impulso y esplendor que la convierten actualmente en un lugar de veraneo cosmopolita.

### LA CAPITAL DE MYKONOS

La ciudad de Mykonos (Chora) es la más bonita y mejor preservada de las Cícladas, siendo, en consecuencia, un prototipo urbano de la región. Su activo puerto, construido en un laberinto de calles estrechas (para protegerse del viento y los ataques piratas), es uno de los más fotografiados de Grecia. De ahí que por sus calles «se pierdan» muchos visitantes.



La calle principal es **Matoyani**, con múltiples bares, restaurantes, tiendas de marca, joyerías y establecimientos de todo tipo, ideal para dar una vuelta y hacer compras. Pero a un ritmo pausado. Con la puesta del sol, las pintorescas callejuelas se llenan de gente dispuesta a disfrutar de la intensa vida nocturna.

En el casco medieval o Kastro (Castillo) resalta el albo complejo de **Paraportiani**, formado por cinco iglesias y de insólita estética. Al igual que los **molinos de viento**, este complejo viene a ser un sello de autenticidad de Mykonos. Asimismo, en dicha zona se hallan las iglesias de Ayía Eleni (Santa Elena), Panajra (Inmaculada), Ayía Kyriaki en Matoyani (Santa Dominga) y Ái Yorgis (San Jorge). La catedral ortodoxa y la iglesia católica Panayía tou Rodariou (Virgen del Rosario) se encuentran en la Plaza Alefkandra. La faz religiosa se ve complementada con las infinitas capillas y ermitas dispersas por el interior de la isla.

La **Pequeña Venecia** o Mikrí Venetía, uno de los rincones más pintorescos de las Cícladas, es el barrio de los artistas, con altas casas de balcones asomados al mar. En la plaza central, Alefkandra, se alza la iglesia Pigadiótisa o Panayías Theotokou (de la Virgen), que es la catedral ortodoxa (siglo XVII), decorada naturalmente con iconos bizantinos. Al lado está la iglesia católica.

### MUSEOS Y OTROS LUGARES DE INTERÉS

**Museo Arqueológico.** Se sitúa en la parte alta del puerto y dispone de una rica colección de cerámica, desde la cicládica del período geométrico hasta el siglo VI a.C. La pieza clave es una gran ánfora con representaciones en relieve de la Guerra de Troya.

**Museo Marítimo del Egeo.** Ubicado en el centro de la ciudad, es uno de los mejores de la región. Partiendo de épocas prehistóricas hasta nuestros días, exhibe asombrosas reproducciones de remos, barcos de vela y de vapor, así como ánforas, mapas, instrumentos de navegación, etc.

**Museo del Folclore.** Está en el casco antiguo (Kastro o Castillo), enfrente de Paraportiani, albergado en la bellísima casa de un capitán del siglo XVIII. En su vasta y mágica colección (siete salas) encontrará muebles venecianos, grabados, cerámicas, vestuario, la mayor muestra de platos y exvotos, y verdaderamente mucho más.

**Monasterio Panayía Tourliani** (de la Virgen) (1542). Punto de referencia del poblado de Ano Merá, sorprende por la austeridad de su exterior. No obstante, reúne admirables piezas posbarrocas talladas en madera (retablo, trono episcopal y púlpito), entre sus

variadas reliquias. El campanario y la fuente presentan decoración en relieve de estilo cicládico.

### ENTRETENIMIENTO, ALOJAMIENTO Y DESPLAZAMIENTOS

La **vida nocturna** en Mykonos es mundialmente famosa. Miles de jóvenes sueñan con pasar unas noches de marcha en la isla del amor. Aquí, el baile y la alegría duran hasta la madrugada, empezando quizá en alguna playa ya desde la tarde, para levantar ánimos, sin prejuicios ni tabús. En los establecimientos más frecuentados se divierten conocidos y desconocidos, jóvenes y mayores, trabajadores y gente de negocios, políticos, artistas, en una amalgama vital y única.

Las alternativas de **entretenimiento** son muchísimas: relajarse en los cafés o en las «ouzerí» (locales para degustar tapas con «ouzo», el anís griego); ir a alguna piscina; pasear por las callejuelas o ir en plan «terapia de compras»; ir a la playa; explorar los encantos de la naturaleza; hacer deportes acuáticos; gozar de la gastronomía, o, por qué no, participar en alguna romería tradicional.

Mykonos dispone de una infraestructura turística de alto nivel que ofrece las más variadas prestaciones y comodidades. Respecto al **alojamiento**, hay numerosos hoteles y apartamentos para todos los bolsillos, siempre en un ambiente acogedor y con un servicio impecable.

En relación a los **desplazamientos** por el interior de la isla, además de los autobuses y taxis que van en todas las direcciones casi las veinticuatro horas, se puede optar entre miles y variados coches de alquiler. La red viaria lleva a todas las playas comunicando la totalidad del interior. Para acceder a las

  
MYCONIAN  
COLLECTION  
est. 1979

Disfruta un nuevo mundo  
de lujo veraniego.



[www.myconiancollection.gr](http://www.myconiancollection.gr)

DEOS PANOPTIS ESCAPE AVATON VILLA COLLECTION AMBASSADOR  
  
 KENSHÖ KORALI NAIA IMPERIAL ROYAL UTOPIA KYMA SUNRISE  




maravillosas playas del sur se sugiere ir a la manera tradicional, en barcas, que en verano salen regularmente de Platís Yalós (Platis Gialos) y de Ornós.

### EXPLORANDO LA ISLA

Ya que Mykonos es árida, su fama radica en las playas, estando las mejores al sur: **Platís Yalós**, de arena fina, familiar por excelencia, se presta también para deportes acuáticos. **Paranga**, **Ayía Anna** y **Paradise**, con camping, club (discoteca) y deportes acuáticos. La ensenada **Super Paradise** está muy de moda y es ideal para el nudismo. **Eliá** se llena en temporada alta. Otras playas frecuentadas son: **Kalafatis**, **Psarú**, **Agrari**, **Ornós**, **Ayios Stéfanos**, **Ayios Sostis**, **Kaló Livadi**, **Lia**, **Pánormos** y **Fteliá**.

Al contrario, el tradicional pueblo de **Ano Merá** (a 7 km de Chora) vive ajeno al turismo de playa. Aparte de su encanto local, su mayor atracción es el Monas-

terio **Panayía Tourlianí**, dedicado a la Virgen, protectora de la isla. Al noreste del pueblo se alza la colina de **Paleókastru**, coronada en su día por un castillo bizantino, hoy por el **Monasterio Paleokastru** (siglo XII). Al noroeste, en la hermosa aldea de **Marazi (Marathi)**, se halla el **Monasterio de Ayios Panteleímonas**. Desde aquí se puede ir a la bahía de **Pánormos** y **Fteliá**, paraíso de windsurfistas.

### GASTRONOMÍA LOCAL

En Mykonos la cocina de las Cícladas incluye pescado y mariscos, carnes, verdura, además de lácteos y dulces. Típicos sabores son: **luza** o **lusa** (embutido de cerdo preparado con tomillo y pimienta), **kopanistí** (queso con denominación de origen, blanco, cremoso, salado y picante); **kremidópita** (empanada/pastel de cebollas, quesillo y eneldo); **melópita** (pasta de miel al horno), **amigdalotá** (dulces de pasta de almendra), etc.

## DELOS

Delos se encuentra muy cerca de Mykonos y diariamente hay conexión por barco. Su extensión es de 3,5 km<sup>2</sup> y está deshabitada.

Constituye uno de los yacimientos arqueológicos más importantes de Grecia. Aquí, según la leyenda, fue aquí donde Leto dio a luz a Artemisa y Apolo. Los jonios, llegados hacia el 1000 a.C., trajeron el culto de Apolo y las fiestas délicas, con cantos y juegos en su honor. En 700 a.C. Delos era ya un centro religioso de primer orden. De lugar de peregrinación pasó a ser un puerto comercial, sobre todo durante los siglos III y II a.C. Hoy en día, como museo al aire libre, ostenta mosaicos y mármoles que en primavera se cubren de flores silvestres.

Si se está en Mykonos, merece la pena levantarse temprano para ir a Delos y ver de cerca monumentos muy elocuentes. El **Santuario de Dioniso** conserva restos de enormes monumentos fálicos del 3000

a.C. El **Lago Sagrado**, hoy seco, presenció el nacimiento de Apolo. La **Terraza de los Leones**, cuyas figuras - actualmente reemplazadas por réplicas - fueron erigidas para presidir y proteger el Lago Sagrado y se labraron con mármol de Naxos a finales del siglo VII a.C. El **Santuario de Apolo** consta de tres templos (siglos VI y V a.C.). El **Barrio del Teatro**, cerca del cual los ciudadanos notables de las épocas helenística y romana levantaron sus casas, muchas de ellas con magníficas columnatas en los patios. La **Casa de los Delfines** conserva un mosaico inspirado en el tema y firmado por un artista del siglo II a.C. El **Teatro**, construido en el 300 a.C. y con capacidad para 5.500 espectadores, era un anfiteatro natural. En la cara oeste, una cisterna abovedada recogía el agua de las lluvias para el abastecimiento. La **Casa de Dioniso**, en cuyo interior un mosaico muestra al dios a lomos de una pantera (para el ojo de la fiera se emplearon 29 teselas). La **Casa de Dioscórides y Cleopatra**, en la que dos estatuas ya descabezadas representan al matrimonio Dioscórides, señores de la casa (siglo II a.C.).





## ■ ■ ■ SANTORINI

### INFORMACIÓN GENERAL

Santorini es una isla impresionante y de las más hermosas de Grecia. Situada al sur de las Cícladas, con una extensión de 78 km<sup>2</sup>, dista 128 millas del Pireo.

Su naturaleza es volcánica, con abruptos acantilados al oeste, y playas de arena o guijarros al este. En el siglo XVII a.C. una descomunal erupción volcánica hundió gran parte de la isla formando un enorme cráter (caldera), único en el mundo. De ahí que atraiga a miles de turistas. Algunos estudiosos relacionan el lugar con la antigua Atlántida. El punto más alto de la isla es Profitis Ilías (556m), donde se encuentra el Monasterio del Profeta Elías (siglo XVIII), que celebra el 20 de julio.

El clima es mediterráneo, árido, pero hay fuentes termales en Megalojori (Megalochori) (40°C-42°C), Kókkina Nerá y Plaka (28°C-30°C).

Los **viñedos** se nutren bien y producen vinos blancos de primera línea (Asírtiko) y el Vinsanto dulce. Igualmente se cultivan verduras, incluidos tomates deliciosos, y legumbres como la «fava», dos productos para preparar especialidades:

**tomatokeftedes** (croquetas de tomate) y puré de **fava** (entrada aliñada con aceite de oliva, cebolla y limón).

Otro atractivo de Santorini es su **arquitectura**. Infinitas casas blancas construidas en el suelo volcánico, negro, y encaramadas en los acantilados, ofrecen un espectáculo asombroso. Desde la capital, Thira o Thera (Firá, en griego moderno), se cubre a vista de pájaro la inmensidad del Egeo y las islas de Cirasiá (Thirasia), Paleá y Nea Kameni. Las **puestas de sol** son contempladas por infinidad de personas.

Firá está emplazada en la roca, a 270 metros. Dependiendo del punto de llegada, se sube en el teleférico, en burro o a pie (600 escalones), o en coche, autobús o taxi.

Adentrándonos en sus pintorescas calles, nos reciben blanquísimas casas, con sus arcadas, tiendas decoradas con imaginación, restaurantes para todos los gustos, iglesias, rincones bellísimos, todo, invitándonos a escarbar en una historia milenaria. Recordemos que los Argonautas, al regresar de la Cólquide, hicieron una parada en Libia, donde los agasajó el rey Euripilo, hijo de Poseidón. Al despedirse, Euripilo les regaló un terrón de tierra, que cayó al mar formando la isla de Kalisti, la actual Santorini.



## IGLESIAS Y MONASTERIOS

**La Catedral Católica de Santorini** (1823) honra a San Juan Bautista. Se encuentra en el barrio católico, en la zona alta de Firá (Firostefani), muy cerca del teleférico. Armonizan los colores crema y gris con el azul del cielo, que envuelve sus torres. Pese a su estilo barroco, el interior presenta una decoración más bien sobria. En 1956 el gran terremoto causó considerables daños, pero fue restaurada completamente en 1970.

**El Monasterio de Santa Catalina**

(1596) es de las hermanas Dominicanas y se halla en el barrio católico de Firá. Su estilo es barroco.

**La Iglesia de Panayías Episkopís** (1115) está cerca del pueblo Episkopí Goniá y fue fundada por el emperador bizantino Alexios Komninós. Sobrevivió a las invasiones de venecianos, francos, rusos y turcos. Ha sufrido múltiples daños a causa de incendios y del terremoto de 1956. Con todo, conserva pinturas bizantinas, iconos y otras reliquias. El 15 de agosto se celebra a la Virgen, a la que está dedicada, fiesta que atrae a muchos visitantes.

## MUSEOS Y PALACIOS

**Museo Prehistórico de Cira (Thira):** Está en el centro y reúne los hallazgos de las excavaciones realizadas en Akrotiri, la antigua Thira y otros emplazamientos de la isla, que datan desde el Neolítico hasta el siglo XVII a.C. Descollan los frescos; resultan también significativos el ajuar de una casa y una serie de armas, sellos, así como la estatuilla en oro de una cabra montesa.

**Museo Arqueológico de Cira (Thira).** Situado en el centro de la ciudad,

puede verse en media hora. Su colección abarca los siglos VIII al VI a.C. De especial interés son las vasijas de Thira (épocas arcaica y clásica), junto con las esculturas y retratos helenísticos y romanos.

**Palacio o Mégaro Yisi (Gyzi).** Esta mansión del siglo XVII, de estilo cicládico, alberga el Centro Cultural de Santorini. Afortunadamente, permaneció en pie tras el terremoto de 1956. Entre sus muros de piedra se conservan manuscritos de los siglos XVI al XIX, grabados, trajes tradicionales, mapas, archivos fotográficos y pinturas.

**Museo del Folclore.** Está situado en Kontojori (Kontochori), Firá, en una casa labrada en la roca viva (1861). Incluye talleres de carpintería, zapatería, hojalatería, y barrilería, una bodega; muebles, bordados, utensilios varios, además de una pinacoteca de artistas locales y archivos.

**Museo Náutico.** Ubicado en el pueblo de Ía (Oia), en una vivienda de capitanes del siglo XIX; su variada colección sirve para aproximarse a la historia de la navegación en la zona, en particular durante dicha época: mascarones de proa, baúles, maquetas de barcos, uniformes, retratos, etc.

**Palacio Arguirós.** Ubicado en el pueblo de Messariá, la mayor zona vitivinícola de la isla, a 3,5 km al sureste de Firá. El palacio fue erigido en 1888 por el viticultor Georgios Argyrós, y combina la arquitectura tradicional de Santorini con elementos neoclásicos. Las maravillosas pinturas en los techos, así como los muebles y utensilios originales de la primera planta insinúan el diario vivir en un entorno señorial del siglo XIX.





## PUEBLOS

**La ciudad minoica de Akrotiri.** No deje de visitarla. A 15 km al suroeste de Firá. Fue descubierta en 1866 y constituye uno de los hallazgos arqueológicos más espectaculares del mundo. El emplazamiento se remonta al tercer milenio; al extenderse entre los siglos XX y XVII a.C. pasó a ser el principal centro urbano del Egeo. Actualmente el sitio está protegido por un techado facilitando la visita en cualquier estación del año. Se aprecian calles, escaleras y hasta los segundos pisos de ciertas viviendas. Numerosos frescos que se conservaron bajo la lava acoge el Museo Arqueológico de Atenas: el «Joven pescador» (que sostiene un colorido pez), los «Boxeadores» (dos muchachos morenos, de pelo largo y ojos almendrados), etc. Modernos estudios arguyen que la lava cubrió todo tras la gigantes-

ca erupción a fines del siglo XVII a.C., y que hubo indicios que permitieron escapar a la población. Así, en Akrotiri, que muchos vinculan con la Atlántida, no se encontraron cuerpos.

**La antigua Cira (Thira).** Yacimiento arqueológico situado en la colina Mesa Vunó, a 396 m de altura, 9 km al este de Firá, entre las playas de Kamari y Perissa. Una vía sagrada divide el sitio en dos secciones. La antigua Thira fue fundada en el siglo VIII a.C. por colonos dorios cuyo líder era Thiras, y estuvo habitada hasta la época bizantina, aunque su auge coincidió con los períodos arcaico y helenístico. De hecho, predominan las ruinas helenísticas y romanas (s. III a.C. – II d.C.). Las excavaciones descubrieron mercados, termas, teatros, templos, la vivienda de Ptolomeo el Benefactor, tumbas arcaicas y clásicas, etc. Destacan: el Santuario

de Artemisa, el Ágora, el Pórtico Real, el Templo de Dioniso, el Santuario de Apolo Karneios y el Teatro. En algunas rocas cercanas hay inscripciones en el alfabeto arcaico de Thira, que se refieren a Apolo o recogen nombres propios de varones y efebos. Muchas piezas se encuentran en el Museo Prehistórico.

**El pueblo de Ía (Oia).** Se encuentra a 11 km al norte de Firá y es precioso: casas labradas en la roca, de colores blanco, azul y ocre, viviendas neoclásicas, bellos patios, callejuelas empedradas, y una puesta de sol panorámica. No se la pierda.

**El pueblo de Imerovigli.** A 2,5 km al noroeste de Firá, este tranquilo y romántico poblado descolla a 300 m de altura con vistas al volcán y al Egeo. Tiene casas con patios preciosos, locales con ambiente, una fortaleza veneciana sobre la roca (Skaros) e iglesias: ermita de Ayios Yorgos, Panayía Malteza (Virgen de Malta), monasterio de Ayios Nikólaos, etc. La puesta de sol es envidiable.



Playas de Santorini: **Kamari, Ammoudi, Perívolos, Perissa, Monólizos (Monolithos)** (para familias), **Kókkini Paralía, Vlijada (Vlichada), Aspri Paralía.**

**Cirasiá (Thirasia).** Esta isla, al oeste de Santorini, es la mayor (9,246 km<sup>2</sup>) y la única poblada de entre las más cercanas. Manolá es capital (294 m de altura) y Riva, puerto. Otras localidades con encanto son: Ayía Irini, Korfu, Arguiliá y Potamós. Si bien las playas parecen pocas y pequeñas, las vistas son fabulosas.



# LAS ISLAS DEL MAR JÓNICO



## INFORMACIÓN GENERAL

Las islas del mar Jónico o Heptaneso (siete islas) se extienden a lo largo de las costas de Épiro, Grecia Central y el Peloponeso. Son las siguientes: **Corfú (Kérkyra)**, **Paxos (Paxí)** y **Antípaxos (Antípaxi)**, **Léucade (Lefkada)**, **Cefalonia (Kefaloniá)**, **Ítaca (Ithaki)** y **Zante (Zákynthos)**. La séptima, la isla de **Citera (Kithira)**, al sur del Peloponeso, aun cuando históricamente está vinculada al ámbito jónico, administrativamente depende del Ática.

Cada isla tiene un perfil bien característico. La cosmopolita Corfú, con sus estrechas callejuelas y sus edificios de varios pisos, tiene un aire italiano; está la frondosa y escarpada belleza de Cefalonia, son sus montañas; la verde Léucade, con sus idílicos enclaves; Zante, que los venecianos llamaban «la flor de Levante»; la estéril y rocosa Ítaca, símbolo de metas e ideales; también hay islas pequeñas y poco pobladas, como Paxos y Antípaxos, con playas de arena fina y vegetación que llega hasta el mar.

Las islas jónicas disponen de **magní-**

**ficas** playas de increíble belleza y una cultura propia, con influjos venecianos, especialmente en su arquitectura. Son **las islas más verdes** de todos los archipiélagos griegos, con abundantes olivares y viñedos, siendo la agricultura un aspecto fundamental junto con el turismo. Son, además, famosas por su gastronomía y sus vinos.

La historia del Heptaneso está ligada estrechamente a su situación geográfica, ya que siempre sirvió de **punto entre Grecia y el resto de Occidente**. Por la misma razón fueron continuamente ocupadas por potencias extranjeras, convirtiéndose en portadoras de nuevas ideas.

Corfú, Cefalonia y Zante tienen **aeropuerto**, mientras que Léucade utiliza el aeropuerto de Aktio, que dista unos 15 km de su capital. Todos los aeropuertos se conectan con numerosas ciudades europeas. Cabe añadir que Léucade es la única isla del Jónico a la que se puede acceder por carretera a través de un puente levadizo. Las islas jónicas se conectan con la Grecia continental por ferry, a través de los puertos de Patras, Killini e Igoumenitsa, pero también con grandes puertos italianos.



## ■ ■ ■ CORFÚ (KÉRKYRA)

### DATOS GENERALES

La isla recibió diferentes nombres en la Antigüedad. Homero la denominó Esqueria (Sjería), la isla de los feacios mencionada en la *Odisea*. El nombre actual, Kérkyra o Corfú, se remonta a la Edad Media y guarda relación con las dos cimas fortificadas que despuntan en su relieve («koryfés» en griego).

Corfú es la isla más septentrional del mar Jónico, con una extensión de 611 km<sup>2</sup> y 200 km de línea costera. En el Mediterráneo goza de fama turística por varias razones: bellezas naturales, clima suave, emblemáticos lugares de interés, magníficas aguas, modernas instalaciones hoteleras, gran oferta para la práctica de deportes, y carácter cosmopolita. Esto, en combinación con el estilo aristocrático de su capital y los pintorescos pueblos, la hace muy atractiva.

Sus tierras son fértiles, con rica vegetación, agua, olivares, viñedos, bosques

de pinos y cipreses, árboles frutales y hortalizas. El relieve de sus costas difiere; al oeste son más bien rocosas y abruptas, mientras que sus costas oriental y septentrional descienden suavemente formando bahías de aguas tranquilas, donde la vegetación se refleja en las transparentes aguas. Culturalmente, la isla tiene una importante tradición artística y literaria, la cual sigue en pie. Sobre el carácter de los corfíotas, parece que son tradicionalistas, nobles, espontáneos, alegres y con sentido del humor.



### BREVE RECORRIDO HISTÓRICO

Habitada desde el Paleolítico, experimentó un gran desarrollo durante el siglo VIII a.C., adquiriendo más tarde gran relevancia marítima y mercantil.

Durante la Guerra del Peloponeso se alió con los atenienses, luego se encontró bajo la influencia de Esparta; del 229 a.C. al 337 d.C. estuvo bajo ocupación romana. De 1389 a 1789 la dominaron los venecianos, que aunque no pudieron evitar la incursión del pirata Barbarroja (1537), sí lograron la victoria definitiva sobre los turcos (1715). La gesta fue cantada por Antonio Vivaldi en su oratorio *Juditha Triumphans*.

Posteriormente la isla recibió conquistadores rusos, franceses, ingleses e italianos, hecho que explica la variedad de sus monumentos.

El 21 de mayo de 1864 Corfú se incorporó a Grecia junto al resto de las islas Jónicas. Durante la II Guerra Mundial la ciudad sufrió grandes destrozos a causa de los bombardeos.

### LA CAPITAL DE CORFÚ

Corfú se llama la capital y el principal puerto de la isla. Se halla en la costa occidental, enfrente del Épiro. Sin duda, es una de las ciudades más

bonitas del Mediterráneo, con muros ocre de estilo veneciano, mezcladas con otras influencias arquitectónicas de Occidente. En 2007 fue declarada patrimonio cultural por la UNESCO.

### CENTRO HISTÓRICO

#### LUGARES CON ENCANTO

**Spianada.** Plaza principal de la ciudad y la más grande de los Balcanes (42.000 m<sup>2</sup>). Durante la dominación veneciana constituyó parte del mecanismo defensivo frente a la Fortaleza antigua, pero con el tiempo pasó a ser un elemento crucial de la personalidad urbana de Corfú. Rodeada de un bello entorno arquitectónico, y con su quiosco para las bandas de música, monumentos honoríficos, campo de críquet, pero también sombra, acoge muchos eventos culturales.

**El Listón.** Hermoso paseo de la plaza, con soportales de piedra y repleto de cafeterías y tiendas. Actualmente es un claro punto de encuentro de habitantes y visitantes, pero hasta principios del siglo XX el acceso estaba reservado a la

nobleza de la isla, cuyos miembros aparecían inscritos en la «lista» o *Libro d'oro*. Los edificios recuerdan el pasado francés de Corfú (fines del siglo XVIII). Se cree que fueron diseñados por Mathieu de Lesseps, padre del artífice del Canal de Suez.

**Palacio de San Miguel y San Jorge (1819).** Al complejo arquitectónico del Listón pertenece este monumento (Anáktoro Ayíu Mijaíl ke Yeoryíu), ubicado en el lado norte. Fue erigido como sede del Comisionado inglés de las Islas Jónicas y de la Orden (de caballería) de San Miguel y San Jorge. Actualmente se albergan aquí el Museo de Arte Asiático y la Pinacoteca Municipal. En los jardines del Palacio encontrará el «Art Café», para hacer una pausa reconfortante en su interior o en la terraza.

**Fortaleza Antigua (siglo VIII).** Levantada en una roca de dos cimas o «koryfés», fue punto de partida de la creación de la ciudad bizantina de Koryfó, Corfú, para los extranjeros. Aunque desde entonces la zona comenzó a ser fortificada, los venecianos se encargaron de darle su estructura actual. Conviene subir porque funciona como un excelente **mirador**.

**Fortaleza Nueva (siglos XVI-XVII).** La obra fue diseñada por el arquitecto militar Francesco Vitelli y se encuentra en la colina de Ayios Markos. Durante los asedios otomanos desempeñó un papel fundamental en la defensa de la ciudad. Hoy en día acoge diversas actividades culturales y ofrece unas **vistas panorámicas**.

**Ayuntamiento (XVII).** Emblemático edificio veneciano en piedra tallada, de corte renacentista. Inicialmente fue un centro de reunión de los nobles y oficiales venecianos; desde 1720 pasó a ser el **teatro San Giacomo**, donde se estrenaban óperas italianas. A partir de 1903 se instala aquí el Ayuntamiento de la ciudad.

Otros edificios históricos son: **Academia Jónica** (Ionios Akadimía, 1824), la primera universidad de la historia neogriega; **Parlamento Jónico** (Ionios Vouli, 1854), donde se firmó la unión de las siete islas con Grecia; **Sociedad de Lectores** (Anagnostikí Etería, 1836), la asociación cultural más antigua de la Grecia moderna; **Palacio Kapodistrias** (1840), donde naciera el primer gobernador del Estado, Ioannis Kapodistrias.



### MUSEOS, PALACIOS E IGLESIAS

**Museo de Arte Bizantino.** Albergado en la iglesia Panayía Antivouniótissa (siglo XV), en la zona Mouragia del centro histórico. Comprende iconos y reliquias del período posbizantino hasta el siglo XIX.

**Museo de Arte Asiático.** En la plaza Spianada: incluye piezas artísticas de China, Japón, Corea, India y otras regiones de Oriente (1ª planta), además de reliquias y muebles occidentales del siglo XIX (planta baja).

**Museo Arqueológico.** En el moderno recinto de la calle Armeni-Vraila 1 se exhiben hallazgos desde los tiempos arcaicos hasta la época romana.

**Museo de Dionisios Solomós.** El edificio, situado en la zona Mouragia, fue la





residencia del poeta nacional de Grecia.

**Iglesia Ayios Spyridonas (1589).** Situada en el corazón del centro histórico, se distingue por su alta torre. Entre sus tesoros, se guarda el cuerpo incorrupto del santo patrón de la isla, san Espiridón, reliquia que a veces se exhibe abierta.

**Catedral Panayía Spiliótissa (1577).** Al noroeste de la plaza Spianada. De gran interés son el retablo mayor, iconos desde el siglo XIV, y los restos incorruptos de santa Teodora Augusta (emperatriz bizantina del siglo IX).

**Catedral Católica de San Giacomo–Duomo (siglo XVII).** Muy cerca del Ayuntamiento.

**Monasterio Panayías Platyteras (siglo XVIII).** A 1 km al oeste del centro histórico; en él se halla el sepulcro de Ioannis Kapodistrias, así como el de otras figuras políticas y eclesiásticas de la isla.

**Kanoni - Paleópolis.** Esta pequeña península a 3 km del centro, en el lado sur, es un entorno cosmopolita. En la colina Análpisis estaba emplazada la ciudad antigua (siglo VIII a.C.); destacan la acrópolis y el templo dórico de Artemisa (s. VI a. C.). Desde Kanoni hay vistas hacia el **Monasterio**

**Panayía Vlacherna (Vlacherna)** (s. XVII), construido en un islote, y hacia el pintoresco islote **Pontikonisi**, símbolo característico de Corfú.

**Palacio de Mon Repos - Paleópolis.** A 3 km del centro de la ciudad se encuentra el parque Mon Repos, en la colina Análpisis. Aquí fue edificada en 1831 la residencia de verano del gobernador inglés, más tarde Palacio veraniego de la familia real griega. Está abierto al público (Tel: +30.26610.41369). El parque tiene 258 hectáreas, mucha vegetación, árboles centenarios y vestigios arqueológicos.

#### EXPLORANDO EL RESTO DE LA ISLA

**Pérama.** Bonito pueblo de veraneo a 7 km del centro de la ciudad, hacia el sur, enfrente de Pontikonisi y unida a Kanoni por un puente peatonal.

También **Gasturi** merece una visita, con el bello palacio-museo **Aquileion** (1890), residencia veraniega de la emperatriz Elisabeth de Austria-Hungría (Sissi).

Bajando hacia el sur, se pueden visitar las siguientes localidades: **Benitses**, uno de los destinos más conocidos de Corfú. **Moraítika**, con playas de arena y guijarros, cuyas aguas tardan en

cubrir, así que son bastante seguras para los niños. **Mesongi** (Mesongui), pueblecito con playas de arena y un magnífico camping. **Bukaris**, una bahía tranquila de aguas cristalinas, ideal para relajarse y disfrutar de la naturaleza. **Lefkimmi**, importante localidad construida en una fértil llanura. **Kavos**, que es el pueblo más meridional de la isla junto con **Asprókavos**, conocido por su intensa vida nocturna.

Subiendo hacia el norte de la ciudad de Corfú, en la costa oriental, se encuentran las localidades de: **Kontókali**, construida en una península verde y conocida por su orquesta filarmónica. **Guvía**, con el puerto deportivo más grande de la isla. **Kommeno**, cuya aislada belleza resulta asombrosa, cuenta con lujosos hoteles y restaurantes. Además, playas bonitas, conocidas y bien organizadas encontrará en: **Dassiá**, donde se construyó el primer hotel de la cadena Club Mediterranée. **Ypsos**, donde se practican deportes acuáticos y hay una escuela de buceo para aficionados. **Piryí** (Pyrgi), con bellezas naturales y popular entre los jóvenes por su vida nocturna. **Barbati**, poblado con playas de guijarros y aguas profundas, por lo que no es recomendable para familias con niños. **Kalami**, tranquilo pueblecito con playas de guijarros y aguas cristalinas, perfecto para las familias, relajarse y el romance. Cerca está la casa donde vivió Lawrence Durrell, autor de *El cuarteto de Alejandría*.

Al norte está **Kassiopi**, con ruinas de una fortificación bizantina, enfrente del puerto Áyii Saranta (Albania). Atravesando **Acharavi** (Ajaravi) y **Roda** se llega a **Sidari**, donde hay vestigios del Neolítico y está la ensenada «**Canal d'Amour**», con su hermosísima playita de arena y un romántico mito.

Al noroeste se encuentra **Ayios Stéfanos**, pueblo de playas de arena que atrae



a muchos bañistas y es indicado para familias. En la zona está Corfu Beer y cada otoño se realiza el Festival de la Cerveza.

En el lado occidental de Corfú están: el tradicional poblado de **Perulades**, tranquilo y con una arquitectura de tipo veneciano; ofrece vistas preciosas y es ideal para familias y parejas. **Afonas**, situado en una pequeña península con espléndidas vistas al mar abierto y a las isletas de Mathraki y Othoni. A poca distancia se encuentra la renombrada **Paleokastritsa**, con sus aguas transparentes y sus bellas bahías, abundante vegetación y un monasterio dedicado a la Virgen. La cosmopolita playa de **Glyfada**, llena de olivares y cipreses, muy frecuentada sobre todo por turistas italianos. **Yaliskari** (Gialiskari), pequeña playa de arena fina. **Ai Gordis**, playa preferida por los amantes del parapente, que se lanzan desde los 370 m... para caer en las aguas.

#### OTRAS PLAYAS RECOMENDADAS

**Kerasiá, Kulura, Nisaki, Ayios Ioannis, Arilla, Ermones, Myrtilótisa y Kontógialos.**

#### ISLOTES CERCANOS

En la entrada del puerto de Corfú se encuentra **Vido**, paraíso natural, donde el Ayuntamiento organiza un campamento de verano para los niños. **Erikusa, Mazraki** (Mathraki) y **Ozoni** (Othoni) forman el complejo de las **islas diapontias**. Erikusa



se presta para unas vacaciones tranquilas, con algunas habitaciones de alquiler; Malthraki dispone de hermosas playas de arena fina; Othoni se identifica con el lugar en que Ulises se encontró con Nausica.

### ACTIVIDADES CULTURALES

En Corfú se celebran muchas fiestas y eventos culturales, en los que siempre están presentes sus múltiples bandas de música. Las fiestas principales son: la **procesión de San Espiridón**, patrón de la isla (12 de diciembre); el aniversario de la **incorporación de las Islas Jónicas a Grecia** (21 de mayo); la **Semana Santa**, con el famoso lanzamiento de vasijas (bótidés) desde los balcones el sábado; los **carnavales** en la capital y los pueblos; el **Festival de Cricket**, en verano, en Spiadada; la **Varkarola**, una procesión en barcas que representa los esfuerzos de San Espiridón por impedir la invasión turca, y las **fiestas locales** de Lefkimmi, con bailes tradicionales, en el mes de julio.

### GASTRONOMÍA Y PRODUCTOS TÍPICOS

Aun siendo cosmopolita, Corfú ha sabido mantener sus tradiciones culinarias, por lo que, además de una gran variedad

de platos internacionales, la cocina local incluye: **sofrito** (lonjas de ternera en salsa blanca con perejil y ajo); **pastitsada** (espaguetis gruesos con ternera o capón en salsa de tomate); **burdeto** (pescado en cazuela con salsa de tomate picante).

Hay **aceite** y **vinos** de alta calidad. La familia Theotoki produce ambos y pueden degustarse en las instalaciones situadas en Livadi Ropa a 17 km al oeste de la capital. Se cultivan y elaboran típicas variedades de vid como el Kakotriguis, Petrokóritio, etc.

Otros productos locales son: **Tsitsibira**, refresco de limón y jengibre; el licor de **Kum-Kuat**; la **mandolata** (almendras garapiñadas), una serie de **embutidos** y la famosa **mantequilla** o «vútiro Kerkyras». Hay **lácteos de elaboración artesana** de primera calidad, que pueden probarse en el tradicional «Galaktopoleio Periklís Alexis», establecimiento lleno de historia ubicado en la Plaza Vrajlioti (Vrachlioti). Entre los postres, recomendamos las natillas y el arroz con leche; también se sirven dulces almibarados y bocadillos untados con la mantequilla que se elabora ahí mismo. Una de las tiendas favoritas de los reyes y del magnate **Aristotelis Onassis** y de



## ■ ■ ■ CEFALONIA (KEFALONIÁ)

### DATOS GENERALES

Es la mayor de las islas del mar Jónico, con una superficie de 786 km<sup>2</sup> y 250 km de línea costera. Se encuentra frente al oeste del Peloponeso. Su capital y primer puerto es **Argostoli**.

El verde es exuberante, con bosques de pinos, abetos y plátanos. El relieve es más bien montañoso, descollando la montaña de **Enos**, de 1.628 m de altura. Los accidentados suelos de la isla los conforman cuatro penínsulas con sus correspondientes golfos de aguas muy profundas. Extensos viñedos producen el sabroso vino de Cefalonia, el Robola. Sus habitantes suelen dedicarse a la agricultura, la ganadería, al comercio y a la marina mercante. Se cree que los caracteriza la inteligencia, la ironía, pero también el gusto por las bromas... y el deseo de descubrir nuevas tierras y horizontes.

En verano del 2000, las localidades de Sami, Antísamos, Dijalia (Dichalia), Ayía Efimía, así como la renombrada playa de Myrto y otros rincones de Cefalonia, constituyeron el escenario para el rodaje del drama *La mandolina*

*del capitán Corelli*, protagonizada por Nicolas Cage y Penélope Cruz.

### BREVE RECORRIDO HISTÓRICO

Acerca del topónimo, muchos creen que proviene del héroe ático Céfalo (Kéfalos), mientras que otros arguyen que se relaciona con los «kefalines», que es como Homero denomina al pueblo de Ulises en la *Odisea*. Por ello, tal vez Cefalonia sea la isla del héroe y no Ítaca. En el siglo V a.C., Heródoto utiliza por primera vez el nombre «Kefalínía» para referirse a la isla.

Existen vestigios de asentamientos humanos desde el 10.000 a.C. Numerosos hallazgos arqueológicos demuestran una estrecha relación con la civilización micénica. Alrededor del siglo XV a.C., la isla estaba dividida en los reinos de **Krani, Sami, Pali y Pronnoi**. En los siglos V y IV a.C fueron aliados de Atenas. Con los romanos, Cefalonia pasó a ser una provincia del Imperio (189 a.C.), y en el siglo IV formó parte del Imperio bizantino. Hubo sucesivas incursiones de piratas sarracenos, las cuales continuaron normandos y cruzados. En el siglo XIII fue dominada por los venecianos, en el XV por los otomanos, para regresar a la

esfera de Venecia en 1503. A partir de 1797 fue conquistada por franceses y rusos. Siguió los periodos del «Estado Jónico» bajo el protectorado del sultán, de la ocupación inglesa y, finalmente, la incorporación a Grecia en 1864.

### CONOCIENDO LA CIUDAD

La capital y principal puerto de Cefalonia es Argostoli, que se sitúa donde el antiguo reino de Krani, al suroeste de la isla. Es una ciudad moderna, reconstruida totalmente después del terremoto de 1953. Hay bonitos edificios, muchos de los cuales conservan el aire señorial, grandes plazas y barrios pintorescos.

Los puntos principales de la ciudad son la comercial calle **Lizóstroto** (Lithostroto), la **Plaza Vallanou** y la **Plaza de la Campana**, con su característico reloj. Especial interés presentan los siguientes edificios: **Prefectura**, **Ayuntamiento**, **Palacio de Justicia**, **Escuela Filarmónica**, **Teatro Municipal «O Kéfalos»**, **Biblioteca Korgialenios**, **Palacio Kosmetatu**, **Puente de Bosset**, con sus características arcadas, obra de los ingleses, y el **Faro Ayón Ceodoron** (Agion Theodoron), reconstruido tras el seísmo de 1953, según los planos originales de los arquitectos ingleses.

Dignas de ser visitadas son la catedral de **Evangelistría**, que tiene un valioso retablo mayor y pinturas. Otras iglesias importantes son: **Ayios Spyridonas**, con su retablo mayor de madera labrada y dorada, y la iglesia católica **Ayios Nikólaos**, con un icono de la Virgen de Préviza.

A unos dos kilómetros de Argostoli, en la localidad de Lassi, se encuentra la **gruta** en que vivió **Ayios Yerásimos**, santo patrón de la isla, mientras que en el **valle de Omalón**, en las faldas del monte Enos, se halla el monasterio del mismo nombre, donde se conservan sus restos.



### EXPLORANDO MÁS LUGARES

La segunda ciudad importante es **Lixuri (Lixouri)**, emplazada en la península de Palikís, enfrente de Argostoli. Dispone de dos interesantes bibliotecas públicas, la **Iakovatios** y la **Petritsios**. A tres kilómetros de Lixouri está **Kontoyenada**, donde se conservan sepulcros micénicos e iglesias con iconos posbizantinos. En la zona hay monasterios con retablos mayores de madera labrada y valiosos iconos, tales como los de **Panayía Koronatu** y **Panayía Kejriniótisa (Kechriniotissa)**.

Al noroeste de Argostoli se encuentra el puerto de **Sami**, conectado también con Italia. Las excavaciones sacaron a la luz importantes restos de las épocas helénica y romana, así como de murallas ciclópeas. En la misma zona están las ruinas del **Monasterio Ayón Fanenton**. Sami es una bella ciudad de gran afluencia turística, con bastantes alojamientos, tiendas, lugares de entretenimiento, restaurantes y tabernas.

A un kilómetro de Sami se encuentra el pintoresco pueblo de **Karavómilos**; allí podrá ver un molino de agua tradicional a un extremo de la playa, imagen típica de la zona; detrás hay un lago artificial formado por las aguas subterráneas de Argostoli, rodeado de mucho verde.

Además, cerca de aquí se halla la **cueva de Melissani**, entre aguas turquesa y fosforescentes. Y a pocos kilómetros al sureste se encuentra la **gruta de Drogarati**, con impresionantes estalactitas, estalagmitas y una magnífica acústica.

Otro lugar con encanto es el tradicional pueblo de **Assos**, situado en un entorno idílico, en el lado más estrecho de la península del mismo nombre, al norte de Argostoli. Al noroeste de Assos, en el **golfo de Myrto**, se encuentra una de las playas más bonitas de Grecia, de guijarros, con aguas cristalinas y de un tono profundo.

Más al norte, en el extremo de la península de Érisos, se encuentra el maravilloso **Fiscardo**, poblado típico de arquitectura tradicional, casas rehabilitadas, con puerto deportivo para embarcaciones privadas, tabernas y gran afluencia turística. Lo rodea un bosque de cipreses que llega hasta el mar. En Fiscardo está el famoso restaurante de pescado «Tassía», donde han comido muchos famosos: artistas, jefes de estado, etc. Valdría la pena degustar sus deliciosos platos, sobre todo pasta con langosta.

Otra localidad interesante de Cefalonia es **Poros**, ubicada en una zona de rica vegetación, con puerto comercial y deportivo, muchos alojamientos y comercios tradicionales.

No hay que dejar de visitar las loca-

lidades de **Domata**, **Peretata**, **Svornata**, **Lakithra**, con bonitas playas; **Kurkumelata**, magnífico ejemplo de desarrollo urbanístico, y **Pessada**. A poca distancia de la pintoresca **Lourdata**, se encuentra el **Monasterio Iperayías Ceotocu** (Hyperagias Theotokou, Santísima Virgen), que según la leyenda fue fundado por San Francisco de Asís. Al sur de la isla se encuentra **Kateliós**, en la bahía del mismo nombre, y a poca distancia está **Skala**, donde se descubrió una edificación romana con mosaicos muy bien conservados. Igualmente se han hallado ruinas de un templo dórico de Apolo, del siglo VII a.C.

### PLATOS TÍPICOS

En Cefalonia hay que probar la **skordaliá**, especie de puré preparado con mucho ajo, aceite de oliva y patata hervida. Muy famosas son las empanadas/pasteles, como la **kreatópita** (de carne) y la **bakaliarópita** (de bacalao). Otro plato es la **tsigaridia**, verduras sofritas, y el **kuneli xidato** (conejo al vinagre). El **Robola** es el vino con denominación de origen, blanco, suave y frutal. También es muy apreciada la **miel** de tomillo.

### LAS MEJORES PLAYAS

**Antísamos**, **Petaní**, **Myrto**, **Makrís Yialos (Makris Gialos)**, **Platís Yialos (Platis Gialos)**, **Xi**, **Lépeda**, **Fokí**, **Platiá Ammos**, **Émblisi (Emplysi)**.





#### KÍTHIRA (CITERA)



#### ANTIKÍTHIRA (ANTICITERA)

## UBICACIÓN

Las siete islas del golfo Sarónico se hallan entre las costas del noroeste del Peloponeso y la costa sur del Ática: **Salamina, Egina, Poros, Hydra, Spetses, Angistri y Dokós**. Las más cercanas al Ática son Salamina y Egina, mientras que próximas al Peloponeso se encuentran Poros, Hydra, Spetses y Dokós. Angistri está al oeste de Egina.

## EGINA (AEGINA)

### DATOS GENERALES

Egina, capital y puerto, es la segunda de las islas sarónicas en tamaño, con una extensión de 85 km<sup>2</sup> y 57 km de costas. Se encuentra entre Salamina y Poros. Tomó su nombre de la ninfa Egina.

Es un típico lugar de descanso de los atenienses y de toda persona que desee escapar de ritmos acelerados los fines de semana. Por eso, numerosos turistas extranjeros y griegos llegan a este rincón. Se permite circular en coche.

En el siglo VI a.C., Egina adquirió una gran flota mercantil, convirtiéndose en una potencia naval. Por otra parte, los alfareros locales fabricaban la célebre cerámica del lugar. En Egina tuvieron gran desarrollo las artes, principalmente la escultura, que floreció durante los siglos VI y V a.C. Los eginetas, con su flota, desempeñaron un papel importante durante las guerras contra los persas (s. V a.C.). Entre los siglos XIII y XVIII pasó a manos latinas. En 1718, la isla fue conquistada por los otomanos y, tras su liberación en 1828, Egina fue la primera capital del Estado griego, por lo que aquí se fundaron primero la Escuela Militar, la Imprenta Nacional, el Banco Nacional y la Casa de la Moneda.

## Monumentos y Lugares de Interés

Habría que destacar la pintoresca **iglesia de Ayios Nikólaos** en el puerto, y la **Catedral**, donde prestó juramento Ioannis Kapodistrias, el primer Gobernador de Grecia (enero de 1828). Cerca de la Catedral se encuentra el emblemático **Palacio del Gobernador (Kyvernío)**. No olvide visitar el **Museo Arqueológico**, el **Monasterio Panayía Faneromeni, Paliajora (Paliachora)** con su castillo medieval, y el **Convento de Ayios Nektarios**, patrón de la isla. Un importante monumento es el **Templo de Afea** (siglo V a.C.), antigua divinidad protectora de la isla, a 4 km de la zona veraniega de **Ayía Marina**. Erigido sobre una colina en medio de un pinar, este templo de estilo dórico ofrece una espléndida panorámica del Egeo. La construcción, de caliza del lugar, es del siglo V a.C., pero también se distinguen los cimientos de un templo anterior. Se han conservado 24 de las 34 columnas de la entrada, así como fragmentos del propileo y del altar. Afea, que era una divinidad poco conocida por los griegos, fue sustituida por Atenea para que les alentase en la Guerra de Troya. Por ello, también es conocido como Templo de Atenea Afea.

El producto típico de Egina es el **pis-tacho**, fruto seco con denominación de origen, famoso en el mundo entero. Bonitas son las playas de **Ayía Marina, Marazona (Marathona), Ayios Vassilios y Pérdika**.







## ■ ■ ■ POROS

### DATOS GENERALES

Poros, capital y puerto de la isla, es una pequeña y graciosa ciudad, con casas de dos pisos y angostas callejuelas pavimentadas. Tiene una extensión de 33 km<sup>2</sup> y 43 km de costas. En realidad, Poros se compone de dos islas unidas por una estrecha lengua de tierra, las cuales, en la Antigüedad eran llamadas **Sfería** y **Kalavría**. En el siglo VII a.C. Poros era la sede de una confederación de siete ciudades. En la época bizantina fue saqueada por los piratas, igual que las demás islas, y entró en decadencia. Pese a la ocupación otomana, se reactivó gracias a la actividad naviera de los griegos, por lo que participó en las batallas navales de la Revolución griega (1821), junto con Hydra y Spetses, contribuyendo en gran medida a la lucha por la independencia. Diez años más tarde, constituía sede de la primera base naval de Grecia. Actualmente, en julio tiene lugar la Semana Náutica, evento al que asiste bastante público interesado en las actividades culturales y exposiciones sobre la historia naval de la zona.

A diferencia de Hydra y de Spetses, en Poros se pueden conducir automóviles.

### Monumentos y Lugares de Interés

Al oeste del puerto se encuentra la verde **isleta de Burtsi**, donde destaca un pequeño castillo construido en 1827 para su defensa. Merece la pena visitar el **Museo Arqueológico** de Poros, la **Torre del Reloj** (panorámica de la ciudad), el **Templo de Poseidón** y el **Monasterio Zoodoju Piguis o Fuente de Vida** (Zoodochou Pigis). Enfrente del puerto de Poros, en la costa del Peloponeso,

está la localidad de **Galatás** y, más al sur, **Lemonodassos**, un bosque de limoneros.

Playas recomendadas: **Kanali**, **Love Bay**, **Monastiri**, **Askeli**, **Vayioniá**, **Mikró** y **Megalo Neorio**, **Russian Bay**.

## ■ ■ ■ HYDRA

### DATOS GENERALES

Hydra, con 50 km<sup>2</sup> y 56 km de costas, se diferencia de las otras islas saronicas por su suelo rocoso y estéril. Su arquitectura también resulta peculiar pues combina rasgos de las construcciones isleñas, de tierra firme e incluso influjos italianos. Su patrimonio arquitectónico comprende casas señoriales de los siglos XVIII y XIX, muchas de las cuales pertenecían a propietarios de naves y capitanes. Se trata de una isla atractiva y cosmopolita, y, ciertamente, de uno de los destinos turísticos más frecuentes de Grecia. Si bien los coches no pueden circular, ya que no hay vías (tampoco tráfico), no falta la alternativa: los famosos trayectos en burro. Y es que a Hydra no le falta nada: alojamientos exclusivos, tiendas, galerías de arte, numerosos restaurantes y discotecas, aparte de la posibilidad de practicar deportes náuticos. ¡Y la vida nocturna es intensa!

Al oeste de la ciudad actual existió un asentamiento micénico. Durante la época bizantina la isla estuvo habitada, según demuestran los hallazgos en la zona de Episkopí, al oeste. Durante el siglo XVII, pese a la ocupación otomana, se sentaron las bases para el desarrollo de la marina mercante, mientras que a fines del siglo XVIII y comienzos del XIX, Hydra llega a ser una potencia naval. Al estallar la Re-

volución de 1821, las familias de capitanes pusieron sus embarcaciones y experiencia al servicio de la lucha contra el yugo otomano. Es más, la contribución de las flotas de Hydra, Spetses y otras islas fue decisiva para la victoria. No es de extrañar que la mayoría de los líderes de la marina revolucionaria fuesen de Hydra. Naturalmente, la tradición naval sigue viva, algo que atestigua la Escuela de la Marina Mercante, instalada en el lugar.

Entre las fiestas anuales, las «**Miaulia**», celebradas cada mes de junio durante un fin de semana en honor al almirante jefe Andreas Miaoulis, atraen a muchas personas. Comprende conciertos, teatro, conferencias... y la procesión que lleva la reliquia del héroe.

El producto local de Hydra son los dulces de almendra o «**amigdalotá**».

### Monumentos y Lugares de Interés

Se destacan los siguientes: la **estatua de bronce del almirante Miaoulis** (panorámica de Hydra), la **casa-museo de Lázaros Koundouriotis**, la **casa y taller del pintor Panayotis Tetsis**, el **Museo-Archivo Histórico**, el **Monasterio Kímisis tis Theotokou** (Dormición de la Virgen – siglo XVII) y la histórica **Farmacia Rafaliás** (1890).

Playas muy bellas son: **Vlichós** (Vlijós), **Mandraki**, **Molos** y **Bisti**.

## ■ ■ ■ SPETSES

Spetses tiene una extensión de 22,2 km<sup>2</sup>. Se halla en la entrada del golfo Argólico, frente a Kosta (Ermioni), separada por 1,3 millas, y es la más meridional de las islas del golfo Saronico.

Los antiguos la denominaban Pitiousa, isla de los pinos, que se justifica pues es la más boscosa de dicho conjunto. Fue poblada desde la Época de Bronce, como sugieren los restos de murallas, estatuillas y objetos de barro encontrados en la zona de Ayía Marina.

La isla posee una larga tradición marítima. La dominación veneciana fue seguida por la otomana, durante la cual Spetses empezó a gestarse como potencia naval gracias a las actividades mercantiles de distinguidas familias. Ello explica su notable papel durante la Revolución de 1821 contra el yugo turco, en la que se comprometieron acaudalados habitantes, como la heroica Laskarina Bou Boulina, quien comandaba su propia escuadra. Fue honrada con el grado de vicealmirante.

Punto clave de Spetses es su puerto o **Dapia**, para dar una vuelta o tomar algo en los numerosos cafés y otros locales.

Una delicia local son los dulces de almendra o «**amigdalotá**».

### Monumentos y Lugares de Interés

Recomendaría visitar: **Palió Limani** o Puerto viejo (restaurantes, bares, cafeterías, buen ambiente y vida nocturna), **Museo de Bou Boulina** (siglo XVIII), **Museo de Spetses** (arqueología, historia y folclore); **Hotel Posidonio** (1914); **Plaza Rolyiou** (compras); **Kastelli** (punto más alto y con ambiente de pueblo); **Catedral de Áyios Nikólaos** (siglo XVIII), **Iglesia Panayía Armata**; y **Kounoupitsa** (barrio de pescadores). Y no se olvide de hacer algún recorrido en coche de caballos, típico de la isla.

A mediados de septiembre tiene lugar la mayor fiesta, las «**Armata**» (1822), que incluyen la recreación de la batalla naval de Armata, certámenes deportivos, conciertos y danzas populares.

Bonitas son las playas de **Ayios Mamas**, **Ayía Marina**, **Ayía Paraskeví**, **Ayí Anáryiri** y **Vrelos**.



PLANO DE ATENAS



## VOCABULARIO BÁSICO

A muchos extranjeros que no saben griego, cuando escuchan este idioma les parece que suena como el español.

### PRONUNCIACIÓN

Cuando oímos a un griego de lejos, podemos pensar que está hablando español, ¡solo que no lo entendemos! Tanto la entonación como el lenguaje corporal son muy similares a los de los españoles, y dan cuenta de la cantidad de rasgos que ambos pueblos tienen en común. (Un buen ejemplo: si traducimos un refrán literalmente del español, lo más seguro es que el griego lo entienda, aunque en su lengua propia no exista ese dicho tal cual).

### SALUDOS Y DESPEDIDAS

Buenos días	Kalimera
Buenas tardes	Kalispera (se utiliza incluso hasta muy tarde o de noche)
Buenas noches	Kalinijta (al despedirse o irse a dormir)
Hola - Hasta luego	Yasu (si se tutea) Yasas / Jérete (si se habla de usted o uno se dirige a más de una persona)
Chao	Ya
Adiós	Adío
¿Qué tal?	Ti kanis Ti kánete (formal o para más de una persona)
Por favor	Parakaló
Gracias	Efjaristó
De nada	Parakaló / Típotá
Perdón	Signomi

### BUENOS DESEOS

¡Buen provecho!	Kalí órexi!
¡Buen viaje!	Kaló taxidi!
¡Que lo pases/pase(n)/ paséis bien!	Kalí diaskédasi!
¡Buena suerte!	Kalí tiji!

### AFIRMACIÓN Y NEGACIÓN

Sí	Ne / Málista
No	Óji

### PREGUNTAR POR UN LUGAR

¿Dónde está... la calle...?	Pu ine... i odós...?
la plaza...?	i platía...?
el hotel...?	to xenodóji...?

el puerto?

¿Hay alguna farmacia  
por aquí?

¿Hay algún restaurante  
bueno y barato por aquí?

to limani?

Iparji kapiro farmakío edó  
kondá?

Éji kapiro kaló ke ftinó estiatorio  
edó kondá?

### PUNTOS DE REFERENCIA

lejos / cerca	makriá / kondá
a la derecha / izquierda	dexiá / aristerá
todo recto	olo efcía
más allá	pio pera
(donde) hay un semáforo / un puente/ una iglesia	éji ena fanari / mía guéfira / mía ekklisia

### NÚMEROS

1 = ena, 2 = dío, 3 = tria / tris, 4 = tésera / téseris,  
5 = pende, 6 = exi, 7 = eftá, 8 = ojtó, 9 = eñá, 10 = deka

### DINERO

banco	(i) trápesa
cajero automático ATM	(to) eitiém
dinero	(ta) jímata
monedas (suelto)	(ta) kérmata
vuelta	(ta) resta
en efectivo /con tarjeta	metritá / me karta
factura / recibo	(i) apódixi
cuenta	(o) logariasmós

### DE COMPRAS

¿Tienen...?	Éjete...?
Quería...	Za ícela...
(No) Me gusta	(Den) Mu aresi
¿Cuánto cuesta?	Póso kani / Póso kostisi?
Es caro	Ine akrivó
Más barato	Pio ftinó

### DÍAS DE LA SEMANA

lunes = Deftera  
martes = Triti  
miércoles = Tetarti  
jueves = Pempti  
viernes = Paraskeví  
sábado = Sávato  
domingo = Kiriakí

### HORA

¿Tiene hora?	Éjete hora?
Es temprano / tarde	Ine norís / argá

## PARTES DEL DÍA

(por) la mañana = to proí  
 (al) el mediodía = to mesimeri  
 (por) la tarde = to apóguevma  
 (por) la noche = to vradi  
 la noche /por la noche = i nijta / ti nijta

## MEDIOS DE TRANSPORTE Y VIAJES

autobús	(to) leoforío
billete	(to) isitirio
taxi	(to) taxí
tarifa	(i) tarifa
conductor	(o) odigós
parada	(i) stasi
metro	(to) metró
estación de metro	(o) stazmós tu metró
tranvía	(to) tram
terminal	(to) terma
tren	(to) treno
estación de ferrocarriles	o OSÉ (sidirodromikós stazmós)
estación de autobuses	
interurbanos / autocares	ta KTEL
avión	(to) aeroplano
aeropuerto	(to) aerodromio
control de pasaportes	(o) élenjos diavatirion
llegadas	(i) afixis
salidas	(i) anajorisis
barco / ferry	(to) karavi
puerto	(to) limani
maleta / equipaje	(i) valitsa / (i) aposkevés
pasajero/a	(o) epivatis / (i) epivátisa
pasaporte	(to) diavatirio
embajada / consulado	(i) presvía / (to) proxenio
isla(s)	(to) nisí / (ta) nisiá

## URGENCIAS

hospital	(to) nosokomío
ambulancia	(to) ascenoforo / to EKAV
Tenemos que ir a Urgencias	Prepi na pame sta Epígonda
médico/a	(o / i) yatrós
farmacia	(to) farmakío
medicamento	(to) fármako
analgésico	(to) pafsípono
la policía/guardia civil	(i) astinomía
el/la policía	(i/o) astinomos

## ALIMENTOS Y RESTAURANTES

pan blanco / negro	aspro psomí / mavro psomí
aceite	ladi

mantequilla	vútiro
pimienta	piperi
(sin) sal	(joris) alati
limón	lemoni
vinagre	xidi

## CARNES Y EMBUTIDOS

carne de cerdo / de ternera	jirinó kreas / mosjarisio kreas
pollo	kotópulo
bistec	brisola
chuleta de cerdo	jiriní brisola
chuleta de ternera	mosjarisia brisola
hamburguesa	bifteki
hamburguesa en pan (burger)	jámbuguer
filete de pollo	fileto kotópulo
chorizo	joriátiko lukániko
jamón / jamón de pavo	sambón/sambón galopula

## PESCADOS Y MARISCOS

pescado frito / al horno	tiganitó psari / psari sto furno
mariscos	zalasíná
calamares fritos	tiganitá kalamarakia
pulpo a las brasas	jtapodi sta kárvuna
/ al aceite y vinagre	/ jtapodi xidato

## PASTAS

espagueti	makaronada
pastel-empanada	
de queso feta	tirópita
de queso Gouda	kaserópita
de jamón	sambonópita
de espinacas	spanakópita
de puerros	prasópita
queso	tirí
ligero tipo Gouda	(tirí) kaseri
fuerte tipo Gruyere	(tirí) graviera

## VERDURAS

ensalada	salata
griega (campesina)	joriátiki salata
de tomate y pepino	angurosalata
de lechuga	maruli / marulosalata
de hierbas silvestres	
hervidas	jorta

## LOS DULCES

azúcar	sájari
miel	meli

arroz con leche	risógalo
dulces orientales	siropiastá gliká
galletas	biskota / kuluria
bizcocho	keik
helado / helado de mastija	pagotó / pagotó kaimaki
pastel de almendras	pasta amigdalu
hojaldre relleno de crema pastelera	bugatsa krema
puddín de sémola tostada en aceite y perfumada con especias	jalvás (simigdaleños jalvás)
turrón de pasta de sésamo (tipo Mantecol argentino)	jalvás (susameños jalvás)
yogur con miel y nueces con fruta	yiaurti me meli ke karidia me fruta

### BEBIDAS

agua mineral con/ sin gas	metalikó neró me anzrakikó / jorís anzrakikó
café de filtro	galikós - kafé filtru
café griego	elinikós kafès
café frío	frappé
dulce / con poca azúcar / sin azúcar (con / sin) leche	glikós/ metrios/ sketos (me / jorís) gala
vino blanco / tinto / rosado	lefkó krasí / kókino krasí / rozé krasí
vino seco / semisecco / dulce	xiró krasí / imixiro krasí / glikó krasí
vino con resina	retsina
½ litro de vino blanco (a granel)	misó litro (o kiló) lefkó krasí

### COINCIDENCIAS QUE NO COINCIDEN

En español, como en otros idiomas, hay muchas palabras cultas de origen griego, pero en griego moderno hay algunos significados extra muy «cotidianos»... Si no me creen, miren estos ejemplos:

Palabra	En griego	En español
átomo (άτομο)	persona	átomo
atomikós (ατομικός)	individual	atómico
kosmos (κόσμος)	gente	cosmos / universo
esoterikós (εσωτερικός)	interior, interno	esotérico
metaforés (μεταφορές)	transportes	metáforas
mistikó (μυστικό)	secreto	místico
pragmatikós (πραγματικός)	real	pragmático

¿Y qué les parecen las siguientes «coincidencias» español-griego?

### Palabra / frase

broma  
costa  
funda  
gamba  
hola / ola  
marica  
miga  
página  
sábana  
tripa  
vale  
terminación «-gésimo» en vigésimo, trigésimo, etc.

### En griego

mugre  
diminutivo de Konstantinos  
marihuana  
pantorrilla  
todo  
diminutivo de María  
mosca  
he engordado  
mortajas  
agujero  
pon / echa  
el cagar

Y ahora un ejercicio.

¿Qué puede significar «mía atomikí pizza»?

¿Será una pizza atómica / nuclear o individual?

## APRENDO A LEER Y A ESCRIBIR EN GRIEGO CON 16 PALABRAS CONOCIDAS

### Alfabeto griego y latino

El alfabeto griego y el latino son casi los mismos: tienen pocas diferencias.

En realidad el alfabeto latino procede del alfabeto griego tal y como usaban los calcideos (habitantes de Calcis, capital de la isla de Eubea), que fundaron colonias en el suroeste de Italia (s. VIII a.C), al sur de Roma. De este modo los romanos entraron en contacto con el alfabeto griego y se familiarizaron con él.

### Lectoescritura

Leer y escribir en griego es muy sencillo, ya que la lengua griega cuenta con reglas fijas de escritura y pronunciación. De este modo, todas las letras o las combinaciones de letras se pronuncian de forma concreta, como sucede con la lengua italiana, francesa y alemana.

Por consiguiente, aprender a leer y a escribir en griego es muy fácil.

A la hora de aprender griego, suele resultar de ayuda el conocer muchas



**CENTRE OF GREEK  
LANGUAGE & CULTURE  
ALEXANDER THE GREAT**

- Griego moderno y clásico.
- Nuevas clases para todos los niveles.
- Clases de mañana y tarde.
- Grupos reducidos.
- Profesores especializados en la enseñanza del griego a extranjeros.
- Centros de enseñanza en Atenas, Tesalónica y Chania (Creta).
- Edificios bien equipados en ubicaciones centrales.
- Actividades adicionales que hacen del aprendizaje un verdadero placer.

ESCUELA DE LA LENGUA Y CULTURA GRIEGA  
**ALEJANDRO MAGNO**  
DESDE 1972

Mavrommateon, 25, 10434 Atenas  
T: +30 210 8217710  
E: learngreekingreece@gmail.com  
www.alexander-edu.org

**Con nosotros el griego es fácil**

## ...COMO APRENDER GRIEGO CON 16 PALABRAS CONOCIDAS

palabras griegas existentes en nuestra propia lengua casi con la misma pronunciación.

Así pues, con nueve palabras se puede aprender la pronunciación de las 24 letras del alfabeto griego, y con siete más la pronunciación de los diptongos principales.

### Aprendo a leer el alfabeto griego con nueve palabras conocidas

Se puede aprender a pronunciar las letras del alfabeto griego usando nueve palabras conocidas.

Con siete palabras más se puede aprender a pronunciar seis diptongos: αι, ει, οι, ευ, ου, αυ, ευ.

### A. TA GRAMMATA – LAS LETRAS

#### 1. Ακροβάτης - Acróbata

#### ΑΚΡΟΒΑΤΗΣ - ACRÓBATA

α, Α	a, A
κ, Κ	c(k), C(K)
ρ, Ρ	r, R
ο, Ο	o, O
β, Β	v, V (fricativa sonora, como la v en catalán) – no B
τ, Τ	t, T
η, Η	i, I
ς(σ), Σ	s, S

#### 2. Ακαδημία - Academia

#### ΑΚΑΔΗΜΙΑ - ACADEMIA

δ, Δ	D sonora (como se pronunciaentre consonantes: dado)
η, Η	i–pero cuando pasa a otras lenguas suele mantener su pronunciación original, que era una e larga
μ, Μ	m, M
ι, Ι	i, I

#### 3. Γαλαξίας - Galaxia

#### ΓΑΛΑΞΙΑΣ - GALAXIA

γ, Γ	g (con a, o, u, como en gato), gu (con e o i, como en guepardo)
λ, Λ	l, L
ξ, Ξ	x

#### 4. Γεωγραφία - Geografía

#### ΓΕΩΓΡΑΦΙΑ - GEOGRAFÍA

γ, Γ	g (con a, o, u, como en gato), gu (con e o i, como en guepardo)
ε, Ε	e, E
φ, Φ	f, F
ω, Ω	o, O

#### 5. Ζωολογία - Zoología

#### ΖΩΟΛΟΓΙΑ - ZOOLOGÍA

ζ, Ζ	Sonido entre s y z, como la z en inglés
------	---

#### 6. Θέατρο - Teatro

#### ΘΕΑΤΡΟ - TEATRO

θ, Θ	Z tal como se pronuncia en español: zapato
------	--

#### 7. Πανόραμα - Panorama

#### ΠΑΝΟΡΑΜΑ - PANORAMA

π, Π	p, P
ν, Ν	n, N

#### 8. Τύπος - Tipo

#### ΤΥΠΟΣ - TIPO

υ, Υ	i, I
------	------

#### 9. Ψυχολογία - Psicología

#### ΨΥΧΟΛΟΓΙΑ - PSICOLOGÍA

ψ, Ψ	ps
χ, Χ	J, j

### B. ΟΙ ΔΙΦΘΟΓΟΙ - ΔΙΠΛΑ ΦΩΝΗΕΝΤΑ – LOS DIPTONGOS - LAS VOCALES DOBLES

Φαινόμενο - Fenómeno	ΦΑΙΝΟΜΕΝΟ - FENÓMENO
αι	e, E

Εικόνα – ICONO/IMAGEN	EIKONA - ICONO/IMAGEN
ει	i, I

Οικονομία - Economía	ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ - ECONOMÍA
οι	i, I

Ουτοπία - Utopía	ΟΥΤΟΠΙΑ - UTOPIÁ
ου	u, U

Αυτόγραφο - Autógrafo	ΑΥΤΟΓΡΑΦΟ - AUTÓGRAFO
αυ	af

Ευρώπη - Europa	ΕΥΡΩΠΗ - EUROPA
ευ	ev (con v sonora)

Ευκλείδης - Euclides	ΕΥΚΛΕΙΔΗΣ - EUCLIDES
ευ	ef

### C. TA GRAMMATA – LAS LETRAS

Τα φωνήεντα – Las vocales:

α,ε,η,ι,ο,υ,ω A,E,H,I,O,Y,Ω

Τα σύμφωνα – Las consonantes:

β,γ,δ,ζ,θ,κ,λ,μ,ν,ξ,π,ρ,σ,τ,φ,χ,ψ  
B,Γ,Δ,Z,Θ,K,Λ,M,N,Ξ,Π,Ρ,Σ,T,Φ,X,Ψ

### D. ΟΙ ΔΙΦΘΟΓΟΙ – LOS DIPTONGOS

ει=υι=οι ->í

αι=ε ->e

αυ=αφ (ο) αβ ->af ο av

ευ=εφ (ο) εβ ->ef ο ev

ου ->u

### E. ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ – RECUERDA

ο=ω - Ο=Ω ->ο

η=ι=υ=ει=οι=υι - Η=Ι=Υ=ΕΙ=ΟΙ=ΥΙ ->ι

## EMPRESAS RELACIONADAS CON ESPAÑA Y GRECIA

### INDITEX

Inditex es un grupo de distribución de moda que nació en 1963 como una fábrica de ropa femenina y actualmente cuenta con más de 5.692 tiendas en cinco continentes. En cuarenta años, la compañía ha pasado por muchas fases y ha vivido muchos momentos empresariales reseñables, pero ha mantenido siempre un objetivo: escuchar atentamente a los clientes para ofrecerles las propuestas de moda que desean. Esta fuerte orientación al cliente originó, en 1975, la apertura de la primera tienda Zara, el arranque de su expansión internacional a finales de los años ochenta y el lanzamiento de nuevos formatos de moda: Pull&Bear, Massimo Dutti, Bershka, Stradivarius, Oysho y Zara Home. El vuelco permanente en el cliente está detrás de una organización que abarca todos los procesos de la moda (diseño, fabricación, distribución y venta tiendas propias).

[www.inditex.com](http://www.inditex.com)

### ZARA

La historia de Zara comienza con la apertura de nuestra primera tienda en la ciudad española de A Coruña en 1975, un hito en la larga historia de la empresa. Con los años, Zara se ha mantenido fiel a sus valores centrales, expresados en las cuatro palabras clave que definen a todas nuestras tiendas: belleza, claridad, funcionalidad y sustentabilidad. Las principales tiendas ecológicas de Zara reflejan claramente el enfoque en el que se inspira la marca: la sustentabilidad y el mejoramiento de la experiencia de los clientes. Este desarrollo se ha visto enriquecido aún más con una serie de innovadores proyectos, como la instalación de contenedores de reciclado de ropa en las tiendas y un programa que permite la recolección gratuita a domicilio de prendas usadas para complementar la entrega de pedidos en línea.

[www.zara.com](http://www.zara.com)

### BERSHKA

Bershka fue creada por Inditex en 1998 como un concepto de moda minorista innovador, ofreciendo las últimas tendencias a un público joven, urbano y conectado. La marca cuenta con tres líneas principales –Bershka, BSK y Man–, que crean un amplio espectro de estilos disponibles: desde ropa para la noche, prendas casuales, básicas, deportivas, jeans, accesorios y calzado, hasta las últimas tendencias y diseños nacidos en la calle.

[www.berhka.com](http://www.berhka.com)

### PULL&BEAR

Pull & Bear fue fundada en 1991 con una clara vocación internacional. Su objetivo es vestir a aquellos jóvenes que se sienten comprometidos con su entorno, que prefieren vivir en una comunidad y mezclarse desechando estereotipos. Para ellos, Pull & Bear recoge las últimas tendencias internacionales, las combina con influencias urbanas y de los clubes de moda, y las reinterpreta en un estilo único que las transformará en prendas verdaderamente cómodas. Pull & Bear ha ido evolucionando junto con sus

clientes; siempre está al día con las tecnologías del momento, los movimientos sociales y las últimas tendencias artísticas o musicales. Esto se refleja no solo en sus diseños, sino también en sus tiendas.

[www.pullandbear.com](http://www.pullandbear.com)

### Massimo Dutti

Massimo Dutti se unió por primera vez a Inditex en 1991, seis años después de su fundación como marca de moda exclusivamente masculina. La línea femenina fue lanzada en 1995 aplicándose por tanto el mismo sentido de refinamiento y el énfasis en telas de calidad en toda la gama de sus colecciones. Esta fórmula se amplió en 2003 con la llegada de Massimo Dutti Boys & Girls, que ofrece moda infantil de alta calidad, cuidadosamente elegida por su belleza, comodidad y adaptabilidad para cada momento de sus vidas.

[www.massimodutti.com](http://www.massimodutti.com)

### OYSHO

Fundada en 2001, Oysho se especializa en ropa interior, ropa deportiva, ropa de playa y artículos para el hogar. Celebrando a la mujer y la forma femenina, sus colecciones están diseñadas con amor para unir la moda y la gracia junto con la comodidad y la calidad. Este enfoque en la sofisticación femenina también se proyecta en sus tiendas, donde la estética mediterránea se mezcla con la tecnología contemporánea, creando así espacios cálidos y abiertos.

[www.oysho.com](http://www.oysho.com)

### STRADIVARIUS

Stradivarius, originalmente una marca de moda femenina de propiedad familiar, se unió a Inditex en 1999, y un año después ya había ingresado en tres nuevos mercados internacionales. En 2017 Stradivarius inauguró sus nuevas oficinas para los equipos de Diseño y Servicios Centrales en Cerdanyola del Vallés, Barcelona. Este edificio ecoeficiente, construido con materiales reciclados, puede ahorrar un 45% en electricidad y un 30% en agua, lo que en breve certificará LEED mediante la distinción Gold.

[www.stradivarius.com](http://www.stradivarius.com)

### ZARA HOME

Las variedades textiles de Zara Home, que incluyen ropa de cama, toallas y mantelería, se complementan con vajilla, cubertería, cristalería y decoración del hogar, así como ropa y accesorios relacionados con la comodidad y la intimidad de la vida hogareña. Desde su lanzamiento en 2003, la marca ha gozado de un gran éxito, y prueba de ello es su tienda número 500, abierta en 2015. Cuando Zara Home se puso en línea en 2007, se convirtió en la primera marca de Inditex en tener una plataforma de comercio electrónico. Además, ha sido la primera cadena de Inditex en realizar ventas en línea en el hemisferio sur, comenzando por Australia en 2015.

[www.zarahome.com](http://www.zarahome.com)

### ZARA

• **ATENAS** – Stadiou, 32 & Korai, 2 • Leoforos Kifisias, 37 & Spirou Loui, Marousi «Golden Hall» • Ermou, 9 • Akti Poseidonos, 2 Pireo • Patision, 138 • Patision, 147 • Ermou, 47 • Stadiou, 59 • Kiriazis, 40 Kifisia • Ag. Metaxa, 36 Glyfada • Irakliou, 336 N. Ionia • A. Papandreou, 21 & R. Melodou Halandri • K. Palaologou, 16 Nea Smirni • Irakliou, 297-299 N. Ionia • Andrea Papandreou, 35 Maroussi «The Mall Athens» • El Venizelou, 135-137 Kallithea • Leof. Vouliagmenis 276, Ag. Dimitrios «Metro Mall» • Leof. Kifisou 96-98, Egaleo «River West» • **SMART PARK** – Thesi Gialou Spata • **TESALÓNICA** – Tsimiski, 45 • 11 km N.R. Tesalónica N. Moudania • Giannitson, 61 Koleti & Roulia (niño) • Tsimiski 46 & Karolou Dil • **LAMIA** – Kapodistriou, 15 • **LARISA** – Rousvelt, 15 • **IOANNINA** – Har. Trikoupi, 28 • Har. Trikoupi, 17 (caballero) • **CRETA** – Dedalou, 24 & Vizandiu, Heraklion • Skalidi, 45 Chania • **PATRÁS** – Mezonos, 64 • **XANTHI** – Michail Karali & Elpidos • **KAVALA** – Averof, 6 & Kosti Palama • **RODAS** – Gr. Labraki, 40 • **VOLOS** – El. Venizelou, 24 • **ALEXANDROUPOLI** – L. Dimokratias, 216-218 • **KOMOTINI** – Kosmopolis Park, G. Papandreou & Eth. Antistaseos, Nea Mosinoupoli • **CHALKIDA** – Avadon 39 • **DRAMA** – A. Papandreou 19 & E. Pappa • **KALAMATA** – Aristomenous 31.

### BERSHKA

• **ATENAS** – Vasileos Georgiou, 14A Pireo • Ermou, 50 • Eftichidou, 41-43 • El. Venizelou 118, Kallithea • Patision, 134 • Irakliou, 338 & Mitropolitou Timotheou N. Ionia • Andrea Papandreou, 35 Marousi «The Mall Athens» • G. Metaxa, 15 Glyfada • Leof. Vouliagmenis 276, Ag. Dimitrios «Metro Mall» • Leoforos Kifisou, 96-98 Egaleo «River West» • **SMART PARK**, Thesi Gialou Spata • **TESALÓNICA** – Tsimiski, 18 y Komnimon • 11km N.R. Tesalónica N. Moudania • **IOANNINA** – Michail Agelou,

26 • **KOMOTINI** – Kosmopolis Park, G. Papandreou & Eth. Antistaseos, Nea Mosinoupoli • **VOLOS** – Ermou, 173 & Skependrani • **LAMIA** – Kapodistriou, 17 • **LARISA** – Rousvelt, 8 • **PATRÁS** – Ag. Nikolaou, 27 • **CRETA** – Dikeosinis, 55 Heraklion • Skalidi, 41-43 Chania • **SERRES** – Merarxias, 7 • **KALAMATA** – Aristomenous, 89 • **DRAMA** – Zervou, 16 • **KATERINI** – M. Alexandrou & Plateia Eleutherias • **RODAS** – Plastira, 2.

### PULL&BEAR

• **ATENAS** – Katsoulieri, 5 Halandri • Vasileos Georgiou 14, Pireo • Ethnikis Antistaseos, 4 Peristeri • Ermou, 31 • Andrea Papandreou, 35 Marousi «The Mall Athens» • Athinas, 74 Koridalos • Ioannou Metaxa, 15 Glyfada • Kodriktonos, 13 & Patission, 94 • Leof. Vouliagmenis 276, Ag. Dimitrios «Metro Mall» • Leoforos Kifisou, 96-98 Egaleo «River West» • **SMART PARK**, Thesi Gialou Spata • **TESALÓNICA** – Tsimiski, 64 • 11 km N.R. Tesalónica N. Moudania • Tsimiski, 33 • **IOANNINA** – Michail Agelou, 26 • **CRETA** – Dikeosinis, 45 Heraklion • Skalidi, 41-43 Chania • **PATRÁS** – Ag. Nikolaou, 10 • **RODAS** – Plastira, 2 • **VOLOS** – El. Venizelou, 24 • **LARISA** – Rousvelt, 12 • **CRETA** – Dikeosinis, 63 Heraklion • Skalidi, 47 Chania • Kountouriotou, 28 & Kapsali Rethymo • **TRIKALIA** – Asklipiou, 1 • **RODOS** – Ethnarchou Makariou 29 & Platia Kiprou • **KOZANI** – Eirinis, Pandoras & Valtadoron • **KORINTHOS** Damaskinou y Ethnikis Antistaseos, 2.

### Massimo Dutti

• **ATENAS** – Leoforos Kifisias, 37 & Spirou Loui, Marousi «Golden Hall» • Ermou, 29 • Andrea Papandreou, 35 Maroussi «The Mall Athens» • A. Lazaraki, 2 Glyfada • Skoufa 1 & Plateia Kolonakiou, Kolonaki • **SMART PARK** – Thesi Gialou Spata • **TESALÓNICA** – Tsimiski, 44 • Tsimiski, 42 • 11 km N.R. Tesalónica N. Moudania • **PATRÁS** – Ag. Nikolaou, 12 • **CRETA** – Dedalou, 26 Heraklion.

### OYSHO

• **ATENAS** – Leoforos Kifisias, 37 & Spirou Loui, Marousi «Golden Hall» • Andrea Papandreou, 35 Marousi «The Mall

Athens» • 25 Martiou, 4 Nea Smirni • Ermou, 56 • Irakliou, 346 N. Ionia • Ag. Georgiou, 4 Halandri • Tsamadou, 34 Pireo • Leof. Vouliagmenis 276, Ag. Dimitrios «Metro Mall» • Leoforos Kifisou, 96-98 Egaleo «River West» • **SMART PARK** – Thesi Gialou Spata • **TESALÓNICA** – 11 km N.R. Tesalónica N. Moudania • Tsimiski, 84 • **IOANNINA** – Har. Tricoupi, 13 • **RODAS** – Galias, 13 • **CRETA** – Xatzimixali Giannari, 37 Chania • Dedalou, 10 Heraklion • **KALAMATA** – Aristomenous 63 & Vasileos Georgiou • **PATRÁS** – Agiou Nikolaou 4-6.

### STRADIVARIUS

• **ATENAS** – Leoforos Kifisias, 37 & Spirou Loui, Marousi «Golden Hall» • Grigoriou Labraki 134, Pireo • Irakliou, 346 Nea Ionia • Ermou, 59 • Andrea Papandreou, 35 Marousi «The Mall Athens» • Leof. Vouliagmenis 276, Ag. Dimitrios «Metro Mall» • Leoforos Kifisou, 96-98 Egaleo «River West» • **SMART PARK** – Thesi Gialou Spata • **TESALÓNICA** – 11 km N.R. Tesalónica N. Moudania • Tsimiski, 38 • **PATRÁS** – Ag. Nikolaou, 22 • **XANTHI** – Vasileos Konstantinou, 5 & Konitsis • **VOLOS** – El. Venizelou, 24 • **LARISA** – Rousvelt, 12 • **CRETA** – Dikeosinis, 63 Heraklion • Skalidi, 47 Chania • Kountouriotou, 28 & Kapsali Rethymo • **TRIKALIA** – Asklipiou, 1 • **RODOS** – Ethnarchou Makariou 29 & Platia Kiprou • **KOZANI** – Eirinis, Pandoras & Valtadoron • **KORINTHOS** Damaskinou y Ethnikis Antistaseos, 2.

### ZARA HOME

• **ATENAS** – Leoforos Kifisias, 37 & Spirou Loui, Marousi «Golden Hall» • Lazaraki 21-23 Glyfada • Andrea Papandreou, 35 Marousi «The Mall Athens» • Akti Poseidonos, 2 Pireo • Irodotou, 19<sup>o</sup> Kolonaki • Korai, 2 • Leof. Vouliagmenis 276, Ag. Dimitrios «Metro Mall» • **TESALÓNICA** – 11 km N.R. Tesalónica N. Moudania • Tsimiski 66 • **PATRÁS** Ag. Nikolaou 9, Patrikoulou 9, Patra.

**mayoral**  
making friends



MAYORAL HELLAS Tel. 210 6985466

[mayoral.com](http://mayoral.com)

**PESCANOVA**®

**20**  
Años en Grecia



[pescanova.gr](http://pescanova.gr)  
[nuevapescanova.com](http://nuevapescanova.com)



**Rokas**  
Renewables  
An Iberdrola Renewables Company



**L**a sociedad anónima industrial y mercantil C. Rokas (Rokas Renewables) mantiene una posición líder en el campo de las energías renovables en Grecia, por ser una de las primeras empresas en comprender las posibilidades que las energías renovables tenían en el país e invertir en ellas.

La empresa tiene en funcionamiento 24 parques eólicos y 4 fotovoltaicos, con una dinámica total de 441,2 MW en Grecia y en Chipre.

Rokas Renewables es filial del grupo empresarial Iberdrola, uno

de los más importantes en el sector energético, y líder mundial en energía eólica. Iberdrola lleva 150 años triunfando en el ramo y está presente en más de 40 países.

Rokas Renewables, que se identifica plenamente con los principios del grupo Iberdrola, combina con éxito la experiencia mundial y los conocimientos técnicos de la empresa madre española con su presencia vanguardista en el mercado local. En consecuencia, consigue desarrollar y construir obras de energías renovables de alta calidad sin perder el sentido de la responsabilidad social.

Rizariou 3 | 15233 Halandri | T. (+30) 210 8774 100 | Fax: (+30) 210 8774 111  
[info@iberdrola.gr](mailto:info@iberdrola.gr) | [www.iberdrola.com](http://www.iberdrola.com)





**DELICATESSEN  
GRIEGA**

**OLIMPO  
GOURMET**

Nuestra tienda está especializada en productos tradicionales y delicias de la gastronomía griega de primera calidad, que ahora llegan a tu mesa.

Queso feta y otros, olivas de Kalamata (Peloponeso), yogur, licor de almáciga de la isla de Quíos, dulce de pétalos de rosa y muchísimos manjares más.

Somos importadores y distribuidores exclusivos (Olimpo Gourmet), así que traemos lo mejor de lo mejor de Grecia para ofrecértelo a precios muy convenientes.

C/ Progrés, 61, Cornellá de Llobregat (08940), muy cerca del centro comercial SPLAU.  
Atención: lunes a viernes, 10.00 - 20.30h. Aparcamiento privado gratis. T: +34 933 798 722  
Para compras en línea: [www.delicatessengriega.com](http://www.delicatessengriega.com) Envíos a toda España y Portugal.

## TELÉFONOS E INFORMACIÓN DE UTILIDAD

Policía 100  
Policía Turística Atenas  
210 9200724  
Autoridades Portuarias 108  
Servicio de información  
general 11888  
Ambulancias 166  
C. de Intoxicaciones 2107793777

HOSPITALES:  
• Hygeia 210 6867000  
• Metropolitan 210 4809000  
• Evangelismós 213 2041000  
• Asklepión 213 2163000  
Médicos de urgencia 24 horas  
1016  
Hospitales, médicos y farmacias  
de guardia 1434  
Servicio de emergencia 104

ENVÍO DE DINERO  
WESTERN UNION  
800 100 2020  
RADIO TAXIS:  
• 18300  
• 210 4115200  
• 210 9943000  
• 210 5560800

IGLESIA CATÓLICA:  
• En el centro de Atenas  
210 3623603  
• En Psijicó (Psychico)  
210 6711410  
• En Vula 210 8958694  
• En El Pireo  
210 4126166

EMBAJADA DE ESPAÑA  
E IBEROAMERICA EN  
ATENAS  
EMBAJADA DE ARGENTINA  
Vasilisis Sofias, 59  
210 7244158  
EMBAJADA DE BRASIL  
Platia Filikis Eterias, 14  
210 7213039  
EMBAJADA DE CHILE  
Rigillis, 12  
210 7292647  
EMBAJADA DE CUBA  
Sofocleus, 5 – Filothei  
210 6855550  
EMBAJADA DE ESPAÑA  
Dionisiou Areopayitu, 21  
210 9213123  
EMBAJADA DE MÉXICO  
Platia Filikis Eterias, 14  
210 7294780  
EMBAJADA DE PANAMÁ  
Filellinon, 1-3 & Akti Miauli  
El Pireo - 210 4286441  
EMBAJADA DEL PERÚ  
Kumbari, 2  
210 7792761  
EMBAJADA DE  
PORTUGAL  
Vasilisis Sofias, 23  
210 7290096  
EMBAJADA DEL  
URUGUAY  
Menandru, 1 – Cefisia (Kifisia)  
210 3602635  
EMBAJADA DE  
VENEZUELA  
Jaritos (Haritos), 6 - 210  
6729169

### EN CASO DE PÉRDIDA O ROBO

En octubre de 2015 la Policía griega, en colaboración con la Cámara Helénica de Hoteles y la Asociación de Hoteles de Atenas, Ática y Golfo Sarónico, inauguró el Centro de Atención a los Visitantes Extranjeros. Se encuentra en la calle Dragatsaniú, 4 (estación metro Panepistimio, línea roja), funciona todos los días de 07.30 a 22.00h, y está conectado a la Red Nacional de la Policía Helénica.

Tel: 210 3222230 y 1571 Fax: 210 3222232

E: [ttourathinon@astynomia.gr](mailto:ttourathinon@astynomia.gr)

- Útil para dar cuenta de incidentes y solicitar información y/o asistencia (pérdida de documentos, robo de objetos, emisión de certificados, etc.).
- Atiende en el momento a los interesados en inglés, francés e italiano.
- Proporciona datos de interés turístico.

### CONSEJOS PRÁCTICOS

• Si van a conducir en Grecia, es aconsejable que consulten las recomendaciones de viaje para el país y que vengan provistos de un seguro de accidentes y de responsabilidad civil.

• También resulta conveniente contratar un seguro de viaje que cubra contingencias para antes o durante el viaje, como las siguientes: pérdida de vuelos o conexiones, ya que algunas compañías aéreas no garantizan ni cubren el coste de las conexiones perdidas por retrasos o cancelaciones, emergencias familiares, imprevistos laborales que exijan el retorno antes de lo previsto, robos, daños, extravío de equipajes o retraso en la recepción de los mismos.

• Para los desplazamientos dentro de la Unión Europea y estando en posesión de la Tarjeta Sanitaria Europea (TSE), se debe tener en cuenta que las prestaciones sanitarias no son idénticas en todos los países, dándose, por ejemplo, situaciones en que es obligatorio el copago. Por ello, se recomienda consultar, antes de viajar, la información disponible en el portal de la UE sobre las condiciones de uso de la Tarjeta Sanitaria Europea.

• Finalmente, en plan de aviso muy práctico: en verano, para los paseos nocturnos por la playa, la montaña, o las salidas a establecimientos con mesas al aire libre, se recomienda, en caso de tener la piel delicada, el uso de algún repelente de insectos pues podría haber mosquitos. Todo depende de la temperatura.

**DIGI PAST**

Guía turística  
en realidad virtualmente

¡Viaja a la Antigua Grecia en 3D desde tu teléfono móvil!



Guía de audio  
Funciona sin conexión  
Experiencia inmersiva de 360° con narración en




[www.digi-past.com](http://www.digi-past.com)



**ECOENER**

Menelaou, 15 | 151 24 Maroussi  
Atenas | Grecia  
[www.ecoener.es](http://www.ecoener.es)



# HOTELES

**GO**  
GRAND ESCAPES  
START HERE.

**GRAND**

GRAND | HYATT  
ATHENS

**M GALLERY**  
HOTEL  
COLLECTION

*Memorable Moments and  
Stories... that Stay!*

**AC**  
ATHENS CAPITAL  
HOTEL

BOOKINGS ON [mgallery.accor.com](http://mgallery.accor.com)  
Athens Capital Center Hotel - MGallery Collection  
4, Eleftheriou Venizelou Avenue & 2, Kriezotou Street,  
106 71 Syntagma Square, Athens - Greece  
Phone: (+30) 214 444 2000  
E-mail: [HB3X8-RE@accor.com](mailto:HB3X8-RE@accor.com)  
[athenscapitalhotel-mgallery.com](http://athenscapitalhotel-mgallery.com)

**All** ACCOR  
LOVE  
LIMITLESS

**NAMMOS**  
HOTEL MYKONOS

[www.nammoshotels.com](http://www.nammoshotels.com) | Nammos Hotels & Resorts  
Nammos Hotels & Resorts | [nammoshotels](https://www.facebook.com/nammoshotels)

**noūs**  
santorini

keep the memories

[info-nous@yeshotels.gr](mailto:info-nous@yeshotels.gr)  
[yeshotels.gr](http://yeshotels.gr)

MEMBER OF DESIGN HOTELS

**PHĀEA**

**BLUE PALACE**  
ELOUNDA - CRETE

[www.phaea.com](http://www.phaea.com)  
[www.bluepalace.gr](http://www.bluepalace.gr)

**THE LYNX**  
MOUNTAIN RESORT

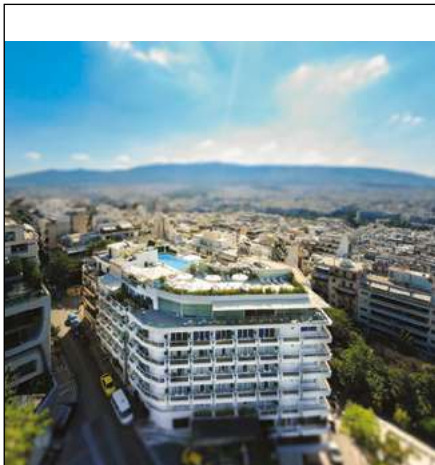
★★★★★  
A destination resort  
Placed in the heart of nature

THE LYNX MOUNTAIN RESORT se halla en Florina, zona montañosa del norte de Grecia, a apenas dos horas del aeropuerto de Tesalónica, y constituye un verdadero oasis de lujo en el corazón de la naturaleza. Es un complejo hotelero de 5 estrellas que ofrece a sus clientes la oportunidad de sumergirse en la belleza intacta e inexplorada del norte de Grecia, adecuada para cualquier estación.

Bienestar • Ritmos relajados • Naturaleza

[Facebook](https://www.facebook.com/thelynxmountainresort) [Instagram](https://www.instagram.com/thelynxmountainresort) [LinkedIn](https://www.linkedin.com/company/thelynxmountainresort) [YouTube](https://www.youtube.com/channel/UC...) [TikTok](https://www.tiktok.com/@thelynxmountainresort)

Lofos Agiou Panteleimonos, 53100 Florina  
T | +30 23854 40900 E | [contact@thelynxresort.gr](mailto:contact@thelynxresort.gr)



**St GEORGE**  
LYCABETTUS LIFESTYLE HOTEL

St. George Lycabettus Lifestyle Hotel  
Kleomenous, 2 - 106 75 Atenas - Grecia  
Tel. (+30) 210-7416000 Fax. (+30) 210-7290439  
info@sgl.gr - www.sgl.gr



**MARRIOTT**  
ATHENS  
AVENIDA SYNGROU, 385, 17564  
ATENAS, GRECIA  
T.: +30 210 947 1000  
E.: sales@marriottathens.com  
W.: www.marriottathens.com

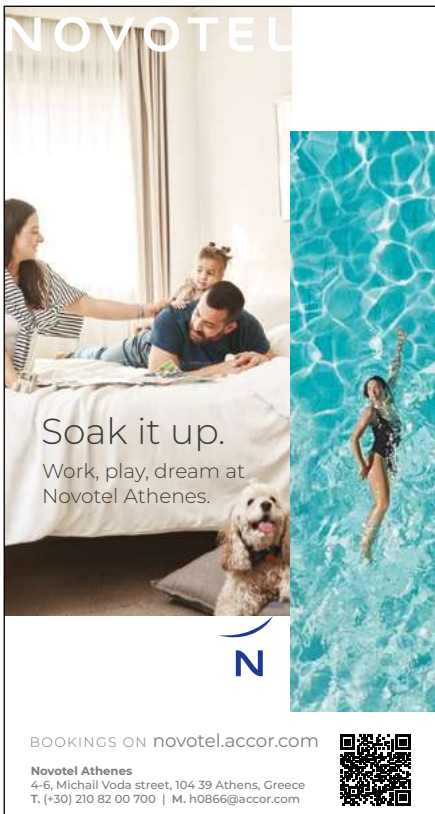


**Ubicación Ideal, Lujo Asequible,  
Servicio Excelente y Personalizado.**

Un hotel emblemático en el centro histórico de Atenas, muy cerca de la Acrópolis.  
**N.J.V. Athens Plaza es la opción ideal para los viajeros de ocio o de negocios.**

**ATHENS PLAZA**  
HOTEL

Vassileos Georgiou A, 2 - Plaza de Sintagma | Atenas Grecia | Tel: +30 21 0335 2400  
E-mail: welcome@njvathensplaza.gr | www.njvathensplaza.gr



**Soak it up.**  
Work, play, dream at  
Novotel Athenes.

BOOKINGS ON [novotel.accor.com](http://novotel.accor.com)

Novotel Athenes  
4-6, Michail Voda street, 104 39 Athens, Greece  
T. (+30) 210 82 00 700 | M. h0866@accor.com



**Radisson BLU**  
PARK HOTEL ATHENS

Avenida Alexandras, 10  
106 82 Atenas, Grecia  
T: +30 210 8894500  
[www.radissonblu.com/hotel-athens](http://www.radissonblu.com/hotel-athens)  
[www.rbathenspark.com](http://www.rbathenspark.com)



ATHENS  
Leoforos Alexandras, 87-89, 11474 Atenas  
Tel: 210 6449002 Fax: 210 6442042  
Reservas: 210 6438086, 210 6438393  
e-mail: [info@zafoliahotel.gr](mailto:info@zafoliahotel.gr)  
[www.athenszafoliahotel.gr](http://www.athenszafoliahotel.gr)

**ZAFOLIA HOTEL**  
★★★★





**ELIA ERMOU**  
ATHENS HOTEL  
★★★★★

Ermou 15, 105 63, Atenas, Grecia  
T: +30 210 3250100,  
E: reservations@eliaermouhotel.com



**Polis Grand Hotel**  
★★★★★  
ATHENS  
www.polisgrandhotel.gr



Avenida 28 Oktovriou, 19 esq. Veranzerou, 10  
10432 Atenas  
T: +30 2105243156 E: info@polisgrandhotel.gr  
Web: www.polisgrandhotel.gr



athens  
hotel **Cypria**  
★★★★★

Diomias, 5, Plaza Síntagma, Atenas 10563  
T: +30 210 3238034-8  
Email: info@athenscypria.com,  
reservations@athenscypria.com  
[www.athenscypria.com](http://www.athenscypria.com)



**THE ATHENIAN CALLIRHOE**  
*Exclusive Hotel*

Un hotel que combina estilo  
y comfort para ofrecer  
una estancia agradable.

Av. Kallirois, 32 & Petmeza - 11743 Atenas  
Tel: +30 210-9215353 Fax: +30 210-9215342  
hotel@tac.gr www.tac.gr



**HOTEL VINCCI  
EVEREDEN**

47 km, Atenas - Sounion Ave Atenas  
Anavyssos 190 13 | Tel. +30 22910 60031  
vinccievereden.com



[www.electrahotels.gr](http://www.electrahotels.gr)



**MELIÁ**  
HOTELS & RESORTS

Soul Matters

**Meliá Athens**

**Un hotel sofisticado que combina un estilo moderno con la esencia de Atenas**

Un hotel urbano en Atenas con impresionantes vistas de la legendaria Acrópolis y el monte Licabeto que ofrece un ambiente elegante y lujoso junto con un servicio personalizado. Su ubicación privilegiada en el corazón de la ciudad ofrece a los visitantes un acceso privilegiado a los principales lugares de interés y a la bulliciosa vida de Atenas, a la vez que ofrece una magnífica privacidad.





**ibis STYLES**  
HOTEL

**Abierto a la creatividad**



**ibis Styles**  
ATHENS ROUTES




Avenida Vouliagmenis, 109  
Atenas, 11636  
T: (+30) 211 104 2900  
E: hb448-re@accor.com  
**accor.com | ibis.com**

Athens Hotels Group



**PLAKA HOTEL**

Tel. +30 210 32 22 706 www.plakahotel.gr



**HERMES HOTEL**

Tel. +30 210 32 35 514  
www.hermeshotel.gr



**ATHENS CENTER SQUARE HOTEL**

Tel. +30 210 32 11 770  
www.athenscentersquarehotel.gr

**Oficina Central de Reservas:**  
Tel. +30 210 32 22 706  
plaka@athenshotelsgroup.com

**Hera HOTEL**






Falirou, 9, 11742 Acrópolis, Atenas | Grecia  
T: +30 210 9236682, +30 210 9235618 | Fax: +30 210 9238269,  
E-mail: info@herahotel.gr | www.herahotel.gr



**ibis STYLES**  
HOTEL

**IBIS STYLES HERAKLION CENTRAL**

Koreneou, 14 & Agiou Titou  
Heracio | Creta | Grecia  
T: (+30) 28 10 28 20 20 | F: (+30) 28 11 10 00 02



**CENTRAL SUITES**

**ILISIA HOTEL**  
ATHENS

Hotel céntrico, con habitaciones completamente renovadas. Muy bien comunicado, entre dos estaciones de metro, tiene fácil acceso a la Acrópolis y a la plaza principal de Syntagma.

Michalakopoulou, 25 | 115 28 Atenas  
Tel: +30 210 72 44 051 | Fax: +30 210 72 41 847  
info@ilisiahotel.gr | www.ilisiahotel.gr



Magníficas vistas, hospitalidad inolvidable  
Charming view, unforgettable hospitality

**PORTO VENEZIANO HOTEL**







Antiguo Puerto Veneziano, Janiá - Creta - Grecia  
Chania - Crete - Greece, Old Venetian Harbour  
Tel.: +30 282 10 27 100  
• www.portoveneziano.gr  
• e-mail: hotel@portoveneziano.gr

facebook.com/portovenezianochania

2022 TRAVELLERS' CHOICE  
tripadvisor

# ATENAS en el bolsillo

Guía práctica para entrar con buen pie

**Edición**  
Sol de Grecia

**Producción**  
Alfa Pack Ltd

**Foto de portada**  
Fachada de la Academia de Atenas  
Foto de cubierta: Jerry Apples | PEXELS

**Revisión de textos**  
Laura Salas Rodríguez

**Maquetación**  
Katerina Zeimpeki

**Fotos de gastronomía griega**  
Revista «Gefsi Zois» del grupo de empresas  
*Technikés Ekdoseis*

**Plano de Atenas**  
City Contact

**Fotos de Creta y gastronomía cretense**  
Región de Creta, Direcciones de Turismo de los  
Ayuntamiento de Janiá, Récinno, Heraclío, Lasici,  
E.O.T., y fotos de Yannis Skoulas

**Fotos Museo de la Acrópolis**  
Organismo para la Construcción  
del Museo de la Acrópolis

**Fotos del Dodecaneso**  
Región del Egeo Meridional y Organismo Helénico  
de Turismo (E.O.T.).  
Libro «Dodecaneso» de N. Kasseris  
www.visitgreece.gr (Fotos de Yannis Skoulas)

**Fotos de las Islas del Mar Jónico**  
Región de las islas del Mar Jónico, Ayuntamiento  
de Zante, Corfú, Léucade, Paxos y Antípaxos,  
Empresa de Desarrollo Municipal de Ítaca,  
Greeka.com, Creative Solutions Sandy Livieratou,  
Organismo Helénico de Turismo (E.O.T.)

**Fotos de las Islas del Golfo Sarónico**  
Gobierno del Atica

**Fotos de Santorini**  
Organismo Helénico de Turismo (E.O.T.) y archivo  
fotográfico del Hotel Astra en Santorini

**Fotos** Shutterstock, Unsplash, Pexel

## SÍGUENOS EN:

atenasbolsillo.com  
maria.vasilaki@otenet.gr

f atenasbolsillo @ atenas en el bolsillo  
@ atenasbolsillo @ atenasbolsillo

## TABLA DE CONTENIDOS

SALUDO	01
CARTA A LOS LECTORES	02
COSTUMBRES Y PARTICULARIDADES GRIEGAS QUE HAY QUE CONOCER PARA ENTRAR CON BUEN PIE	04-13
BREVE HISTORIA DE ATENAS	14-15
GENERALIDADES	16-18
INFORMACIÓN PRÁCTICA	20-26
GASTRONOMÍA	28-31
VIAJES – AEROPUERTO DE ATENAS	32-33
VISITAS RECOMENDADAS (MUSEOS, MONUMENTOS, ACTIVIDADES)	34-46
DATE UN CHAPUZÓN	48
LA ACRÓPOLIS Y SU MUSEO	50 -55
RECORRIENDO EL MUSEO DE LA ACRÓPOLIS	56-57
¡NO SE LO PIERDA!	58-63
MITOLOGÍA GRIEGA	64
PERSONAJES DE LA MITOLOGÍA	65-67
CIRCUITO DE LA GRECIA CLÁSICA, METEORA INCLUIDA	68-74
EL CAMINO DEL APÓSTOL PABLO	76-79
MACEDONIA CENTRAL	80-83
LA ISLA DE CRETA	84-100
LAS ISLAS DEL DODECANESO	102-112
LAS CÍCLADAS	114-127
LAS ISLAS DEL MAR JÓNICO	128-139
LAS ISLAS DEL GOLFO SARÓNICO	140-143
PLANO DE ATENAS	144-145
VOCABULARIO BÁSICO - APRENDER GRIEGO CON 16 PALABRAS CONOCIDAS	146-153
EMPRESAS RELACIONADAS CON ESPAÑA Y GRECIA	154-158
INFORMACIÓN DE UTILIDAD	159
HOTELES	160-167



156 destinos dentro  
de Grecia y en el extranjero.  
¡Prepárate para conocerlos todos!

Copyright © María Vasilaki 2024  
Vigésimo segunda edición anual: 2024



ISSN: 2241-5971

Según la Ley 2121/1993 y el Convenio Internacional de Berna (ratificado por la Ley 100/1975), queda rigurosamente prohibida, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático o discográfico y su distribución sin previa autorización del autor.

A STAR ALLIANCE MEMBER

AEGEAN  25 years



athens  
spotlighted  
be on the spot

POWERED BY  
iVENTURE

FRANKSFAME

## Gasta menos en lo mejor de Atenas

Aprovecha grandes ofertas y ahorra  
con tu móvil



- CÓMO FUNCIONA:
1. Escanea el código QR
  2. Regístrate GRATIS
  3. Descubre los descuentos y canjéalos

